

Spis treści

Witamy w	5
Witamy w Erlensee	5
Informacje ogólne	5
Interesujące fakty na temat Erlensee	5
Rada doradcza ds. cudzoziemców	6
Miejsca spotkań	7
Wspólne życie w Niemczech	8
Informacje o Integreat	9
Integracja w języku migowym (video)	9
Ukraina	9
Informacje na temat wojny na Ukrainie	9
Pomoc dla Ukraińców	11
Rozmówki niemiecko-ukraińskie	12
Życie codzienne	12
Godziny otwarcia, święta państwowe, czas	12
Mobilność	13
Bezpieczeństwo życia	15
Rachunek bieżący	17
Zakupy	18
Segregacja i usuwanie odpadów	19
Ubezpieczenia	23
Zawieranie umów	24
Radio i telewizja	24
Internet i bezpłatna sieć WIFI	25
Telefon i telefon komórkowy	25
Podatki i deklaracje podatkowe	26
Życie	27
Oszczędzanie energii i zachowanie w sytuacjach awaryjnych	29
Religia	30
Lesbijki, geje, osoby biseksualne, trans* i inter* (LGBTI)	31
Urzędy i władze	32
Urząd pracy / KCA	32
Agencja zatrudnienia	33
Biuro obsługi / urząd stanu cywilnego	34
Urząd imigracyjny	36
Pomoc dla migrantów	37
Biuro pomocy społecznej - promocja społeczna i partycypacja	38
Biuro pomocy społecznej dla młodzieży	39
Sprawy społeczne	40
Policja	42
Doradztwo i pomoc	43
Co to jest centrum doradztwa?	43
Ośrodki doradztwa migracyjnego dla dorosłych imigrantów (w wieku 27 lat i starszych)	43
Usługi migracji młodzieży	44
Gdzie mogę uzyskać pomoc?	45
Doradztwo online	46
Departament Rodziny i Spraw Społecznych - Pomoc dla uchodźców	47
Doradztwo dla osób starszych	48
Centrum doradztwa konsumenckiego	49

Pomoc dla dziewcząt i kobiet	50
Poradnictwo w zakresie uzależnień	51
Doradztwo w zakresie zadłużenia	51
Doradztwo edukacyjne i rodzinne	52
Bezpłatne porady prawne dotyczące prawa migracyjnego i prawa socjalnego	53
Doradztwo i wsparcie dla kobiet w ciąży i rodzin z małymi dziećmi	53
Dyskryminacja, mowa nienawiści i ekstremizm	54
Służba ds. uzależnień Niemieckiego Czerwonego Krzyża	54
Język	55
Informacje ogólne	55
Poziom znajomości języka i certyfikaty	55
Kursy językowe	57
Wstępne kursy orientacyjne	57
Kursy integracyjne	57
Zawodowe kursy językowe (DeuFöV)	58
WithLanguage German 4U	58
Gdzie mogę znaleźć kurs językowy?	59
Ile kosztuje kurs językowy?	60
Tłumacze ustni i pisemni	60
Szkoła, studia i szkolenia	60
Szkoła	60
Szkoła w Hesji	60
Szkoły w Erlensee	61
Jak zapisać dziecko do szkoły?	62
Kurs wstępny	62
Zwolnienie lekarskie w szkole	63
Korepetycje i pomoc w nauce	63
Nadrobienie kwalifikacji związanych z ukończeniem szkoły	64
Edukacja	64
Szkoła zawodowa	64
Czym jest podwójny trening?	66
Jak znaleźć staż?	67
Badanie	67
Studia na uniwersytecie	67
Finansowanie i stypendia	68
Wsparcie finansowe	69
Edukacja i uczestnictwo	69
Koszty podróży do szkoły	71
Bafög / BAB	72
Praca i zawód	73
Informacje ogólne	73
Znajdź pracę	73
Dostęp do rynku pracy	73
Umowa o pracę	75
Prawa i obowiązki	76
Aplikacje i rozmowy kwalifikacyjne	78
Znalezienie pracy - doradztwo i pomoc	79
Imigracja wykwalifikowanej siły roboczej	79
Podstawy imigracji wykwalifikowanej siły roboczej	79
Dla pracodawców	80
Dla profesjonalistów	80

Na szkolenia i studia	80
Niebieska karta UE	80
Niezależność	80
Uznawanie kwalifikacji	81
Uznawanie zagranicznych kwalifikacji edukacyjnych	83
Oficjalna certyfikacja certyfikatów	84
Dzieci, młodzież i rodzina	84
Prawa dziecka	84
Ochrona dzieci i obowiązek nadzoru	85
Opieka nad dziećmi	85
Ośrodki opieki dziennej	86
Jak działa KiTa?	87
Dlaczego KiTa jest dobre dla mojego dziecka?	88
Jakie są centra opieki dziennej w Erlensee?	89
Jak zapisać dziecko do KiTa?	91
Czym jest opieka pozaszkolna dla dzieci w wieku szkolnym?	91
Jaka opieka popołudniowa jest dostępna dla dzieci w wieku szkolnym w Erlensee?	91
Zespół ds. pracy z dziećmi i młodzieżą w Erlensee (TKJE)	93
Wsparcie finansowe dla rodziców	93
Zdrowie	94
Informacje ogólne	94
Numery alarmowe - SOS	94
Wizyta u lekarza	95
Zdrowie dzieci	96
Leki i apteki	96
Życie z niepełnosprawnością	97
Ubezpieczenie zdrowotne	98
Ośrodki doradztwa i oferty pomocy	99
Infolinia dotycząca przemocy wobec kobiet	99
aplikacja do pielęgnacji piersi	100
Pomoc w przypadku chorób psychicznych i urazów	100
Ciąża i poród	101
Przygotowanie do porodu	103
Po narodzinach	104
Wczesna pomoc	104
Szczepienia	105
Czas wolny, kultura i sport	106
Oferty dla dzieci i młodzieży	106
Place zabaw	106
Sport i ćwiczenia fizyczne	106
Kluby sportowe	106
Biblioteka publiczna w Erlensee	107
Centrum edukacji dla dorosłych	107
Kluby	108
Festiwale i wydarzenia	108
Imigracja i azyl	109
Informacje ogólne	109
Podróźni z UE	109
Procedura azylowa	110
Po przybyciu do Niemiec	111
Wniosek o udzielenie azylu	112

Dokumenty pobytowe Azyl	113
Wyjaśnienie tożsamości	115
Azyl rodzinny i ochrona międzynarodowa dla członków rodziny	116
Centralne doradztwo w zakresie zwrotów	116
Imigracja wykwalifikowanej siły roboczej z krajów trzecich	117
Doradztwo i pomoc w zakresie azylu	118

Witamy w

Witamy w Erlensee

Drodzy mieszkańcy Erlensee,

Witamy w Erlensee! Nasze miasto jest popularnym miejscem do życia. Mieszkają tu rodziny, pary i single w każdym wieku. Erlensee jest kolorowe i różnorodne. Ludzie z ponad 170 krajów znaleźli tu swój dom.

Chcemy, abyś i Ty osiedlił się tutaj i poczuł się jak w domu. Dlatego chcielibyśmy przedstawić Ci nasze miasto i zaprosić Cię do pomocy w kształtowaniu Erlensee i życia w naszym mieście.

Jeśli niedawno przybyłeś do Niemiec, bez wątpienia masz wiele pytań, takich jak

- Gdzie mogę uczyć się niemieckiego?
- Gdzie mogę zapisać moje dziecko do szkoły?
- Gdzie mogę poznać innych ludzi?

Ale nawet jeśli przeprowadziłeś się do Erlensee z innego miejsca w Niemczech, pomocna jest wstępna orientacja.

Dzięki tej aplikacji chcielibyśmy ułatwić Ci pierwsze kroki w Erlensee. Zebraliśmy dla Ciebie wiele ważnych informacji i adresów.

Jeśli aplikacja okazała się pomocna, zachęcamy do polecenia jej innym. Jeśli brakuje Ci jakichś informacji lub odkryłeś błąd, daj nam znać. Naszym celem jest ciągle ulepszanie i rozwijanie aplikacji, tak aby była ona przydatnym towarzyszem w codziennym życiu.

Życzymy dobrego startu i udanego zapoznania się z aplikacją.

Pozdrowienia z ratusza



Stefan Erb, burmistrz miasta Erlensee

Informacje ogólne

Jesteś nowy w Niemczech? Przeprowadzka do obcego kraju niesie ze sobą wiele pytań i dużo pracy. Codzienne życie i niektóre niemieckie zwyczaje muszą wydawać się obce wielu uchodźcom i migrantom. Czy chcesz łatwiej odnaleźć się w codziennym życiu? W **aplikacji Integreat** podsumowaliśmy kilka praktycznych codziennych wskazówek.

Ogólne wskazówki dotyczące Niemiec można znaleźć w [podręczniku Niemcy](#) i broszurze ["Witamy w Niemczech"](#). Oba są dostępne w wielu różnych językach.

Interesujące fakty na temat Erlensee

Erlensee to młode miasto w Hesji niedaleko Hanau. Prawa miejskie otrzymało w 2012 roku. Wcześniej było gminą. Gmina Erlensee powstała 1 stycznia 1970 roku z połączenia gmin Langendiebach i Rükingen. Poszczególne dzielnice mogą poszczycić się długą historią, liczącą ponad 800 lat.

Obecnie w mieście Erlensee mieszka około 16 000 osób. Rodziny czują się w Erlensee równie dobrze jak single, seniorzy i młodzi ludzie. Około 15% z nich posiada zagraniczne obywatelstwo.

Miasto Erlensee przywiązuje dużą wagę do przyjazności dla rodzin. Istnieje szeroki wachlarz placówek opieki nad dziećmi i miejsc spotkań dla młodych ludzi. Istnieje również specjalna oferta dla seniorów. Istnieje również ponad 70 klubów. Zapewniają one szeroki zakres sportowych, kreatywnych i kulturalnych zajęć rekreacyjnych. Ale Erlensee jest również interesujące dla ludzi biznesu i firm, zwłaszcza ze względu na swoje położenie z bezpośrednimi połączeniami komunikacyjnymi z Frankfurtem i lotniskiem. Jednocześnie wystarczy kilka minut pieszo lub rowerem, aby dotrzeć do wspaniałych plenerów, lasu lub zielonego Kinzigauen.

Autobusy regularnie kursują przez obie dzielnice, łącząc Erlensee z Hanau i okolicznymi miastami i gminami.

W Erlensee znajdują się trzy szkoły podstawowe i zintegrowana szkoła ogólnokształcąca.

Wszystkie interesujące informacje na temat Erlensee można znaleźć na stronie:

www.erlensee.de.

Rada doradcza ds. cudzoziemców

Czym jest rada doradcza ds. cudzoziemców?

Rada doradcza ds. cudzoziemców jest oficjalnym przedstawicielem ludności zagranicznej w gminie. Jest ona wybierana demokratycznie przez wszystkich cudzoziemców uprawnionych do głosowania na okres pięciu lat. Wybory są powszechne, wolne, równe, tajne i bezpośrednie.

Podstawą prawną wyboru Rady Doradczej ds. Cudzoziemców jest kodeks gminny i kodeks powiatowy Hesji.

Rada Cudzoziemców reprezentuje interesy cudzoziemców. Cudzoziemców doradza politykom miejskim i administracji we wszystkich kwestiach dotyczących ludności zagranicznej.

Rada Doradcza ds. Cudzoziemców działa głównie na szczeblu miejskim. Może składać wnioski, które mają wpływ na miasto. Inne tematy, które nie są rozstrzygane na szczeblu miejskim, mogą być nadal sugerowane i omawiane.

Tematy, którymi zajmuje się dana Rada Doradcza ds. Cudzoziemców, zależą od jej członków.

Na szczeblu krajowym rady doradcze dla cudzoziemców łączą się w Heską Grupę Roboczą Rad Doradczych dla Cudzoziemców (agah). Agah doradza i wspiera lokalne rady doradcze dla cudzoziemców w ich pracy.

 <https://www.agah-hessen.de/>

Rada doradcza dla cudzoziemców miasta Erlensee

Rada doradcza ds. cudzoziemców w Erlensee reprezentuje interesy obywateli spoza Niemiec od 1993 roku. Jest ona wybierana co pięć lat. Jej członkowie zasiadają i głosują z głosem doradczym w radzie miasta i komisjach miejskich. Rada Doradcza ds. Cudzoziemców ma 7 miejsc.

Następujący członkowie zasiadają w Radzie Doradczej ds. Cudzoziemców na kadencję 2021-2026

Ali El-Fadghan (przewodniczący)
Emad Nayleh (zastępca przewodniczącego)
pani Dima Alkurdi
pani Kübra Ayar
Ahmet Esen
Pan Khalil Naileh
Pan Wojciech Pasierb

Stadt Erlensee - Ausländerbeirat

📍 [Eugen-Kaiser-Straße 20, 63526 Erlensee](#)

☎ [061839151740](tel:061839151740)

@ auslaenderbeirat@erlensee.de

Miejsca spotkań

Witamy w **kawiarni Bürgerverein Soziales Erlensee e.V. (Stowarzyszenie Społeczne Erlensee)**.

Tutaj spotkania, zaangażowanie i aktywność znajdują się w centrum uwagi.

W każdą **ostatnią sobotę** miesiąca serdecznie zapraszamy do bycia częścią tej wyjątkowej społeczności.

W ciepłej i zachęcającej atmosferze oferujemy naszym gościom możliwość spotkania się w nieformalnym otoczeniu przy aromatycznej kawie i pysznym cieście. Nasze miejsce spotkań jest idealnym miejscem do nawiązywania nowych znajomości, prowadzenia ciekawych rozmów i dzielenia się cennymi doświadczeniami.

Wierzimy, że prawdziwe relacje i interakcje społeczne wzbogacają życie, a tutaj, w Begegnungscafé, wartości te zajmują centralne miejsce.

Oprócz spotkań towarzyskich będziesz miał okazję dowiedzieć się więcej o różnorodnych działaniach i projektach Bürgerverein Soziales Erlensee e.V..

Serdecznie zapraszamy do stania się częścią naszej społeczności Begegnungscafé, aby spotkać się, zaangażować i aktywnie przyczynić się do lepszej społeczności.

Stowarzyszenie Społeczności Socjalnej Erlensee

📍 [Am Rathaus 5, 63526 Erlensee](#)

☎ [01639214143](tel:01639214143)

@ buero@buergerverein-erlensee.de

🌐 [Bürgerverein Soziales Erlensee e.V.](#)

Wspólne życie w Niemczech

Podstawowe prawo

W każdym kraju istnieją zasady, których wszyscy muszą przestrzegać. Najważniejszym aktem prawnym dla Niemiec jest Ustawa Zasadnicza. Jest to zbiór 146 artykułów. Każdy artykuł oznacza prawo, czyli zasadę. Zasady te określają, jak żyjemy razem w Niemczech. Prawa podstawowe chronią wolność każdego człowieka. Są one określone w artykułach od 1 do 19 Ustawy Zasadniczej (katalog praw podstawowych).

Tutaj można znaleźć Ustawę Zasadniczą w 11 językach: [arabskim](#), [chińskim](#), [angielskim](#), [francuskim](#), [włoskim](#), [perskim](#), [polskim](#), [rosyjskim](#), [serbskim](#), [hiszpańskim](#), [tureckim](#) i oczywiście [niemieckim](#).

Filmy objaśniające BAMF są dostępne w kilku językach i dotyczą następujących tematów: [Ustawa Zasadnicza](#), [równość płci](#), [ochrona małżeństwa i rodziny](#), [wolność poglądów](#), [wolność przekonań](#), [zakaz dyskryminacji](#).

Praworządność

Niemcy są demokratycznym państwem konstytucyjnym. Ustawa Zasadnicza gwarantuje godność ludzką, wolność i sprawiedliwość. Istnieją przepisy zapewniające przestrzeganie praw człowieka.

Decyzje polityczne są podejmowane przez przedstawicieli narodu. Przedstawiciele narodu są wybierani przez Niemców w wolnych i tajnych wyborach.

Prawo obowiązuje w równym stopniu wszystkich obywateli Niemiec. Państwo musi przestrzegać prawa. Wszyscy ludzie mieszkający w Niemczech muszą również przestrzegać niemieckiego prawa.

Jeśli ludzie uważają, że inni ludzie lub administracja publiczna wyrządzają im niesprawiedliwość, mogą odwołać się do sądu. Sądy są niezależne.

Zadaniem policji jest zapewnienie, aby każdy mógł żyć w wolności i bezpieczeństwie. Policja jest również związana prawem. Jeśli potrzebujesz pomocy w przypadku zagrożenia lub konfliktu, zadzwoń na policję! Czujna sprawiedliwość jest niedozwolona.

Praktykowanie religii nie może naruszać prawa.

Ten film wyraźnie pokazuje, jak działa niemieckie państwo konstytucyjne: [Niemiecki](#), [Dari](#), [Arabski](#), [Angielski](#), [Francuski](#), [Pashto](#), [Urdu](#).

Powszechna deklaracja praw człowieka

Prawa człowieka to ważne prawa, które zawsze mają zastosowanie do wszystkich ludzi na całym świecie. Prawa człowieka to prawa, które przysługują każdej osobie z racji bycia człowiekiem.

Chronią one godność każdej istoty ludzkiej i są należne wszystkim istotom ludzkim w równym stopniu, bez względu na jakiekolwiek różnice, takie jak "(...) kolor skóry, płeć, język, religia, poglądy polityczne lub inne, pochodzenie narodowe lub społeczne, majątek, urodzenie lub inny status". (Artykuł 2 Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka ONZ z dnia 10 grudnia 1948 r.).

Istnieje 30 praw. Najważniejsze z nich to:

- Wszyscy ludzie mają równą wartość.
- Każdy człowiek ma prawo do własnego zdania.
- Każdy człowiek ma prawo do pokoju i bezpieczeństwa.

Prawa dzieci

Dzieci wymagają szczególnej ochrony, a zatem także szczególnych praw. Indywidualne prawa dzieci zostały określone w Konwencji o prawach dziecka. Została ona przyjęta przez Zgromadzenie Ogólne ONZ w 1989 r., a następnie ratyfikowana przez 196 państw. Konwencja ONZ o prawach dziecka zawiera łącznie 54 artykuły.

🌐 10 najważniejszych praw dziecka zostało wyjaśnionych tutaj: [niemiecki/arabski](#) i [niemiecki/perski](#).

Informacje o Integreat

Integracja w języku migowym (wideo)

Ukraina

Informacje na temat wojny na Ukrainie

Informacje Ministerstwa ds. Spraw Zagranicznych oraz Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców

Tutaj znajdują Państwo najnowsze informacje i raporty [Ministerstwa ds. Spraw Zagranicznych](#) oraz Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców. Informacje o zasadach wjazdu i wymagania wizowe można również znaleźć na stronach. Zamieściliśmy tutaj kilka ważnych pytań i odpowiedzi:

Czy mogę legalnie wjechać do Niemiec i legalnie tam przebywać?

Aby wjechać i legalnie przebywać na terenie Niemiec, cudzoziemcy potrzebują z reguły pozwolenia na pobyt – np. wizy lub zezwolenia na pobyt. Ze względu na szczególną sytuację na Ukrainie stworzono w tym zakresie wyłączenie: uchodźcy wojenni z Ukrainy są czasowo zwolnieni z wymogu posiadania dokumentu pobytowego regulującego pobyt na terenie Niemiec. Zgodnie z obecnym stanem prawnym zwolnienie to dotyczy wjazdów po raz pierwszy do 31 maja 2023 r. na okres 90 dni, a zatem umożliwia pobyt bez pozwolenia na pobyt maksymalnie do 29 sierpnia 2023 r.

Rozporządzenie służy ułatwieniu wjazdu i pobytu zainteresowanych osób oraz zapewnieniu uchodźcom możliwości i niezbędnego czasu na uzyskanie pozwolenia na pobyt na terytorium

Niemiec.

Ponieważ jednak zainteresowani nie mają wpływu na czas rozpatrywania wniosku przez urzędy, wystarczy złożyć wniosek w ciągu 90-dniowego okresu, w którym można legalnie przebywać w Niemczech bez pozwolenia na pobyt. Wniosek o wydanie pozwolenia na pobyt – zazwyczaj jest to zezwolenie na pobyt na podstawie art. 24 ustawy o pobycie – musi zatem zostać złożony w lokalnym urzędzie ds. cudzoziemców w ciągu 90 dni od pierwszego wjazdu – w obecnym stanie rzeczy nie później niż 29 sierpnia 2023 r. Prosimy odpowiednio wcześniej zasięgnąć informacji na stronie internetowej miasta lub urzędu ds. cudzoziemców w Państwa miejscu zamieszkania, czy należy w tym celu zarezerwować termin, czy też można złożyć wniosek o zezwolenie na pobyt w trybie online w wyznaczonym terminie. Po złożeniu wniosku status „dozwolonego pobytu” pozostaje w mocy do czasu wydania decyzji w sprawie wniosku – nawet po 29 sierpnia 2023 r. Wydawane jest tzw. fikcyjne świadectwo.

Zasada, że przed wjazdem do Niemiec na pobyt długoterminowy wymagana jest wiza wydana najpierw przez ambasadę lub konsulat generalny, nie dotyczy wyjątkowo uchodźców wojennych z Ukrainy zgodnie z wyżej wymienionym rozporządzeniem prawnym.

 **Ważne:** Wstępna rejestracja, skierowanie, rejestracja w urzędzie meldunkowym i wniosek o pozwolenie na pobyt to osobne procesy – czasem mają miejsce w tym samym czasie razem, ale to ostatecznie zależy od lokalnej organizacji. W razie wątpliwości prosimy pytać.

Co dzieje się po wjeździe? Gdzie mogę zameldować się w Niemczech i otrzymać zakwaterowanie i wyżywienie?

Procedura podzielona jest na cztery kolejne etapy: Wstępna rejestracja i (w przypadku osób pobierających świadczenia socjalne) skierowanie do miejsca zamieszkania, a także rejestracja adresu zamieszkania w miejscu przeznaczenia i złożenie wniosku o pozwolenie na pobyt. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

Czy mogę pracować w Niemczech na podstawie zezwolenia na pobyt w celu ochrony czasowej?

Tak, to jest możliwe. Na wykonywanie pracy zarobkowej musi jednak najpierw wyrazić zgodę urząd ds. cudzoziemców do spraw cudzoziemców. Już w momencie wydania zezwolenia na pobyt urząd do spraw cudzoziemców wpisze w dokumencie pobytowym pozwolenie na pracę zarobkową, nawet jeśli nie ma jeszcze w perspektywie podjęcia pracy. Oznacza to, że nie jest wymagane dodatkowe zezwolenie na pracę od innego organu.

Urzędy do spraw cudzoziemców będą wydawać tzw. fikcyjne zaświadczenia już w momencie po złożeniu wniosku. Ww. zaświadczenia stanowią etap pośredni na drodze do uzyskania prawa pobytu do czasu, gdy może zostać wydany i przyznany właściwy dokument pobytowy. Urząd ds. cudzoziemców wpisze też w fikcyjnym zaświadczeniu „zezwolenie na pracę zarobkową”. Dzięki temu fikcyjnemu zaświadczeniu można już podjąć pracę w Niemczech na własny rachunek lub jako pracownik najemny. Specjalne wymagania dotyczące dostępu do zawodu (takie jak licencja na wykonywanie zawodu lekarza lub pozwolenie na wykonywanie zawodu wymagającego licencji) dotyczą oczywiście osób z ochroną czasową tak samo, jak wszystkich innych. Jednak procedury uznawania zagranicznych kwalifikacji zawodowych są również otwarte dla zainteresowanych, tak jak dla wszystkich innych osób.

Osoby posiadające zezwolenie na pobyt w celu ochrony czasowej w Niemczech mogą również skorzystać z doradztwa i pośrednictwa pracy zgodnie z SGB III, za pośrednictwem agencji pracy.

Czy obywatele Ukrainy powinni ubiegać się o azyl?

Nie, to nie jest konieczne. Niezbędna ochrona jest udzielana w ramach innej, szybszej procedury. Obywatelom Ukrainy zaleca się zatem powstrzymanie się od składania wniosków o azyl. Jednak niezależnie od tego nadal istnieje prawo do ubiegania się o azyl w późniejszym terminie.

W wyniku decyzji o przyjęciu uchodźców wojennych na podstawie art. 5 ust. 1 dyrektywy Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych norm przyznawania ochrony czasowej, zezwolenie na pobyt zgodnie z § 24 ustawy o pobycie (AufenthG - zezwolenia na pobyt w celu ochrony czasowej) zostanie udzielone ze skutkiem natychmiastowym grupie osób objętych wnioskiem.

Rejestracja przy wjeździe nie stanowi wniosku o udzielenie azylu. Wdrożenie procedury azylowej wymaga złożenia wniosku o udzielenie azylu we właściwym oddziale Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców.

Z tych powodów złożenie wniosku o nadanie statusu uchodźcy nie jest konieczne do uzyskania prawa pobytu lub ubiegania się o świadczenia socjalne.

Portal informacyjny rządu niemieckiego

Federalne Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Wewnętrznych oferuje cyfrowy serwis informacyjny w języku niemieckim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim. Tutaj znajdziesz wszystkie oficjalne informacje dotyczące pobytu i życia w Niemczech.

 [Niemcy4Ukraina](#)

Ambasada Ukrainy w Berlinie

 [+493028887128](#)

 [Albrechtstraße 26, 10117 Berlin](#)

Pomoc dla Ukraińców

Pomoc dla Ukraińców w Erlensee i okolicach

Stadt Erlensee - Flüchtlingshilfe

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151502](#)

 Godziny konsultacji:

Poniedziałek, 8.30 - 12.00 i 14.00 - 17.00

Wtorek, 8.30 - 12.00.

Czwartek, 8.30 - 12.00.

Piątek, 8.30 - 12.00.

i po wcześniejszym umówieniu

Orianka-Beratungszentrum Langenselbold

 [Am Weiher 8, 63505 Langenselbold](#)

 [06051/974147299](#)

 [@kca.Ukraine@kca-mkk.de](#)

 [Kommunales Center für Arbeit, Jobcenter](#)

 Godziny konsultacji:

Od poniedziałku do czwartku: 08:30 - 12:00 i 13:00 - 16:00

Piątek: od 08:30 do 12:00

 Informacje o [ośrodkach Orianka](#) w języku niemieckim i ukraińskim.

MKK Ukraine Help

 [06051/8518000](tel:06051/8518000)

 @ukraine@mkk.de

 [Main-Kinzig-Kreis - Ukraine Help](#)

Rozmówki niemiecko-ukraińskie

Ukraińcy potrzebują pomocy z językiem.

Wtedy pomoże [przewodnik językowy Słownik niemiecko-ukraiński \(1\)](#). pdf jako PDF.

Życie codzienne

Godziny otwarcia, święta państwowe, czas

Godziny otwarcia

Większość większych sklepów spożywczych w naszym regionie jest otwarta od poniedziałku do soboty od 08:00 do 20:00. Sklepy w centrach miast są otwarte od 10:00 do 20:00. Godziny te są często krótsze w przypadku mniejszych sklepów. Czasami jest też przerwa na lunch. Prawie wszystkie sklepy są zamknięte w niedziele. Wyjątkiem są piekarnie i stacje benzynowe.

 Autobusy i pociągi kursują w różnych godzinach w niedziele i święta!

Święta państwowe w regionie

W dni świąteczne nie ma pracy, a wszystkie sklepy są zamknięte. Istnieją święta państwowe dla wszystkich i święta państwowe, które różnią się w zależności od kraju związkowego. Hesja ma 10 świąt państwowych. Większość z nich to święta kościelne i chrześcijańskie.

1 stycznia: Nowy Rok

Marzec/kwiecień (zmieniająca się data): Wielki Piątek

Marzec/kwiecień (po Wielkim Piątku): Wielkanoc (Niedziela Wielkanocna, Poniedziałek Wielkanocny)

1 maja: Święto Pracy

Maj (data zmienna): Wniebowstąpienie Pańskie

Maj/czerwiec (data zmienna): Zielone Świątki (Wielka Niedziela, Wielki Poniedziałek)

Maj/czerwiec (data zmienna): Boże Ciało

3 października: Dzień Jedności Niemiec

25 grudnia: Boże Narodzenie

26 grudnia: Drugi Dzień Świąt Bożego Narodzenia

Dni świąteczne ze zmieniającymi się datami można znaleźć w Internecie dla danego roku.

Czas dnia

W Niemczech obowiązuje czas środkowoeuropejski (CET). Ponadto w ostatnią niedzielę marca następuje przejście na czas letni. O godzinie 2:00 zegary są przesuwane do przodu na godzinę 3:00. W ostatnią niedzielę października zegary są przestawiane z powrotem na godzinę 2:00 o 3:00.

Mobilność

Transport publiczny

Erlensee jest bardzo dobrze skomunikowane z lokalnym transportem publicznym. Różne linie autobusowe umożliwiają szybkie dotarcie do wszystkich sąsiednich miast.

Rozkład jazdy dla Erlensee i regionu można znaleźć na przystankach autobusowych, w **Internecie** ([rmv](#) lub [Deutsche Bahn](#)) oraz w **aplikacji RMV** lub **Deutsche Bahn**.

💡 Podróżowanie bez biletu będzie karane! Musisz mieć ważny bilet na każdą podróż. W przeciwnym razie zapłacisz wysoką grzywnę.

Bilety

- Bilet można kupić w automacie biletowym lub w specjalnych punktach sprzedaży. Automaty biletowe znajdują się na stacjach kolejowych. Bilety można również kupić u kierowcy w autobusie. Bilety można również kupić na stronie internetowej lub za pośrednictwem aplikacji RMV lub Deutsche Bahn. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).
- Istnieją różne strefy taryfowe. Cena zmienia się w zależności od odległości podróży.
- Jeśli częściej korzystasz z transportu publicznego, dowiedz się więcej o tańszych biletach. Dostępne są na przykład bilety jednodniowe, grupowe lub miesięczne i roczne.
- Nie musisz płacić pełnej ceny za dzieci. Dzieci w wieku do 5 lat podróżują bezpłatnie, a dla dzieci w wieku od 6 do 14 lat dostępne są bilety ulgowe.
- Na podstawie jednego biletu można przesiadać się między różnymi środkami transportu (autobus, metro, S-Bahn i kolej regionalna). Wyjątkiem są krótkie podróże (metro dwa przystanki, autobus cztery przystanki). Sprawdź, jak daleko możesz podróżować.
- Na transport dalekobieżny potrzebne są osobne bilety, bilety na transport lokalny nie są ważne na transport dalekobieżny!
- Wszystkie informacje na temat biletów można znaleźć na stronie internetowej [Rhein-Main-Verkehrsverbund \(RMV\)](#).

Jazda na rowerze

Jazda na rowerze jest zdrowszą, tańszą i bardziej przyjazną dla środowiska alternatywą dla innych środków transportu.

Istnieje planer tras rowerowych, którego można użyć do łatwego planowania tras.

🚲 Dostęp do strony planowania tras rowerowych można uzyskać [tutaj](#).

Ważne zasady ruchu drogowego dla rowerzystów:

- Należy zawsze jeździć po prawej stronie jezdni
- Nie jedź obok siebie, ale za sobą.
- Jeśli istnieje ścieżka rowerowa, należy jechać po ścieżce rowerowej (zawsze po prawej stronie drogi w kierunku jazdy).
- Ścieżkami dla pieszych mogą jeździć tylko dzieci w wieku do 11 lat.
- Korzystanie z telefonu komórkowego na rowerze jest zabronione

Zakup i naprawy:

Przy zakupie roweru należy upewnić się, że jest on wyposażony zgodnie z poniższymi zasadami i tym samym nadaje się do jazdy po drogach. W przeciwnym razie będziesz musiał zapłacić grzywnę, jeśli zostaniesz zatrzymany przez policję.

- Światła przednie i tylne
- Przednie i tylne światło odblaskowe
- Odblaski w szprychach (2 na koło)
- Światła odblaskowe na pedałach
- Dzwonek
- Dwa niezależne hamulce

Prawo jazdy

Chcesz prowadzić samochód w Niemczech, a posiadasz prawo jazdy swojego kraju pochodzenia? Jeśli posiadasz zagraniczne prawo jazdy, możesz jeździć z nim w Niemczech przez okres do 6 miesięcy po zarejestrowaniu się w urzędzie meldunkowym.

Jeśli prawo jazdy nie jest napisane alfabetem łacińskim, potrzebne będzie również międzynarodowe prawo jazdy lub uwierzytelnione tłumaczenie krajowego prawa jazdy.

Podczas prowadzenia pojazdu należy zawsze mieć przy sobie prawo jazdy. Prowadzenie pojazdu bez ważnego prawa jazdy jest w Niemczech karalne.

Po upływie 6 miesięcy niektóre rodzaje prawa jazdy muszą zostać przeniesione. Sprawdź, czy prawo jazdy może być również uznawane w Niemczech lub czy musisz ponownie zdać teoretyczny i praktyczny egzamin na prawo jazdy. Egzamin teoretyczny można zdawać w wielu różnych językach, nie tylko po niemiecku. Specjalne zasady mają zastosowanie do kategorii prawa jazdy, takich jak pojazdy ciężarowe i inne, więc należy to sprawdzić w biurze prawa jazdy.

Prawa jazdy z krajów UE i EOG z kategorią B (samochód) nie muszą być przepisywane, jeśli są ważne na czas nieokreślony. Jeśli prawo jazdy straci ważność, można je wymienić, składając odpowiedni wniosek. Potrzebujesz:

- Wniosek
- Kopia prawa jazdy
- Kopia dowodu osobistego/paszportu
- Aktualne biometryczne zdjęcie paszportowe

Jeśli pochodzisz z kraju trzeciego i chcesz wymienić swoje prawo jazdy, musisz zdać egzamin teoretyczny i praktyczny w szkole jazdy (istnieją wyjątki dla niektórych krajów). Do wymiany prawa jazdy potrzebne będą następujące dokumenty

- Wniosek
- Kopia zagranicznego prawa jazdy
- Poświadczony tłumaczenie zagranicznego prawa jazdy (z ADAC, tłumacz przysięgły)
- Kopia dowodu osobistego/paszportu
- Aktualne biometryczne zdjęcie paszportowe
- Badanie wzroku
- Kurs pierwszej pomocy

👤 Informacje dla osób ubiegających się o azyl: Zanim zarejestrujesz się w szkole jazdy, najpierw sprawdź, czy możesz przystąpić do egzaminu na prawo jazdy. W tym celu wymagany jest dowód tożsamości!

🌐 Ogólne informacje na temat prawa jazdy w kilku językach można znaleźć [tutaj](#).

💡 Pomyśl o przeniesieniu prawa jazdy w odpowiednim czasie, przetwarzanie zajmuje trochę czasu.

Aby zarejestrować samochód:

Urząd rejestracyjny dla okręgu Main-Kinzig

📍 [Dörnigheimerstraße 1, 63452 Hanau](#)

☎ 0 [6181292](#) 22637

@ zulassung@mkk.de

Przeniesienie prawa jazdy:

Urząd ds. praw jazdy w Hanau

(znajduje się w budynku urzędu meldunkowego)

📍 [Dörnigheimerstraße 1, 63462 Hanau](#)

☎ 0 [6181292](#) 22622

@f uehrers@cheinstelle@mkk.de

🌐 Więcej informacji na temat uznawania i przenoszenia praw jazdy można znaleźć w [Federalnym Ministerstwie Transportu i Infrastruktury Cyfrowej](#).

Bezpieczeństwo życia

Potrzebujesz pomocy finansowej?

W takim razie musisz ubiegać się o wsparcie dochodu podstawowego.

Czym jest wsparcie dochodu podstawowego?

Podstawowe wsparcie dochodu to pomoc finansowa dla osób, które nie mają wystarczającej ilości pieniędzy.

Możesz ubiegać się o podstawowe wsparcie dochodu lub pomoc w pokryciu kosztów utrzymania, jeśli

- jesteś niezdolny do pracy (niezdolność do pracy musi zostać stwierdzona przez Job Centre / Municipal Employment Centre).
- Twoja emerytura nie wystarcza na pokrycie kosztów utrzymania.

W szczególnych okolicznościach można zwrócić się o dalszą pomoc do Urzędu ds. wsparcia i uczestnictwa społecznego.

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051/850](tel:06051850)

@ sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de

🕒 Godziny konsultacji wyłącznie po wcześniejszym umówieniu telefonicznym.

📍 Listę biur administracyjnych wraz z numerami wewnętrznymi można znaleźć [tutaj](#).

Pomoc dla migrantów

Kto otrzymuje pomoc?

Niektóre osoby objęte tolerancją również otrzymują pomoc.

Jeśli ubiegasz się o azyl, otrzymasz pomoc.

Co to jest pomoc?

Pomoc to pieniądze.

Można je wykorzystać na zakup żywności.

Płacisz za swoje mieszkanie.

Otrzymujesz pomoc w przypadku choroby.

Otrzymujesz pomoc dla dzieci.

Biuro Wsparcia Społecznego i Partycypacji Okręgu Main-Kinzig

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

Przetwarzanie świadczeń:

☎ [06051/18259](tel:06051/18259)
✉ hfm@mkk.de
🌐 [Dalsze informacje](#)

Pomoc zdrowotna zgodnie z AsylbLG

☎ [06051/ 8518285](tel:06051/8518285)
☎ [06051/8516240](tel:06051/8516240)
✉ [h_fm@mkk. de](mailto:h_fm@mkk.de)
🌐 [Dalsze informacje](#)

🕒 Godziny konsultacji wyłącznie po wcześniejszym umówieniu telefonicznym.

Urząd pracy / KCA

Osoby zdolne do pracy i zasadniczo zdolne do pracy, które nie mają pracy lub zarabiają zbyt mało (w tym uznani uchodźcy), mogą ubiegać się o wsparcie finansowe z Jobcenter / KCA. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

Miejskie Centrum Zatrudnienia

Region Hanau

📍 [Eugen-Kaiser-Straße 7, 63450 Hanau](#)
☎ [06181/29244445](tel:06181/29244445)

✉ hanau@kca-mkk.de
🌐 [Dalsze informacje](#)

Rachunek bieżący

Rachunek bieżący to konto dla osób, które chcą dokonywać płatności za pośrednictwem banku. Pieniądze są dostępne na rachunku bieżącym przez cały czas. Upewnij się, że masz na koncie wystarczającą ilość pieniędzy na wszystkie wypłaty i płatności.

Rachunek bieżący umożliwia

- Dokonywać przelewów
- Otrzymywać płatności bezgotówkowe (płatności od urzędów / władz / świadczeń socjalnych są często dokonywane bezgotówkowo, tj. przelewane na osobisty rachunek bieżący).
- Ustawiać zlecenia stałe
- Uczestniczyć w procedurach polecenia zapłaty
- Realizacja czeków, dokonywanie płatności bezgotówkowych kartą EC/Maestro
- wypłacanie gotówki w okienkach bankowych lub bankomatach
- Drukowanie wyciągów z konta

Otwieranie konta

Zdecyduj, w którym banku chcesz mieć konto. Umów się na spotkanie w celu otwarcia konta. Zabierz ze sobą jeden z dokumentów tożsamości: Dowód przybycia, zezwolenie na pobyt, dowód tożsamości. Jeśli w dokumencie potwierdzającym tożsamość nie podano aktualnego adresu, należy również przynieść zaświadczenie o zameldowaniu lub podobny dokument.

- Po otwarciu konta otrzymasz kartę EC z czterocyfrowym kodem PIN. Podpisz odwrotną stronę karty EC i zapamiętaj kod PIN. Kod PIN będzie potrzebny do dokonywania płatności bezgotówkowych i wypłacania pieniędzy z bankomatów. **Pamiętaj, aby przechowywać kartę i kod PIN oddzielnie!**
- Jeśli chcesz wypłacić gotówkę, najlepiej skorzystać z bankomatów banku, w którym masz konto. Wówczas wypłata nic nie kosztuje. Jeśli kod PIN zostanie wprowadzony nieprawidłowo trzy razy w bankomacie, karta debetowa zostanie anulowana i zablokowana. W takim przypadku należy zwrócić się do banku.
- Jeśli karta debetowa zostanie zgubiona lub skradziona, należy ją natychmiast zablokować. Podaj swój numer rozliczeniowy i numer konta. Następnie poproś bank o nową kartę EC. Kartę można zablokować przez całą dobę, dzwoniąc pod numer: ☎ [116116](tel:116116).

💡 Różne banki oferują rachunki bieżące na różnych warunkach. Dowiedz się dokładnie, ile kosztuje rachunek bieżący każdego miesiąca i jakie usługi bank oferuje w zamian.

💡 Jeśli nie mówisz po niemiecku lub angielsku, weź ze sobą tłumacza.

Zakupy

Supermarket

Większość żywności w Niemczech kupuje się w supermarkecie lub na targu. Zazwyczaj można tam znaleźć wszystko, czego potrzebujesz. W niektórych miejscach znajdują się również tureckie, arabskie lub rosyjskie sklepy spożywcze.

Istnieją różne sklepy spożywcze z żywnością z innych kultur. Najlepiej jest skontaktować się z innymi ludźmi i zapytać o nie.

Supermarkety różnią się cenami. Porównaj ceny.

Cotygodniowy targ

W Erlensee tak zwany "cotygodniowy targ" odbywa się w soboty od 8.00 do 13.00 na [placu](#) przed ratuszem.

Na targu sprzedawane są głównie artykuły spożywcze, takie jak wędliny, sery, owoce i warzywa oraz wypieki.

Obiekty handlowe

Supermarket REWE

📍 [Leipziger Str. 41, 63526 Erlensee](#)

☎ 06183 8073504

🌐 [rewe.de](https://www.rewe.de)

REWE - Supermarket

 [Ravolzhäuser Str. 2-4, 63526 Erlensee](#)

 06183 802156

 [rewe.de](https://www.rewe.de)

Segregacja i usuwanie odpadów

W Erlensee znajdują się cztery pojemniki na śmieci. Celem jest lepsza segregacja i utylizacja odpadów.

Śmieci są zbierane do różnych pojemników na śmieci.

Właściciel lub właścicielka mieszkania zapewnia różne pojemniki.

Usługa wywozu śmieci odbiera śmieci regularnie.

Co trafia do pojemników na śmieci?

Odpady resztkowe trafiają do czarnego kosza.

Odpady, których nie można poddać recyklingowi, trafiają do czarnego pojemnika:

- pieluchy, podpaski higieniczne i tampony
- chusteczki papierowe, chusteczki do twarzy, ręczniki papierowe
- torby plastikowe
- worki do odkurzacza
- Papier powlekany
- Tapety, pozostałości dywanów
- Popiół, odchody małych zwierząt, niedopałki papierosów

Papier i karton można wyrzucać do zielonego pojemnika na odpady.

Papier musi być jednak czysty i niepowlekany.

- Gazety i czasopisma
- Pudełka kartonowe
- Katalogi
- ulotki
- zeszyty ćwiczeń
- książki
- Formularze i papier do drukarek
- Listy i koperty
- Torby papierowe
- Opakowania papierowe

- Paczki papierosów (bez aluminium i bez folii)
- Pudełka po czekoladzie (bez plastiku)

Odpady nadające się do kompostowania trafiają do brązowego kosza.

- Odpady kuchenne (w tym resztki mięsa i ryb)
- Resztki owoców i warzyw
- Sałatka (bez sosu sałatkowego)
- Obierki ziemniaków, skorupki jaj
- Worki po kawie, torebki po herbacie
- Zwiędłe bukiety kwiatów
- Rośliny doniczkowe (bez doniczek)
- Odpady ogrodowe
- Zmięta gazeta do wchłaniania wilgoci

Ważna uwaga

Zakaz wrzucania plastiku do pojemników na odpady organiczne!

Do pojemników na odpady organiczne **nie** wolno wrzucać plastikowych toreb. Nawet jeśli torby są oznaczone jako "biodegradowalne".

Problem polega na tym, że nie nadają się one do kompostowania i muszą zostać usunięte jako zanieczyszczenia w warstwie kompostowej.

Jest to bardzo czasochłonne i kosztowne.

Jeśli w pojemniku na odpady organiczne znajduje się tak wiele przedmiotów, które do niego nie pasują, pojemnik pozostanie pusty.

Niewłaściwe przedmioty muszą zostać posortowane, aby pojemnik mógł zostać opróżniony przy następnym opróżnianiu.

Opakowania plastikowe i aluminiowe należy wrzucać do żółtego pojemnika.

Opakowania plastikowe i metalowe można wrzucać do żółtego pojemnika nawet bez zielonego punktu:

- Aluminiowe nakrętki od butelek
- Aluminiowe tacki i puszki
- Opakowania po tabletkach
- Butelki po żelach pod prysznic i szamponach
- Plastikowe torby na zakupy
- Folie
- Kartony na napoje

- Opakowania próżniowe na kawę
- Plastikowe butelki i plastikowe kubki
- Plastikowe butelki na środki czyszczące
- Opakowania styropianowe
- Tubki (na pastę do zębów, maści, kremy)

Kalendarz odpadów

Tutaj można sprawdzić, kiedy odbierane są pojemniki na śmieci. Dostępny jest również kalendarz [odpadów Erlensee 2025.pdf](#).

Kalendarz jest rozsyłany do wszystkich gospodarstw domowych w Erlensee pod koniec roku.

Można go również odebrać w Centrum Obsługi Mieszkańców przy krytej pływalni.

Szkło w pojemniku na szkło

Szklane butelki i słoiki (białe, zielone, brązowe) należy wyrzucać do pojemnika na szkło.

Poniżej znajduje się lista lokalizacji [pojemników na szkło](#)

Stare ubrania i buty w pojemnikach na starą odzież

Można oddawać stare ubrania i buty w dobrym stanie. Nie mogą być one jednak zniszczone.

W Erlensee znajdują się pojemniki na używaną odzież i obuwie.

[Lokalizacje kontenerów](#) na [odzież i obuwie](#) można znaleźć tutaj.

Odpady wielkogabarytowe:

Przedmioty wielkogabarytowe mogą być odbierane w ramach usługi odpadów wielkogabarytowych. Odbiór można zamówić telefonicznie pod adresem ☎ [06183/91510](tel:0618391510) lub online na stronie sperrmuell.erlensee.de.

Rozróżnia się odpady wielkogabarytowe z drewna i pozostałe odpady wielkogabarytowe. Do bezpłatnej zbiórki można zgłosić łącznie 8 m³ rocznie.

Drewniane odpady wielkogabarytowe obejmują

- Szafki, części szafek
- Meble bambusowe bez tkaniny
- Łóżka bez pokrycia z tkaniny
- Ramki do zdjęć bez szkła
- Drzwi bez szkła (maksymalnie 2 sztuki)
- Drewniane krzesło bez tapicerki
- Elementy drewniane pokryte tworzywem sztucznym (kuchnia z wyposażeniem)

- Rama z listew (jeśli rama jest wykonana z drewna)

Żadne przedmioty nie mogą być pakowane w worki lub pudełka.

Jeśli w przedmiotach zastosowano szkło, należy je usunąć.

Nie należą one do wielkogabarytowych odpadów drewnianych

- Elementy drewniane z obszarów zewnętrznych (ramy okienne, drzwi, rolety, okiennice, gonty drewniane, meble ogrodowe, ogrodzenia zapewniające prywatność, palisady lub płoty)

Należy do pozostałych odpadów wielkogabarytowych

- Części do kawy
- Elementy tapicerki
- Części mebli pokryte tkaniną
- Ramy z listew (jeśli rama jest wykonana z tworzywa sztucznego lub metalu)
- materace
- dywany
- wykładziny podłogowe
- większe części plastikowe
- Meble rattanowe
- Podłogi laminowane (muszą być zapakowane w wiązki, maksymalna długość krawędzi 1 metr)

Żadne przedmioty nie mogą być pakowane w worki lub pudełka.

Odpady niebezpieczne

Opadów niebezpiecznych nie wolno wyrzucać do kosza na śmieci.

Nie wolno ich również wylewać do toalety.

Można je bezpłatnie utylizować za pośrednictwem mobilnego pojemnika na odpady niebezpieczne.

Małe urządzenia elektryczne:

- Suszarka do włosów
- żelazka
- tostery
- ekspresy do kawy
- Mikser ręczny
- Elektroniczna maszyna do szycia lub elektryczna maszyna do pisania
- Wiertarki ręczne
- przenośne radia

można bezpłatnie oddać na podwórzu budynku komunalnego [Auf dem Hessel 2](#), w następujących godzinach zbiórki:

Piątki: 13:00 - 17:30

Soboty: 08:30 - 13:30

Wielkogabarytowe urządzenia elektryczne:

- Kuchenki elektryczne
- Kuchenki mikrofalowe
- Okapy
- Zmywarki
- Pralki
- Suszarki bębnowe
- Suszarki wirnikowe
- Telewizory

Należy zarejestrować w AQA, dzwoniąc pod numer [06051/971033333](tel:06051971033333).

Odbiór jest bezpłatny.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z osobą odpowiedzialną

Herr Stannek | Fachbereich 2 Steueramt

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 jstannek@erlensee.de

 [+49 \(0\) 61839151205](tel:+49(0)61839151205)

 <https://www.erlensee.de/>

Ubezpieczenia

Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej

Jeśli spowodujesz nieumyślną szkodę na osobie w Niemczech, musisz wypłacić odszkodowanie zgodnie z prawem. Dotyczy to obrażeń ciała, szkód majątkowych i strat finansowych w sferze prywatnej. Na przykład, jeśli spowodujesz wypadek drogowy lub jeśli Twoje dziecko wybije szybę w oknie piłką.

Możesz wykupić prywatne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej, aby pokryć te szkody dla siebie i swojej rodziny. Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej nie jest obowiązkowe, ale jest najważniejszym ubezpieczeniem prywatnym i jest wysoce zalecane. W przeciwnym razie możesz ponieść wysokie koszty w przypadku roszczenia. Wiele wynajmujących i właścicieli lokali wymaga posiadania prywatnego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej.

Przeczytaj uważnie umowę, porównaj koszty, zwróć uwagę na sumę ubezpieczenia i okres ubezpieczenia. Jeśli czegoś nie rozumiesz, zasięgnij porady. Natychmiast zgłaszaj wszelkie szkody firmie ubezpieczeniowej. Firma ubezpieczeniowa musi wyjaśnić, czy ponosisz

odpowiedzialność za szkodę.

Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych

W Niemczech każdy, kto posiada pojazd i chce nim jeździć (właściciel pojazdu), musi wykupić ubezpieczenie pojazdu mechanicznego. Bez tego ubezpieczenia samochód nie może zostać zarejestrowany. Obejmuje ono wszelkie szkody wyrządzone innym pojazdom lub osobom. Dotyczy to również motocykli.

Zawieranie umów

Umowy

W Niemczech obowiązuje swoboda zawierania umów. Na przykład, jeśli chcesz wynająć mieszkanie, mieć prąd w domu, korzystać ze smartfona lub chodzić na siłownię, musisz zawrzeć umowę ustnie lub pisemnie. Zwróć uwagę na treść umowy: Ile kosztuje umowa? Czy są koszty miesięczne? Czy koszty rosną po kilku miesiącach? Jak długo obowiązuje umowa? Czy odnawia się automatycznie? Jak długi jest okres anulowania umowy? Dokładnie porównaj różne oferty i nie spiesz się z podjęciem decyzji.

Umowy są wiążące i muszą być honorowane. Zazwyczaj można je anulować tylko w okresie wypowiedzenia. Jeśli nie masz pewności, że będziesz w stanie pokryć koszty, nie podpisuj umowy! Długi mogą szybko narastać.

💡 Nie podpisuj niczego, czego nie możesz przeczytać lub czego nie rozumiesz. Może się zdarzyć, że podpiszesz umowę, której nie chciałeś. Nie pozwól, aby ktokolwiek naciskał Cię do podpisania czegokolwiek! Nie podpisuj żadnych umów przez telefon. Jeśli coś podpisałeś, czasami masz 2 tygodnie na anulowanie tego. Zrób coś natychmiast! Jeśli potrzebujesz wsparcia, udaj się do [centrum porad konsumenckich](#).

Radio i telewizja

Wkład w nadawanie

Niezależne raportowanie jest bardzo ważne. Niemcy mają niezależne programy radiowe, telewizyjne i internetowe. Oferują to ARD, ZDF i Deutschlandradio. Są one wolne od wpływów ekonomicznych i politycznych. Każdy płaci za to pieniądze. Nazywa się to opłatą abonamentową.

Prawo stanowi, że opłata abonamentowa musi być uiszczana za każdy dom w Niemczech. Jednak tylko jedna osoba na dom musi uiszczać opłatę abonamentową. Kosztuje to 18,36 euro miesięcznie. Pieniądze muszą być wpłacane na rzecz ARD, ZDF i Deutschlandradio. Więcej informacji można znaleźć w poniższym arkuszu informacyjnym. Tutaj w prostym języku. Alternatywnie na stronie internetowej poświęconej opłacie abonamentowej. Strona jest dostępna w kilku językach.

Niektóre osoby mogą być zwolnione z opłaty abonamentowej. Na przykład osoby otrzymujące świadczenia na mocy ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl lub inne świadczenia socjalne. Należy złożyć wniosek o zwolnienie z opłaty licencyjnej.

💡 Wniosek o zwolnienie można znaleźć [tutaj](#).

Więcej informacji na temat opłaty licencyjnej można znaleźć [tutaj](#).

Pomoc w wypełnianiu i przekazywaniu wniosków o zwolnienie lub obniżenie opłaty licencyjnej zapewnia

Miasto Erlensee - Wydział Rodziny i Spraw Społecznych, Biuro Opieki Społecznej / Wniosek SGB II/XII

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#), Zimmer 213

 [061839151507](tel:061839151507)

 @azeidler@erlensee.de

Telefon, telewizja i internet

Możesz swobodnie wybrać dostawcę usług telefonicznych, telewizyjnych i internetowych, tzn. musisz sam zawrzeć umowę. Należy zwrócić uwagę na okres obowiązywania umowy i koszty oraz porównać ofertę z innymi dostawcami.

Internet i bezpłatna sieć WIFI

Internet mobilny

Masz mobilny Internet w swoim telefonie komórkowym. Jest to bardzo praktyczne. Możesz wyszukać coś w Internecie, gdy jesteś w ruchu. Możesz również wyszukać adres. Internet kosztuje. Najlepiej jest mieć umowę. Może to być umowa na czas określony lub umowa przedpłacona. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

 Do korzystania z Integreat nie jest potrzebny internet.

WLAN w domu

Jeśli chcesz mieć Internet we własnym domu, potrzebujesz routera. Istnieją różne firmy, które mogą sprzedać router i umowę.

Publiczne, bezpłatne hotspoty WLAN

Bezpłatna sieć WLAN jest dostępna w kilku miejscach (hotspotach). Możesz tam surfować po Internecie za pomocą własnego urządzenia.

 [Tutaj](#) znajdziesz aplikację, za pomocą której możesz znaleźć publiczne hotspoty w swojej okolicy.

Telefon i telefon komórkowy

Telefon

W Niemczech obowiązuje międzynarodowy numer kierunkowy 0049 lub +49. Numery kierunkowe i numery telefonów komórkowych zaczynają się od 0 (na przykład Erlensee: 06183). W przypadku połączeń z zagranicy lub z numerem +49 cyfra 0 jest pomijana (na przykład +49 6183).

Telefon komórkowy

W Niemczech istnieją dwie różne umowy na telefon komórkowy: Umowa prepaid i umowa na czas określony. Umowa przedpłacona nie ma ustalonego okresu obowiązywania. Użytkownik doładowuje swój telefon komórkowy określoną kwotą pieniędzy. Umowa na czas określony ma minimalny okres obowiązywania: umowa jest automatycznie przedłużana, jeśli jej nie anulujesz. Jeśli nie chcesz, aby umowa była automatycznie przedłużana, musisz złożyć pisemne wypowiedzenie. Zwróć uwagę na okres wypowiedzenia. W przypadku umów na czas określony telefon komórkowy jest zazwyczaj dostępny w bardzo korzystnej cenie. Nie jest on darmowy, płacisz za niego poprzez koszt umowy!

Zanim podpiszesz umowę, poinformuj się i zastanów, czego potrzebujesz i co jest dla Ciebie szczególnie ważne. Ważne pytania przy zawieraniu umowy:

- Jak wysoka jest opłata podstawowa? Czy opłata wzrasta po określonym czasie?
- Czy istnieje minimalny miesięczny obrót (minimalny koszt miesięczny)?
- Jak długo trwa umowa (12 czy 24 miesiące)?
- Jeśli nie anuluję umowy, czy zostanie ona automatycznie przedłużona?
- Kiedy muszę anulować umowę, jeśli nie chcę jej przedłużyć?
- Ile kosztuje konfiguracja, przełączenie i dezaktywacja?
- Jaki jest cykl rozliczeniowy? Czy muszę płacić za każdą minutę lub jej część?
- Ile kosztuje minuta (sieć zewnętrzna/własna)?
- Ile kosztuje telefon komórkowy z umową, a ile telefon komórkowy bez umowy?
- Ile kosztuje Internet?
- Ile kosztują połączenia międzynarodowe?

Zastanów się, która stawka ryczałtowa jest dla Ciebie najlepsza i zwróć uwagę na to, co nie jest wliczone w stawkę ryczałtową i jakie koszty są wtedy ponoszone.

Podatki i deklaracje podatkowe

Podatki są ważne. Pomagają państwu funkcjonować. Zapewniają państwu pieniądze na wydatki publiczne. Można je wykorzystać do budowy dróg. Służą do płacenia nauczycielom i policjantom. Finansują wiele ważnych rzeczy.

Podatki płacimy wszędzie. Kiedy idziesz na zakupy, kiedy jesz na mieście, kiedy tankujesz benzynę. To jest **podatek od sprzedaży**. A kiedy pracujesz. To jest **podatek dochodowy**.

Musisz płacić podatek od swoich dochodów w Niemczech.

Jeśli jesteś zatrudniony, co miesiąc otrzymasz kwotę netto swojego wynagrodzenia od pracodawcy przelewem bankowym, tj. Twoje podatki zostały już potrącone.

Jeśli jesteś samozatrudniony, musisz sam zapłacić podatek od swoich dochodów.

Jeśli jesteś zatrudniony, **możesz** złożyć zeznanie podatkowe; jeśli jesteś samozatrudniony, **musisz** złożyć zeznanie podatkowe.

Numer identyfikacji podatkowej

Numer identyfikacji podatkowej (NIP) jest 11-cyfrowym numerem i jest używany do celów podatku dochodowego. Miejsce pracy wymaga podania tego numeru. Jeśli nie posiadasz tego numeru w swoich dokumentach, możesz poprosić o niego osobiście w [biurze obsługi](#) lub

pisemnie w [Federalnym Centralnym Urzędzie Podatkowym](#).

Złożenie **zeznania** podatkowego nie jest łatwym zadaniem i często stanowi biurokratyczne wyzwanie. Odbywa się to za pośrednictwem programu internetowego ELSTER, oficjalnego programu administracji podatkowej rządów federalnych i stanowych, znanego również jako "urząd skarbowy online". Można również zwrócić się o dobrowolne wsparcie do lokalnego stowarzyszenia podatku dochodowego, które sporządzi zeznanie podatkowe za roczną opłatą członkowską.

🔗Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej cyfrowego urzędu skarbowego [Hesji](#).
(niemiecki)

Życie

Znalazłeś mieszkanie. Gratulacje. Wynajmujesz to mieszkanie od pewnej osoby. Ta osoba jest Twoim właścicielem lub właścicielką. Podpisujesz umowę z tą osobą. Umowa stanowi, że możesz mieszkać w tym mieszkaniu. Nazywa się to umową najmu. Umowa najmu reguluje prawa i obowiązki. Ty masz prawa i obowiązki. Właściciel lub właścicielka mieszkania ma prawa i obowiązki. Na przykład co miesiąc musisz płacić pieniądze. Jest to czynsz. Właściciel lub właścicielka musi pozostawić Ci mieszkanie. Musi również dbać o naprawy mieszkania.

Umowa najmu

Umowa najmu jest ważnym dokumentem. Określa ona cenę mieszkania. Określa również, czy w mieszkaniu można palić lub prac. Wszystko jest określone na piśmie w umowie. Nie rozumiesz czegoś w umowie? Zapytaj o to. Najlepiej zrobić to przed podpisaniem umowy.

Umowa najmu zawiera najważniejsze informacje o mieszkaniu i wysokości czynszu. Zawsze proś o pisemną umowę najmu, nie płać nic, dopóki umowa najmu nie zostanie podpisana! Przeczytaj uważnie umowę najmu, musisz wszystko zrozumieć.

Przekazując mieszkanie, zapisz wszelkie uszkodzenia w protokole przekazania. Zrób zdjęcia uszkodzeń. Sprawdź odczyty liczników (elektryczność, woda, gaz, jeśli dotyczy) i zapisz, ile kluczy zostało przekazanych.

Kaucja

Kaucja stanowi zabezpieczenie dla wynajmującego i nie może przekraczać 3 czynszów podstawowych. Po wyprowadzce kaucja zostanie zwrócona. Jeśli po wyprowadzce pozostawisz w mieszkaniu jakiekolwiek uszkodzenia, zostaną one potrącone z kaucji. Kaucję można wpłacać w ratach. Jeśli otrzymasz pieniądze z JobCentre, otrzymasz pożyczkę na depozyt. Co miesiąc będziesz otrzymywać mniej pieniędzy, aż pożyczka zostanie spłacona.

Czynsz i koszty dodatkowe

Czynsz składa się z czynszu netto i opłat eksploatacyjnych. Co miesiąc płacisz również opłaty eksploatacyjne. W ten sposób pokrywane są koszty bieżące. Obejmują one sprzątnięcie klatki schodowej lub robotnika ogrodowego. Płacisz również za wywóz śmieci. Te opłaty eksploatacyjne są wspólne dla wszystkich mieszkańców budynku. Osoby posiadające większe mieszkania płacą więcej.

Właściciel musi sporządzić zestawienie opłat za usługi, w którym wykazuje rzeczywiste koszty. Są one potrącane z miesięcznej płatności. Jeśli koszty są wyższe, najemca musi dopłacić, jeśli koszty są niższe, otrzymuje zwrot pieniędzy.

Gaz / elektryczność

Koszty ogrzewania są czasami uwzględniane w opłatach eksploatacyjnych. Są one obliczane na podstawie zużycia. Za gaz i energię elektryczną zazwyczaj płaci się bezpośrednio dostawcy. Możesz swobodnie wybrać dostawcę i zmienić go w określonym czasie. Płacisz zryczałtowaną stawkę co miesiąc, a raz w roku dokładne zużycie jest kompensowane z zapłaconą zryczałtowaną stawką.

💡 Zwracaj uwagę na koszty ogrzewania i energii, w przeciwnym razie możesz być zmuszony zapłacić dużo dodatkowych pieniędzy. Co więcej, [oszczędzaj energię](#), a otrzymasz zwrot pieniędzy!

Klucz

Tylko Ty masz klucz do swojego mieszkania. Dbaj o swój klucz. Zgubiłeś klucz? W takim razie potrzebujesz ślusarza. Ślusarz może być drogi. Czasami właściciel lub właścicielka mieszkania potrzebuje dostępu do Twojego mieszkania. Czasami inne osoby również potrzebują dostępu do domu. Musisz zostać poinformowany o takiej wizycie. Często odbywa się to pocztą lub telefonicznie. Może to być szczególnie konieczne, jeśli do Twojego domu musi wejść sprzedawca. Chcą oni coś naprawić w domu. Lub dostawcy usług komunalnych lub dostawcy energii muszą sprawdzić, ile wody lub energii elektrycznej zużyto.

Anulowanie

Niemcy chronią najemców i wynajmujących. Nie można po prostu złożyć wypowiedzenia z dnia na dzień. Musisz powiadomić właściciela lub właścicielkę mieszkania z co najmniej trzymiesięcznym wyprzedzeniem. Zawsze składaj wypowiedzenie na piśmie. Wypowiedzenie należy potwierdzić. Potrzebujesz pomocy? Udaj się do centrum pomocy. Stowarzyszenie najemców również może pomóc. Będziesz jednak musiał zapłacić.

Zasiłek mieszkaniowy

Zasiłek mieszkaniowy to dotacja państwowa na pokrycie kosztów mieszkania dla osób o niskich dochodach. Jego wysokość zależy od liczby członków gospodarstwa domowego, całkowitego dochodu i wysokości czynszu. Wniosek można złożyć w urzędzie ds. zasiłków mieszkaniowych lub w swoim mieście lub gminie.

Osoby kontaktowe:

Stadt Erlensee - Sozialamt/Antragsstellung SGB II/XII

📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

☎ [06183/9151507](tel:061839151507)

@ azeidler@erlensee.de

🕒 Godziny urzędowania: Poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek 8.30-12.00, poniedziałek 14.00-17.00.

Jeśli otrzymujesz zasiłek z JobCentre lub Social Welfare Office, zazwyczaj nie możesz ubiegać się o zasiłek mieszkaniowy. Poproś o poradę. Osoby ubiegające się o azyl nie otrzymują zasiłku mieszkaniowego.

Oszczędzanie energii i zachowanie w sytuacjach awaryjnych

Oszczędzanie energii, ogrzewanie i wentylacja

Oszczędzając energię, można w Niemczech zaoszczędzić sporo pieniędzy. [Centrum doradztwa konsumenckiego](#) udostępnia broszurę na ten temat w kilku językach ([niemiecki](#), [angielski](#), [arabski](#), [kurdyjski](#), [dari](#)).

- Upewnij się, że regularnie wietrzysz swój dom i odpowiednio go ogrzewasz. Zapobiegnie to powstawaniu pleśni.
- Podczas wietrzenia należy całkowicie otwierać okna 3 razy dziennie na 5 minut. Uchylenie okien nie pomaga!
- Wietrz po wzięciu prysznica, gotowaniu i rano po wstaniu z łóżka!
- Ogrzewać dom w wystarczającym stopniu, nie ustawiać mebli przed ogrzewaniem i nie wieszać zasłon przed ogrzewaniem.
- Przesuń meble na ścianach zewnętrznych o 10 cm od ściany, aby powietrze mogło poruszać się za nimi.
- Regularnie sprawdzaj, czy w zimnych narożnikach nie tworzy się pleśń. Jeśli pojawi się pleśń, należy ją szybko usunąć!
- Koszty ogrzewania są wysokie
- Aby uniknąć wysokich rachunków za ogrzewanie, wyłączaj ogrzewanie na noc i kiedy wychodzisz z domu!
- Zimą ubieraj się cieplej: Noś swetry z długimi rękawami, długie spodnie/spódnice i skarpetki w pomieszczeniach.
- Dywany utrzymują ciepło od spodu.

Parafia protestancka publikuje broszurę na temat oszczędzania energii w języku [dari](#) i [arabskim](#).

Zachowanie w przypadku przerwy w dostawie prądu

Zasilanie w Niemczech jest bardzo niezawodne. Jeśli jednak dojdzie do przerwy w dostawie prądu, należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Zachowaj spokój i nie dzwoń pod numer 110 ani 112. To nie jest nagły wypadek.
- Sprawdź, czy sąsiedzi również nie utracili zasilania.
- Sprawdź bezpieczniki w domu.
- Wyłącz wszystkie urządzenia elektryczne.
- Zwracaj uwagę na komunikaty z głośników na ulicy.

Nigdy nie używaj grilla gazowego ani grilla na węgiel drzewny w pomieszczeniach. Istnieje ryzyko uduszenia!

Bądź przygotowany na sytuacje awaryjne

Powinieneś być przygotowany na wypadek przedłużającej się przerwy w dostawie prądu. W domu należy mieć następujące rzeczy

- Wodę i żywność na 10 dni
- Radio na baterie ze świeżymi bateriami
- Naładowane power banki lub ładowarki zasilane energią słoneczną
- przybory toaletowe i ewentualnie żywność dla niemowląt
- Ciepłą odzież, ciepłą bieliznę
- Latarki, lampy kempingowe lub świece
- Koce lub śpiwory
- Gotówka. Bankomaty nie działają bez prądu.

Żywność zalecana na osobę na 10 dni:

- 10 litrów wody (do picia i gotowania)
- 3,5 kg chleba, ziemniaków, makaronu i ryżu
- 4 kg warzyw i roślin strączkowych
- 2,5 kg owoców (w puszkach lub słoikach) i orzechów
- 1,5 kg mięsa, ryb, jajek (w puszkach lub słoikach)
- 0,4 kg oleju, masła lub margaryny
- Cukier, słodzik, miód, dżem, czekolada, sól, mąka, herbatniki, pikantne paluszki

Religia

Wolność wyznania

W Niemczech obowiązuje wolność wyznania. Jest ona gwarantowana przez Ustawę Zasadniczą. Możesz praktykować swoją wiarę według własnego uznania, o ile nie naruszasz Ustawy Zasadniczej. Nie możesz być również dyskryminowany ze względu na swoją religię, na przykład podczas poszukiwania pracy. Wolność religijna oznacza również akceptację przekonań innych. Niemcy nie mają kościoła państwowego. Państwo i religia są oddzielone.

Oznacza to na przykład:

- Wszyscy ludzie mają swobodę wyboru i praktykowania swojej religii i przekonań.
- Wszyscy ludzie mają wolność od bycia religijnymi. Każdy, kto nie wierzy w Boga, może to publicznie powiedzieć.
- Ludzie wyznający różne religie i przekonania mogą zawierać małżeństwa.
- Małżeństwo liczy się tylko jako prawnie ważne małżeństwo przed urzędem stanu cywilnego. Małżeństwa zawarte wyłącznie w ramach religii nie są prawnie wiążące w Niemczech.
- Prawa religijne nie determinują systemu prawnego w Niemczech.

Praktykowanie religii

W Niemczech istnieje wiele różnych religii. Wiele osób wyznaje konkretną religię. Organizują się we własnych społecznościach. Na przykład w kościele, meczecie lub synagodze.

Kontakt ze społecznością jest ważny. Tutaj można wspólnie celebrować nabożeństwa. Ułatwia to kontakty towarzyskie z innymi ludźmi. W tym celu istnieją różne grupy lub spotkania. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej danej społeczności. Możesz również zadzwonić lub przedstawić się osobiście.

Wspólnoty religijne w Erlensee

Kościół protestancki Langendiebach

📍 [Friedrich-Ebert-Straße 4, 63526 Erlensee](#)

Kościół ewangelicki Rükingen

📍 [Hauptstraße, 63526 Erlensee](#)

Biuro parafialne Kościół ewangelicki Erlensee

📍 [Rodenbacher Straße 8, 63526 Erlensee](#)

☎ [061832369](tel:061832369)

✉ @pfarramt2.erlensee@ekkw.de

✉ @pfarramt3.erlensee@ekkw.de

🕒 Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do środy: od 8:30 do 12:00

Czwartek: 8.30-11.00 i 14.30-17.30

🌐 [Kościół protestancki Erlensee](#)

Kościół katolicki "Christkönig"

📍 [Waldstraße 26, 63526 Erlensee](#)

Katolickie biuro parafialne

📍 [Waldstraße 26, 63526 Erlensee](#)

☎ [061832363](tel:061832363)

✉ @pfarrei.erlensee@bistum-fulda.de

🕒 Godziny otwarcia:

Wtorek i czwartek: 9:00 - 12:00.

Środa: od 15:00 do 17:00

🌐 [Kościół katolicki Erlensee](#)

Meczet Ditib Erlensee Fatih

📍 [Hainstraße 63, 63526 Erlensee](#)

🕒 Godziny otwarcia: codziennie od 6:00 do 23:00

Lesbijki, geje, osoby biseksualne, trans* i inter* (LGBTI)

W Niemczech mieszka wiele różnych osób. Wyznają różne religie. Są różnej płci. Pochodzą z różnych krajów. Mają różne poglądy polityczne. Wszyscy ci ludzie żyją razem w pokoju. Mają takie same prawa.

To samo dotyczy osób o różnych orientacjach seksualnych lub tożsamościach płciowych: są to lesbijki, geje, osoby biseksualne, transpłciowe i interseksualne. W skrócie nazywa się ich LSTBI. Mają oni w Niemczech takie same prawa jak inni ludzie.

W Niemczech istnieją trzy płcie. Są to "męska", "żeńska" i "różnorodna". Osoby transpłciowe mogą zmienić płeć w Niemczech. Mogą również zmienić swoje imię. Kobiety mogą kochać i poślubiać inne kobiety w Niemczech. Mężczyźni mogą kochać i poślubiać innych mężczyzn w

Niemczech.

Wiele osób LGBTI uciekło do Niemiec, ponieważ były prześladowane w swoim kraju. Jesteś uchodźcą i lesbijką, gejem, osobą biseksualną, transpłciową lub interseksualną? W takim razie możesz skontaktować się z jedną z wielu organizacji LGBTI w Niemczech. Znajdziesz tam wsparcie, kontakty społeczne i informacje. Projekt LSVD "Queer Refugees Deutschland" zawiera dane kontaktowe tych organizacji. Można tam również znaleźć dalsze informacje:

Federacja Lesbijek i Gejów w Niemczech (LSVD)

Projekt "Queer Refugees Deutschland"

🌐 w www.queer-refugees.de

@q ueer-refugees@lsvd.de

Urzędy i władze

Urząd pracy / KCA

Urząd pracy / KCA

Jeśli potrzebujesz pomocy w pokryciu kosztów utrzymania lub szukasz kwalifikacji lub pracy, skontaktuj się z urzędem pracy / KCA ([Kommunales Center für Arbeit](#)).

💡 Pracownicy urzędu pracy nie mogą przekazywać żadnych informacji o klientach. Czy masz towarzysza wolontariusza? W takim przypadku musisz udzielić mu pełnomocnictwa. Musi być ono wypełnione w całości i podpisane przez obie strony.

👤 Dla uchodźców:

Czy Twój wniosek o azyl jest nadal rozpatrywany? A może Twój wniosek został odrzucony? W takim przypadku Urząd Rejestracji Cudzoziemców jest ogólnie odpowiedzialny za Ciebie. Jeśli masz pytania dotyczące promocji zatrudnienia, skontaktuj się z [agencją pracy](#).

Czy otrzymałeś pozytywną decyzję z BAMF? Oznacza to, że procedura azylowa została pomyślnie zakończona. Zostałeś uznany za uprawnionego do azylu. Lub przyznano Ci ochronę uchodźcy.

To są Twoje kolejne kroki:

Z nowo uzyskanym zezwoleniem na pobyt możesz złożyć wniosek do urzędu pracy / KCA.

1. skontaktować się z urzędem pracy / KCA

Po pierwsze, musisz złożyć wniosek o pomoc w pokryciu kosztów utrzymania do KCA. Formularz wniosku można znaleźć [tutaj](#).

Zostaniesz tam zarejestrowany jako klient, a Twoje pochodzenie zostanie odnotowane.

KCA poprosi o niezbędne dokumenty i wyznaczy osobistą osobę kontaktową. W razie potrzeby zostaniesz umówiony na spotkanie doradcze w dziale świadczeń.

Po otrzymaniu pozytywnej decyzji w sprawie zasiłku zostaniesz umówiony na spotkanie w celu dalszego planowania integracji, szkolenia i poszukiwania pracy.

2 Dostęp i spotkania

Możesz poprosić o spotkanie w KCA. W zależności od wniosku zostaniesz umówiony na spotkanie z działem świadczeń, działem zarządzania sprawami lub urzędem pracy.

💡 Uwaga: kompleksowe przetwarzanie jest możliwe tylko po wcześniejszym umówieniu się na spotkanie.

3. integracja zawodowa

Czy uczestniczyłeś już w kursie integracyjnym? Przynieś ze sobą certyfikat. Jeśli nie, przynieś swoje zobowiązanie do udziału w kursie.

Czy posiadasz dokumenty dotyczące uczęszczania do szkoły lub odbytych szkoleń? Czy masz referencje z pracy? Czy Twoje zagraniczne kwalifikacje zostały uznane? Przynieś je ze sobą. Poinformuj nas o swoich specjalnych umiejętnościach (rzemiosło, znajomość języków obcych itp.).

Przed spotkaniem zastanów się, jaki obszar pracy Cię interesuje.

Prosimy o przygotowanie CV i dokumentów aplikacyjnych.

Miejskie Centrum Zatrudnienia Hanau

📍 [Eugen-Kaiser-Straße 7, 63450 Hanau](#)

☎ [0618129244445](#)

☎ [0618129240002](#) (edukacja i uczestnictwo)

👤 [Osobista osoba kontaktowa](#)

🌐 [dalsze informacje KCA](#)

🌐 jobNEWS: www.jobnews-mkk.de

Agencja zatrudnienia

Federalna Agencja Pracy jest odpowiedzialna za wszystkie sprawy związane z **zatrudnieniem**. Jeśli szukasz pracy, potrzebujesz pomocy w wyborze kariery w Niemczech, potrzebujesz uznania swoich kwalifikacji lub podobnych, Agencja Pracy jest właściwym miejscem dla Ciebie.

Jeśli Twoja procedura azylowa jest nadal w toku (Aufenthaltsgestattung) lub jeśli masz Duldung (procedura azylowa prawnie odrzucona), Agencja Zatrudnienia jest punktem kontaktowym w sprawach dotyczących przejścia ze szkoły do pracy (doradztwo zawodowe), pośrednictwa pracy i doradztwa w zakresie dalszego szkolenia zawodowego oraz doradztwa dla pracodawców (usługi dla pracodawców).

Agencja Pracy w Hanau

Dla poczty (adres pocztowy)

Agentur für Arbeit Hanau, 63442 Hanau

💡 Prosimy o używanie wyłącznie adresu pocztowego dla listów kierowanych do Agencji Pracy.

Für Termine (Besucheradresse)

📍 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)

☎ [08004555500](#)

☎ [06181672106](#)

@ Hanau@arbeitsagentur.de

🌐 [weitere Informationen](#)

🕒 Godziny urzędowania:

Poniedziałek: od 8:00 do 16:00

Wtorek: od 8:00 do 13:00

Czwartek: od 8:00 do 13:00

Piątek: od 8:00 do 12:00.

Biuro obsługi / urząd stanu cywilnego

Najważniejsze zadania biura obsługi i urzędu stanu cywilnego

Dokumenty i zaświadczenia

Poświadczenie notarialne dokumentu.

Wydanie zaświadczenia o rejestracji.

Małżeństwa i związki partnerskie

Rejestracja małżeństwa.

Złożenie wniosku o wydanie aktu małżeństwa.

Naturalizacja i informacje

Udzielenie informacji z programu rejestracji.

Wędkarstwo i zaświadczenie o niekaralności

Wydanie licencji połowowej.

Ubieganie się o zaświadczenie o niekaralności.

Zgubione mienie

Zarządzanie znalezionymi przedmiotami.

Narodziny i działalność gospodarcza

Rejestracja narodzin.

Rejestracja, anulowanie lub ponowna rejestracja firmy.

Kościół i prawa do nadawania imion

Dołączanie do kościoła lub opuszczanie go.

Wyjaśnienie praw do imienia i nazwiska.

Dowody osobiste i paszporty

Wydawanie lub ubieganie się o dowody tożsamości dla dzieci lub dorosłych.

Ubieganie się o paszport.

Śmierć i dom

Zgłaszanie zgonu.

Notarialne poświadczenie zgonu za granicą.

Wydanie aktu zgonu.

Zarejestrowanie lub wyrejestrowanie domu.

Więcej informacji można znaleźć tutaj:

 <https://www.erlensee.de/rathaus-politik/stadtverw...>

Biuro obsługi miasta Erlensee

 [Am Rathaus 20, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151630](tel:061839151630) Herr Fabian Bergmann

 [06183 / 9151 - 633](tel:061839151633) Frau Christina Vollmer

 [06183/9151632](tel:061839151632) Frau Sabine Zell

 [06183/9151631](tel:061839151631) Frau Janine Pollino

 [@servicebuero@erlensee.de](mailto:servicebuero@erlensee.de)

 Dostępność:

Poniedziałek: 08:30 - 12:00 i 14:00 - 18:00

Wtorek: 08:30 - 12:00

Środa: tylko po wcześniejszym umówieniu

Czwartek: 08:30 - 12:00 i 13:00 - 16:00

Piątek: 08:30 - 12:00

Urząd stanu cywilnego miasta Erlensee

📍 [Am Rathaus 20 \(ehem. Hallenbad\)](#)

☎ [06183/9151620](tel:061839151620) Frau Heike Rössing

☎ [06183/9151621](tel:061839151621) Herr Dieter Bröning

✉ @standesamt@erlensee.de

🕒 Dostępność:

Poniedziałek: 08:30 - 12:00 i 14:00 - 18:00

Wtorek: 08:30 - 12:00

Środa: tylko po wcześniejszym umówieniu

Czwartek: 08:30 - 12:00 i 13:00 - 16:00

Piątek: 08:30 - 12:00

Urząd imigracyjny

Urząd imigracyjny Main-Kinzig-Kreis

Aby móc mieszkać w Niemczech jako obywatel spoza UE, potrzebujesz zezwolenia na pobyt.

Może to być zezwolenie na pobyt, zezwolenie na osiedlenie się lub zezwolenie na pobyt stały. Aby ubiegać się o zezwolenie na pobyt, należy udać się do Urzędu Rejestracji Cudzoziemców.

Nadal możesz to zrobić w Urzędzie Rejestracji Cudzoziemców:

- wydać i przedłużyć zezwolenie na pobyt
- Otrzymać i przedłużyć zezwolenie na pobyt tolerowany
- Złożyć wniosek o zezwolenie na pracę
- Złożyć wniosek o zezwolenie na pobyt i przedłużyć je
- Złożyć wniosek o zezwolenie na osiedlenie się
- Zmiana lub anulowanie wymogów dotyczących pobytu
- Pomoc w przypadku utraty lub kradzieży paszportu

Adres pocztowy:

Main-Kinzig-Kreis - Migration und Aufenthalt

Postfach 1465

63569 Gelnhausen

💡 Prosimy o używanie tego adresu wyłącznie do wysyłania listów.

Adres dla odwiedzających:

Main-Kinzig-Kreis, Urząd ds. Bezpieczeństwa, Porządku, Migracji i Integracji Migracja i pobyt

 [Barbarossastraße 16-18, 63571 Gelnhausen](#)

 [06051/850](tel:06051/850)

 erbehoerde@mkk.de

Godziny otwarcia:

Poniedziałek: 08:00 do 12:00, 13:00 do 15:00

Wtorek: od 08:00 do 12:00, od 13:00 do 15:00

Środa: od 08:00 do 12:00, od 13:00 do 15:00

Czwartek: od 10:00 do 17:30, zamknięcie o 17:00

Piątek: zamknięte dla ruchu klientów

Spotkania wyłącznie po wcześniejszym [uzgodnieniu](#).

Pomoc dla migrantów

Pomoc dla uchodźców

Przyjazd do nowego kraju może wiązać się z wieloma wyzwaniami.

W okręgu Main-Kinzig istnieją różne świadczenia dla osób w potrzebie.

Świadczenia te są uregulowane w ustawie o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl:

- Pomoc w pokryciu kosztów utrzymania
- pokrycie kosztów odzieży i żywności
- pokrywane są koszty zakwaterowania. Może to obejmować koszty ogrzewania.
- Koszty są pokrywane w przypadku choroby.
- pokrywane są koszty leków
- pokrywane są koszty ciąży i porodu.
- Przyznanie jednorazowych świadczeń i pożyczek
- Fundusze na edukację i uczestnictwo
- Sprawy związane z pracą
- pomoc i wsparcie przy dobrowolnych odejściach

Pomoc można uzyskać w wyspecjalizowanym biurze w Gelnhausen.

Main-Kinzig-Kreis

Amt für Soziale Förderung und Teilhabe

 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

Obsługa świadczeń

 [06051/8518268](tel:06051/8518268)
 hfm@mkk.de
 [weitere Informationen](#)

Przetwarzanie zasiłków chorobowych

 [06051/8518285](tel:06051/8518285)
 [06051/8518271](tel:06051/8518271)
 hfm@mkk.de
 [weitere Informationen](#)

Biuro pomocy społecznej - promocja społeczna i partycypacja

Urząd opieki społecznej jest odpowiedzialny za zapewnienie pomocy społecznej. Obejmuje ona następujące świadczenia:

- Podstawowe zabezpieczenie na starość i w przypadku zmniejszonej zdolności do zarobkowania
- Pomoc w zakresie opieki
- Pomoc w pokryciu kosztów utrzymania
- Pomoc integracyjna dla osób niepełnosprawnych
- Pomoc w przewyższaniu szczególnych trudności społecznych
- Pomoc w zakresie zdrowia
- Pomoc w innych sytuacjach życiowych

Biuro pomocy społecznej doradzi i udzieli wsparcia we wszystkich kwestiach związanych z tymi tematami.

Urząd pomocy społecznej zapyta Cię o Twoją sytuację finansową. W związku z tym będziesz musiał wykazać, czy posiadasz jakieś kosztowności, takie jak biżuteria lub pieniądze. Podpiszesz szereg dokumentów i oświadczeń. Prosimy o zabranie ze sobą wszystkich dokumentów. Wszystkie osoby zarejestrowane w dokumencie pobytowym muszą towarzyszyć Ci podczas spotkania.

Tutaj otrzymasz również czek na pokrycie kosztów utrzymania. Czek można wymienić na gotówkę (euro) w banku. Należy pamiętać, że pieniądze te muszą wystarczyć do następnej wizyty w urzędzie opieki społecznej (około 1 miesiąca). Nie otrzymasz żadnych pieniędzy do czasu następnej wizyty w biurze opieki społecznej.

Urząd Opieki Społecznej jest punktem kontaktowym w następujących sprawach:

- bony na pierwsze wyposażenie dla dziecka i na przybory szkolne dla dziecka
- Pieniądze na bilety kolejowe na rozmowy kwalifikacyjne
- zaświadczenia o chorobie, zezwolenia na operacje i inne środki medyczne
- Pakiet edukacyjny i partycypacyjny (BUT)
- Program aktywności i program zatrudnienia
- Wnioski o redystrybucję, zwolnienie z obowiązkowego zakwaterowania

Main-Kinzig-Kreis, Amt für Soziale Förderung und Teilhabe

 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

 [06051850](tel:06051850)

@sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de

 Godziny konsultacji:

Poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek: 8:00-12:00

Poniedziałek i wtorek: od 13:00 do 15:00

Piątek: od 13:00 do 17:30

Tylko po wcześniejszym umówieniu

Biuro pomocy społecznej dla młodzieży

Prawa dzieci są ważne. Każde dziecko zasługuje na szacunek i miłość. Masz dziecko? W takim razie wychowuj je zgodnie z prawami dziecka. Jest to ważne dla dobra dziecka. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale poświęconym [prawom dziecka](#).

Urząd ds. młodzieży wspiera rodziców w wychowywaniu dzieci i młodzieży. Każdy może bezpłatnie skontaktować się z biurem ds. młodzieży. Jesteś dzieckiem lub młodą osobą? Masz problemy? W takim razie możesz skontaktować się z Youth Welfare Office.

Obowiązki Biura Pomocy Młodzieży:

- Wspieranie młodych ludzi w ich indywidualnym i społecznym rozwoju
- Doradzanie i wspieranie rodziców w ich wychowaniu
- Ochrona dzieci i młodzieży
- Tworzenie pozytywnych warunków dla młodzieży i rodzin
- Unikanie i przełamywanie barier

Urodziło Ci się dziecko? Po kilku tygodniach kontaktuje się z Tobą urząd ds. młodzieży. Chciałbyś złożyć wizytę domową. Możesz poznać biuro ds. młodzieży. Następnie otrzymasz cały folder z informacjami i ofertami. Są one ważne dla Twojego dziecka i Twojej rodziny.

Małoletni uchodzący bez opieki również podlegają prawu opieki nad młodzieżą. Oznacza to, że sprawa trafia do Urzędu ds. młodzieży.

Adres pocztowy

Main-Kinzig-Kreis - Jugendamt

Postfach 1465

63569 Gelnhausen



Prosimy o używanie tego adresu wyłącznie do wysyłania listów.

Adres dla odwiedzających

Okręg Main-Kinzig - Urząd ds. młodzieży



[Barbarossastr. 24, 63571 Gelnhausen](#)

 [06051850](tel:06051850)
@jugendamt@MKK.de
 [Więcej informacji](#)

Sprawy społeczne

Urząd opieki społecznej / Wniosek SGB II / XII

Urząd opieki społecznej przyjmuje wnioski zgodnie z kodeksem socjalnym II i XII (zasiłek dla bezrobotnych II i podstawowe wsparcie dochodu w przypadku zmniejszonej zdolności do zarabkowania i na starość) i przekazuje je.

Fachbereich Familie und Soziales - Sozialamt
Andrea Zeidler

[Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [06183 / 9151 - 507](tel:06183_9151_507)

@azeidler@erlensee.de

Zasiłek mieszkaniowy

Zasiłek mieszkaniowy to dotacja państwowa na pokrycie kosztów mieszkania dla obywateli o niskich dochodach. Jego wysokość zależy od liczby członków gospodarstwa domowego, łącznego dochodu i wysokości czynszu. Wniosek można złożyć w urzędzie ds. dodatków mieszkaniowych lub w urzędzie miasta/gminy.

Fachbereich Familie und Soziales - Sozialamt
Andrea Zeidler

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [06183 / 9151 - 507](tel:06183_9151_507)

@azeidler@erlensee.de

 Odpowiedzialny za to jest urząd ds. zasiłków mieszkaniowych w Gelnhausen.

Main-Kinzig-Kreis Bauordnungsamt

 [Barbarossastraße 20, 63571 Gelnhausen](#)

Frau Ochs

 [06051 / 85 - 13981](tel:06051_85_13981)

@Wohngeld@mkk.de

💡 Jeśli otrzymujesz świadczenia z urzędu pracy lub powiatu Main-Kinzig, zazwyczaj nie możesz ubiegać się o zasiłek mieszkaniowy. Należy zasięgnąć porady. Osoby ubiegające się o azyl nie otrzymują dodatku mieszkaniowego.

Zaświadczenia o prawie do mieszkania

Osoby o niskich dochodach mogą pod pewnymi warunkami ubiegać się o zaświadczenie o uprawnieniu do mieszkania socjalnego.

Pamiętaj, że nie masz prawa do mieszkania socjalnego, nawet jeśli posiadasz zaświadczenie o kwalifikowalności.

Departament Budownictwa i Nieruchomości - Urząd Mieszkaniowy Astrid Mahr

📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

☎ [06183 / 9151 - 305](tel:06183_9151_305)

@amahr@erlensee.de

Urząd ds. bezdomności

Urząd ds. bezdomności jest punktem kontaktowym, w którym można uzyskać poradę w przypadku nieuchronnej utraty mieszkania lub bezdomności. Celem jest zapobieganie lub minimalizowanie bezdomności.

💡 Okręg Main-Kinzig jest odpowiedzialny za osoby bezdomne.

Pomoc dla osób bezdomnych - Franziskus-Haus

📍 [Matthias-Dassbach-Straße 2, 63450 Hanau](#)

☎ [061813 / 609 - 0](tel:061813_609_0)

@franziskus-haus@caritas-mkk.de

Wyplata dziennych stawek dla osób bez stałego miejsca zamieszkania jest możliwa w ratuszu w Erlensee.

Wydział Spraw Rodzinnych i Socjalnych - Wyplata stawek dziennych u Andrei Zeidler

📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

☎ [06183 / 9151 - 507](tel:06183_9151_507)

@azeidler@erlensee.de

Godziny urzędowania:

Poniedziałek, godz. 8.30-12.00 i 14.00-17.00

Wtorek, od 8.30 do 12.00.

Czwartek, 8.30-12.00.

Piątek, 8.30-12.00.

W pozostałych przypadkach po wcześniejszym umówieniu.

Policja

Obowiązki policji

Policja w Niemczech jest punktem kontaktowym dla wszystkich osób potrzebujących pomocy. Każdy, niezależnie od płci i pochodzenia, może skontaktować się z policją. Nie wiąże się to z żadnymi kosztami. Wszystkie osoby kontaktujące się z policją są traktowane jednakowo.

Policja ma za zadanie chronić nas przed niebezpieczeństwem. Zajmuje się również rozwiązywaniem przestępstw. W Niemczech nie ma tajnych służb. Są tu tylko służby wywiadowcze, które podlegają kontroli państwa. Ich zadaniem jest zbieranie i pozyskiwanie informacji. Istnieje również wymóg oddzielenia policji od służb wywiadowczych. Polityka musi być również wyraźnie rozgraniczona, ponieważ w Niemczech istnieje podział władzy na władzę wykonawczą (policja) i ustawodawczą (władza ustawodawcza, w szerszym znaczeniu polityki). Czy jest nagły wypadek? W takim przypadku możesz skontaktować się z policją w dowolnym momencie, wybierając numer 110. Przeczytaj [tutaj](#), o czym należy pamiętać podczas wykonywania połączenia alarmowego.

To, co policja może, a czego nie może zrobić, jest określone przez prawo. Na przykład do przeszukania domu zazwyczaj potrzebne jest zezwolenie sędziego. Jeśli jednak istnieje bezpośrednie niebezpieczeństwo i zagrożone jest życie ludzkie, policja nie potrzebuje zezwolenia sędziego na przeszukanie domu. Więcej informacji na temat swoich praw wobec policji można znaleźć [tutaj](#).

Kiedy należy wezwać policję?

Zostałeś zaatakowany? Pobity? Molestowano seksualnie? Zostałeś okradziony? Zostałeś okradziony? Oszukany?

W Niemczech każdy ma prawo do nietykalności cielesnej i ochrony własności. Groźby i brutalne ataki na inne osoby są zabronione i będą ścigane. Kradzież, szantaż i oszustwo, na przykład, są również zabronione.

Jeśli zadzwonisz pod numer alarmowy 110, policja przyjedzie do Ciebie tak szybko, jak to możliwe.

Ważne: Jeśli padłeś ofiarą prawicowej, rasistowskiej, antysemickiej, islamofobicznej, homofobicznej lub transfobicznej przemocy, możesz w każdej chwili skontaktować się z policją.

Możesz również wezwać policję w przypadku tak zwanego wykroczenia administracyjnego. Na przykład, jeśli ktoś nie przestrzega godzin ciszy nocnej i słucha głośnej muzyki w nocy.

Jeśli byłeś ofiarą lub świadkiem zbrodni wojennych w swoim kraju, możesz skontaktować się z dowolnym posterunkiem policji w swojej okolicy.

Jeśli zauważysz radykalizację polityczną lub religijną młodych dorosłych w swoim otoczeniu, możesz również zgłosić to na policję. Można również skontaktować się z Centrum Doradztwa ds. Radykalizacji BAMF pod adresem ☎ [09119434343](tel:09119434343) w kilku językach.

We wszystkich sprawach związanych z policją można skontaktować się z policyjnym oficerem ds. migracji. Wspiera on migrantów i doradza im we wszystkich sprawach związanych z policją.

Komenda Główna Policji Południowo-Wschodniej Hesji Oficer ds. migracji

📍 [Spessarttring 61, 63071 Offenbach](#)

☎ [06980982615](tel:06980982615)

☎ [06980982617](tel:06980982617)

@ migrationsbeauftragte.ppsoh@polizei.hessen.de

🌐 [Dalsze informacje](#)

Doradztwo i pomoc

Co to jest centrum doradztwa?

Jeśli masz pytania lub problemy, możesz udać się do poradni. Otrzymasz tam profesjonalne wsparcie i porady od przeszkolonego personelu.

Poradnictwo jest bezpłatne. Pracownicy są zobowiązani do zachowania poufności. Oznacza to, że nie mogą przekazywać żadnych informacji, jeśli sobie tego nie życzysz. Porady są często dostępne anonimowo. Oznacza to, że nie musisz podawać swojego imienia i nazwiska.

Możesz zapytać, czy doradcy mówią w języku innym niż niemiecki i angielski. Możesz także przyprowadzić ze sobą kogoś, kto może tłumaczyć. W niektórych przypadkach państwo zapłaci również za tłumacza. Zapytaj w punkcie doradztwa.

Niektóre poradnie wymagają umówienia się na konsultację. Można to zrobić z wyprzedzeniem telefonicznie.

Jeśli nie możesz od razu znaleźć odpowiedniej poradni, zapytaj! Poradnie zazwyczaj znają się nawzajem i mogą skierować Cię pod właściwy adres.

Ośrodki doradztwa migracyjnego dla dorosłych imigrantów (w wieku 27 lat i starszych)

Czy Ty lub Twoja rodzina przyjechaliście do Niemiec? Masz więcej niż 27 lat? W takim razie możesz zwrócić się o poradę do organizacji. Aby to zrobić, musisz mieć pozwolenie na pobyt w Niemczech. Potrzebne jest zezwolenie na pobyt. Doradztwo jest bezpłatne. Pomoc, wsparcie, informacje i wyjaśnienia są dostępne na następujące tematy:

- Urzędy - doradcy wyjaśnia Ci powiadomienia lub proces składania wniosku
- Tematy dotyczące osób z zagranicy, takie jak prawo pobytu lub pozwolenie na pracę
- Wsparcie finansowe
- Pomoc przy składaniu wniosków
- Kursy integracyjne/kursy językowe (niemiecki)
- Uznawanie zagranicznych kwalifikacji (doradztwo i wstępne informacje)
- Edukacja i systemy zabezpieczenia społecznego (informacje i edukacja)
- Życie i praca w Niemczech
- Łączenie dzieci i małżonków, łączenie rodzin

💡 Masz od 12 do 27 lat? W takim przypadku istnieje osobna usługa doradztwa: [Usługi migracyjne dla młodzieży](#).

Doradztwo migracyjne dla dorosłych imigrantów w Diakonisches Werk

📍 [Marie-Curie-Straße 1, 63457 Hanau-Wolfgang](#)

☎ [061819234035](tel:061819234035)

@ kontakt.dwh@ekkw.de

🕒 Godziny konsultacji:

Środa od 9:00 do 12:00

i po wcześniejszym umówieniu.

Doradztwo migracyjne dla dorosłych imigrantów w Stowarzyszeniu Caritas

Dechant-Diel-Haus

📍 [Im Bangert 4, 63450 Hanau](#)

☎ [06181923350](tel:06181923350)

@ sekretariat@caritas-mkk.de

🕒 Godziny konsultacji:

Poniedziałek i środa od 9:00 do 11:00.

i po wcześniejszym umówieniu

Usługi migracji młodzieży

Istnieje usługa migracji młodzieży dla młodych imigrantów. Są to osoby w wieku od 12 do 27 lat.

Usługa ta pomaga młodym ludziom szybko zaaklimatyzować się w Niemczech:

- Pytania dotyczące ogólnej orientacji
- szkoła
- szkolenie zawodowe
- kariera
- Pytania osobiste
- Kwestie finansowe i prawne

Doradztwo migracyjne dla młodych ludzi ze środowisk migracyjnych w Stowarzyszeniu Caritas

Dechant-Diel-Haus

📍 [Im Bangert 4, 63450 Hanau](#)

☎ [06181/923350](#)

@ sekretariat@caritas-mkk.de

🔗 [weitere Informationen](#)

Śłużba migracyjna dla młodzieży w Hanau

Internationaler Bund

📍 [Marktstraße 3, 63450 Hanau](#)

☎ [06181/9230821](#)

@ jmd-hanau@ib.de

🔗 [weitere Informationen](#)

🕒 Dostępność:

codziennie od 8:00 do 18:00

i po wcześniejszym umówieniu

Gdzie mogę uzyskać pomoc?

Pomoc dla uchodźców

Uciekłeś ze swojego kraju? Właśnie przybyłeś do Erlensee i masz wiele pytań? A może potrzebujesz wsparcia?

Pomoc można uzyskać w ratuszu w Erlensee. Ale są też inne ośrodki w powiecie, które mogą Ci pomóc.

Masz pytania dotyczące Ukrainy? Skontaktuj się, korzystając z poniższych danych kontaktowych:

☎ [06051/8518000](#)

@ ukraine@mkk.de

Więcej informacji można znaleźć na poniższej stronie internetowej:

www.mkk.de/aktuelles/ukrainehilfe/ukrainehilfe.ht...

Jesteś migrantem? Tutaj możesz uzyskać pomoc:

Main-Kinzig-Kreis, Hilfen für Migranten

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051/8516202](#)

@ HFM@mkk.de

Strona internetowa: www.mkk.de

Caritas również może pomóc. Caritas jest organizacją katolicką. Wspiera ludzi, którzy potrzebują pomocy. Zajmuje się również osobami znajdującymi się w niekorzystnej sytuacji.

Caritas-Verband für den Main-Kinzig-Kreis e.V.

📍 [Im Bangert 4, 63450 Hanau](#)

Peter Galetzka

☎ [06181/9233524](tel:061819233524)

@ peter.galetzka@caritas-mkk.de

Sabine Bleitgen

☎ [06181/9233514](tel:061819233514)

@ sabine.bleitgen@caritas-mkk.de

Oto strona internetowa: www.caritas-mkk.de

Jesteś uchodźcą? W takim razie Diakonische Flüchtlingshilfe im Main-Kinzig-Kreis e.V. może pomóc również Tobie.

☎ [06181/184369](tel:06181184369)

@ df.hanau@gmx.de

Oto strona internetowa: <https://diakonische-fluechtlingshilfe-mkk.de/>

Doradztwo online



mbeon - Wielojęzyczne doradztwo na czacie

W Niemczech istnieje wiele lokalnych poradni. Jeśli poradnia jest zamknięta lub znajduje się daleko od Twojego miejsca zamieszkania, z pomocą może przyjść cyfrowe doradztwo na czacie.

Wyszukiwanie informacji online i uzyskiwanie porad za pośrednictwem czatu jest bardzo łatwe dzięki mbeon.

mbeon umożliwia udzielanie porad za pośrednictwem czatu. Wszyscy doradcy są wykwalifikowanymi specjalistami z Migration Counselling Service for Adult Immigrants (MBE). Gwarantujemy, że odpowiedzą w ciągu 48 godzin i pomogą we wszystkich kwestiach i problemach związanych z życiem w nowym środowisku. Doradztwo jest

- anonimowe
- bezpieczne
- bezpłatne.

Aplikacja zawiera również obszerne informacje na takie tematy jak

- praca i kariera
- zdrowie
- nauka języka niemieckiego
- życie
- rodzina
- Pobyt.

Ponadto mbeon umożliwia kontakt z ośrodkami doradztwa migracyjnego i innymi ważnymi punktami kontaktowymi.

Aplikacja jest dostępna w następujących językach

- niemiecki
- angielski i
- rosyjski
- arabski

jest dostępna. Porady można uzyskać w ponad 19 różnych językach.

Aplikacja ma wiele zalet:

- Aplikacja jest elastyczna.
- Można z niej korzystać w dowolnym miejscu i czasie.
- Porady udzielane są w języku ojczystym użytkownika.
- Aplikacja jest bezpieczna dla danych.
- Dokumenty można przysyłać szybko i bezpiecznie.
- Aplikacja i porady są bezpłatne.
- Porady są anonimowe.

Bezpłatną aplikację można pobrać z Google Play Store i AppStore.

 [mbeon w sklepie Google Play](#)

 [mbeon w AppStore](#)

Więcej informacji można znaleźć na [wielojęzycznej stronie internetowej](#) i [stronie na Facebooku](#).

Departament Rodziny i Spraw Społecznych - Pomoc dla uchodźców

Aby umożliwić uchodźcom uczestnictwo w życiu społecznym i wspierać ich po przybyciu i dalszych krokach w Niemczech, Erlensee ma zespół z Departamentu Rodziny i Spraw Społecznych - Pomoc dla Uchodźców.

Praca w ratuszu obejmuje takie zadania jak

- Pomoc w kontaktach z władzami (lokalne centrum zatrudnienia, Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców, biuro świadczeń rodzinnych)
- Pomoc w ubieganiu się o świadczenia socjalne
- Poszukiwanie zakwaterowania dla uchodźców
- Wsparcie dla centrum wspólnego zakwaterowania Römerhof
- Organizacja bazarów z darowiznami
- Organizacja kawiarni spotkań
- Wspieranie wolontariuszy w ich pracy
- i wiele więcej

Miasto Erlensee - Wydział Spraw Rodzinnych i Społecznych - Pomoc dla uchodźców

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

Osoba kontaktowa

Ahmad Abdu

 [06183 / 9151 - 511](tel:06183_9151_511)

[@aabdu@erlensee.de](mailto:aabdu@erlensee.de)

Palwasha Ahmadi

 [06183 / 9151 - 510](tel:06183_9151_510)

[@pahmadi@erlensee.de](mailto:pahmadi@erlensee.de)

Yulduz Linin

 [06183 / 9151 - 502](tel:06183_9151_502)

[@ylinin@erlensee.de](mailto:ylinin@erlensee.de)

 Godziny pracy biura:

Poniedziałek: od 8:30 do 12:00 i od 14:00 do 17:00

Wtorek: od 8:30 do 12:00

Czwartek: od 8:30 do 12:00

Piątek: od 8:30 do 12:00

oraz po wcześniejszym uzgodnieniu

Doradztwo dla osób starszych

Miejskie biuro seniora zapewnia przede wszystkim seniorom porady i informacje na temat wszystkich istotnych kwestii związanych ze starością. Jest ich wiele i są różnorodne:

- Jak radzić sobie z demencją?
- Kto może udzielić mi niezależnej i profesjonalnej porady na temat świadczeń z ubezpieczenia opiekuńczego?
- Kto może zawieźć mnie do lekarza w krótkim czasie?
- Jak mogę znaleźć miejsce w domu opieki dla krewnego?
- Jacy dostawcy posiłków na kółkach są dostępni?
- Jakie opcje mieszkaniowe są dostępne dla seniorów?
- i wiele więcej

Miasto Erlensee - Biuro dla osób starszych

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

Reiner Mayer

 [061839151500](tel:061839151500)

[@rmayer@erlensee.de](mailto:rmayer@erlensee.de)

Kathrin Smola-Peter

 [061839151508](tel:061839151508)

[@ksmola-peter@erlensee.de](mailto:ksmola-peter@erlensee.de)

Miasto Erlensee oferuje czasopismo dla seniorów. Nazywa się Aktiv im Alter i jest publikowany trzy razy w roku. Można go odebrać bezpłatnie w recepcji ratusza lub w biurze seniora. Zawiera aktualne wydarzenia i interesujące raporty Rady Doradczej Seniorów.

Wiele interesujących informacji, na przykład na temat usług opieki ambulatoryjnej, można znaleźć w przewodniku powiatu Main-Kinzig na temat [życia w starszym wieku](#).

 Godziny konsultacji:

Poniedziałek: od 8.30 do 12.00 i od 14.00 do 18.00

Wtorek: 8.30-12.00.

Czwartek: 8.30-12.00.

Piątek: od 8:30 do 12:00

Oraz po wcześniejszym uzgodnieniu

Centrum doradztwa konsumenckiego

Centrum doradztwa konsumenckiego jest stowarzyszeniem. Stowarzyszenie jest niezależne. Nie przynosi zysków. Pracownicy informują i doradzają ludziom oraz pomagają im w rozwiązywaniu problemów z firmami. Doradztwo jest poufne.

Centrum doradztwa konsumenckiego pomaga na przykład w przypadku pytań dotyczących

- Pieniądzy i ubezpieczeń
- Umowy na telefon komórkowy, umowy internetowe
- Porady dotyczące prawa najmu
- Ochrona środowiska i ochrona zdrowia
- Umowy dotyczące energii elektrycznej i gazu
- Oszczędzanie energii
- Umowy i skargi

Doradztwo jest odpłatne! [Tutaj](#) można dowiedzieć się, ile kosztuje doradztwo w Hesji .

Informacje z centrum doradztwa konsumenckiego na różne tematy dla migrantów są dostępne w kilku językach [tutaj](#).

Centrum porad konsumenckich w Hesji - Centrum porad we Frankfurcie

[Große Friedberger Straße 13 - 17, 60313 Frankfurt](#)
@vhz@verbraucherzentrale-hessen.de

 [069/972010900](tel:069972010900)

 w www.verbraucherzentrale-hessen.de/beratung-hessen

 Godziny konsultacji:

Od poniedziałku do czwartku: 10:00 - 18:00

Piątek: od 10:00 do 14:00

 Centrum porad konsumenckich nie udziela porad w zakresie prawa azylowego i prawa pracy.

Pomoc dla dziewcząt i kobiet

Przemoc domowa to przemoc między osobami dorosłymi, które mieszkają lub mieszkały razem. Może występować w związkach partnerskich lub między krewnymi i może mieć miejsce jednorazowo lub w sposób ciągły. Dotyka głównie kobiet, a około jedna na cztery kobiety w Niemczech doświadczyła przemocy ze strony swojego (byłego) partnera w pewnym momencie swojego życia. Jest to niezależne od pochodzenia, zawodu i wieku. Przemoc domowa i to, co można z nią zrobić, zostało wyjaśnione przez [schronisko dla kobiet w Marburgu](#) w języku arabskim, dari/farsi, tureckim, somalijskim, angielskim, kurdyjskim i francuskim.

Przemoc seksualna jako forma przemocy domowej ma miejsce, gdy osoba jest zmuszana do seksu lub molestowana seksualnie.

W nagłych wypadkach należy zawsze dzwonić pod numer  [110](tel:110)

Schronisko dla kobiet

Schronisko dla kobiet oferuje kobietom i ich dzieciom ochronę i schronienie w przypadku przemocy ze strony partnera lub innych członków rodziny. Możesz zadzwonić w każdej chwili, nawet w nocy! Pracownik umówi się z Tobą na spotkanie. Ze względów bezpieczeństwa adres schroniska dla kobiet nie zostanie ujawniony.

Poradnia dla ofiar przemocy domowej Hanau

i schronisko dla kobiet Hanau

Women help women e.V.

 [0618112575](tel:0618112575)

@frauenhaus-hanau@t-online.de

 frauenhaus-hanau.de

 Godziny konsultacji:

Od poniedziałku do piątku: od 9.30 do 12.00.

Lawine e.V. - doradztwo, terapia, zapobieganie przemocy seksualnej

 [Chemnitzer Straße 20, 63452 Hanau](#)

 [06181256602](tel:06181256602)

 mail@lawine-ev.de

 lawine-ev.de

 Godziny konsultacji telefonicznych:

Poniedziałek: od 14:00 do 16:00

Wtorek i czwartek: od 10:00 do 12:00

 Doradztwo jest również dostępne za pośrednictwem czatu wideo

Infolinia

Infolinia ds. przemocy wobec kobiet udziela porad kobietom dotkniętym przemocą w całych Niemczech. Udziela informacji i w razie potrzeby kieruje kobiety do odpowiednich lokalnych organizacji wsparcia. Doradcy na infolinii udzielają porad na temat wszystkich form przemocy wobec kobiet. Doradztwo online jest również możliwe za pośrednictwem strony internetowej. Sesje doradcze są poufne i mogą być prowadzone anonimowo. Żadne dane osobowe nie są wymagane ani przechowywane ani przez telefon, ani na stronie internetowej. Porady są dostępne w wielu językach z pomocą tłumaczy. Osoby niedosłyszające lub niedosłyszące mogą bezpłatnie skorzystać z usługi tłumaczenia ustnego za pośrednictwem strony internetowej. Rozmowa z pracownikami infolinii jest tłumaczona na niemiecki język migowy lub język pisany.

Krewni, przyjaciele i specjaliści mogą również uzyskać poradę anonimowo i bezpłatnie.



[0800116016](tel:0800116016)

 www.hilfetelefon.de

Doradztwo w 18 językach przez całą dobę.

Poradnictwo w zakresie uzależnień

Uzależnienie jest chorobą. Ludzie są uzależnieni od narkotyków, alkoholu lub leków. Hazard, Internet lub gry komputerowe również mogą uzależniać. Często pojawiają się problemy w rodzinie, z pieniędzmi, w pracy lub z policją. Trudno jest odróżnić to, co jest jeszcze normalne, od tego, kiedy ktoś jest uzależniony.

Jeśli ty lub członek twojej rodziny, przyjaciel lub znajomy jest uzależniony lub masz pytania na ten temat, możesz udać się do poradni uzależnień. Można tam uzyskać pomoc, nawet jeśli chodzi o nielegalne narkotyki. Poradnictwo jest poufne i policja nie zostanie o nim poinformowana. Poradnictwo jest bezpłatne i anonimowe, jeśli sobie tego życzysz.

Informacje na temat alkoholu i innych narkotyków: [angielski](#), [arabski](#), [perski](#), [francuski](#), [paszto](#), [bułgarski](#), [polski](#), [rumuński](#), [rosyjski](#)

Doradztwo w zakresie zadłużenia

Masz problemy z pieniędzmi? Twoje konto jest zadłużone, a bank nie wypłaca już pieniędzy? Firmy windykacyjne żądają od Ciebie pieniędzy i wysokich opłat? Nie możesz już płacić czynszu, prądu lub rat? Komornik stoi przed drzwiami? Doradztwo w zakresie zadłużenia zapewnia porady i informacje na te i wiele innych pytań. Powodów może być wiele: Bezrobocie, choroba, rozstanie. Uzyskaj pomoc, tylko dlatego, że nie otwierasz rachunków, nie oznacza, że one znikną. Doradztwo jest bezpłatne i poufne.

Doradztwo w zakresie zadłużenia Deaconry

Usługa doradztwa w zakresie zadłużenia

📍 [Marie-Curie-Straße 1, 63457 Hanau](#)

☎ [06181923400](tel:06181923400)

@ kontakt.dwh@ekkw.de

🌐 <https://diakonie-hanau.de/beratung/schuldnerberat...>

Doradztwo edukacyjne i rodzinne

Jeśli masz problemy z dzieckiem, możesz uzyskać pomoc. Pomoc można uzyskać również w przypadku problemów w rodzinie. Pomocą może być na przykład numer telefonu. Pomocą może być także jednorazowa osobista rozmowa. Pomoc może również polegać na skierowaniu do specjalistów lub wsparciu przez dłuższy czas.

Ośrodki te mogą również pomóc w kwestiach dotyczących życia rodzinnego. Centra pomocy są przeznaczone dla rodziców i dzieci. Ale pomoc ta może być również ważna dla rodzeństwa i dziadków.

Poradnie rodzinne i ośrodki doradztwa edukacyjnego

Poradnie rodzinne i poradnie wychowawcze udzielają porad:

- Rodzicom w kwestiach związanych z rozwojem i wychowaniem dzieci
- rodzicom w kwestiach partnerskich oraz w przypadku separacji i rozvodu
- rodzinom z konfliktami rodzinnymi
- młodzieży i młodym dorosłym z problemami z samooceną, lękami i konfliktami rodzinnymi
- Młodzież i młodzi dorośli z problemami w szkole, na treningach i w kontaktach z rówieśnikami
- kobietom, mężczyznom, nastolatkom i dzieciom w przypadku złych doświadczeń, takich jak przemoc fizyczna, przemoc psychiczna, wykorzystywanie seksualne lub zaniedbanie
- w nagłych sytuacjach finansowych i organizowania pomocy finansowej
- ogólnie integracyjne i ściśle współpracujące z ośrodkami dla osób niepełnosprawnych
- niektóre zapewniają doradztwo i wsparcie dla młodzieży, młodych dorosłych i ich rodziców w postępowaniu karnym

zapytaj o poradnictwo rodzinne

📍 [Am Pedro-Jung-Park 11, 63450 Hanau](#)

☎ [06181/27066620](tel:0618127066620)

@ info@ask-familienberatung.de

🌐 [weitere Informationen](#)

🕒 Godziny konsultacji:

Od poniedziałku do czwartku: od 9:00 do 16:00

Piątek: od 9:00 do 13:00

Bezpłatne porady prawne dotyczące prawa migracyjnego i prawa socjalnego

Klinika prawa Uniwersytetu Goethego

Jest to instytucja Uniwersytetu Goethego we Frankfurcie. Poradnictwo jest bezpłatne. Doradcy są specjalnie przeszkoleni.

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

 Kiedy? Piątki od 10:00 do 12:00

 [Theodor-W.-Adorno-Platz 4, 60629 Frankfurt am Main](#)

 [@glc@uni-frankfurt.de](mailto:glc@uni-frankfurt.de)

 Rejestracja na konsultację nie jest konieczna.

 Jeśli potrzebujesz tłumacza, poinformuj o tym poradnię z tygodniowym wyprzedzeniem.

Frankfurcki Komitet Pomocy Prawnej dla Cudzoziemców e.V.

Frankfurter Rechtshilfekomitee für Ausländer e.V. doradza osobom z innych krajów, które popadły w trudności w następujących dziedzinach prawa:

- prawo migracyjne
- prawo azylowe
- prawo socjalne

Więcej informacji na temat Frankfurter Rechtshilfekomitee für Ausländer e.V. można znaleźć [tutaj](#).

 Wtorki od 18:00 do 20:00

 [Christuskirche Beethovenplatz, 60325 Frankfurt](#)

 [069/47862120](tel:06947862120)

 www.rechtshilfekomitee.de

Doradztwo i wsparcie dla kobiet w ciąży i rodzin z małymi dziećmi



Tutaj możesz uzyskać pomoc

- w przypadku pytań dotyczących ciąży, porodu i rodzicielstwa
- w przypadku problemów i zmartwień
- w przypadku codziennych pytań
- przy ubieganiu się o zasiłek rodzicielski i zasiłek na dziecko

- z problemami finansowymi poprzez zorganizowanie dotacji i pomocy finansowej

SkF e.V. Hanau w Lioba Haus

 [Friedrichstraße 12, 63450 Hanau](#)

 [06181364500](tel:06181364500)

 info@skf-hanau.de

 Weitere Infos auf www.skf-hanau.de

Dyskryminacja, mowa nienawiści i ekstremizm

Jeśli doświadczyłeś dyskryminacji, istnieje wiele organizacji, do których możesz się zwrócić.

Możesz otrzymać poradę lub informacje o tym, gdzie możesz uzyskać wsparcie.

HateAid - dla cyfrowej różnorodności opinii

Czy jesteś dotknięty nienawiścią w Internecie? Potrzebujesz wsparcia w radzeniu sobie z przemocą cyfrową?

 [+49 \(0\) 3025208838](tel:+49(0)3025208838)

 beratung@hateaid.org

 [Strona internetowa HateAid.org](http://Strona.internetowa.HateAid.org)

 Godziny konsultacji można ustalić za pośrednictwem [programu rezerwacji spotkań](#).

Platforma zgłoszeniowa "Hesja przeciwko mowie nienawiści"

Platforma zgłoszeniowa "Hessen gegen Hetze" jest obsługiwana przez Hessen CyberCompetenceCentre (Hessen3C) Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Sportu Hesji. Celem jest zaoferowanie obywatelom możliwości prostego i szybkiego zgłaszania potencjalnych przypadków mowy nienawiści za pomocą formularza online, poczty elektronicznej lub telefonu.

 0611/3539977

 mail@hessengegenhetze.de

 [Strona internetowa Hesji przeciwko mowie nienawiści](#)

[Do formularza zgłoszeniowego](#)

Służba ds. uzależnień Niemieckiego Czerwonego Krzyża

GRC Tracing Service

GRC Tracing Service - wsparcie w poszukiwaniu krewnych

Tracing Service to usługa świadczona przez Niemiecki Czerwony Krzyż. Pomaga ludziom odnaleźć swoich krewnych, jeśli zostali od nich oddzieleni. Mogło to nastąpić w wyniku konfliktu zbrojnego, ucieczki, migracji lub katastrofy. Naszym celem jest odnalezienie krewnych i przywrócenie kontaktu. Rodziny powinny zostać połączone.

Wsparcie jest bezpłatne. Pomoc i informacje są dostępne na następujące tematy:

Wyszukiwanie: Pomożemy Ci, jeśli szukasz osoby, którą straciłeś podczas ucieczki lub konfliktu zbrojnego.

Wyjaśnienie spraw od II wojny światowej do dnia dzisiejszego. Dotyczy to również repatriantów z Niemiec.

Połączenie: Organizujemy wiadomości i rozmowy wideo między więźniami przebywającymi w strefach wojny i konfliktu a ich krewnymi.

Łączenie rodzin: Doradzamy w zakresie łączenia rodzin podczas procedury azylowej oraz w przypadku, gdy dana osoba jest uznanym beneficjentem ochrony w Niemczech.

Więcej informacji można znaleźć na [stronie internetowej](#) Niemieckiego Czerwonego Krzyża.

DRK Suchdienst

 [Sophie-Scholl-Platz 2, 63452 Hanau](#)

 @annika.fuchs@drk-hanau.de

 [+49 \(0\) 15121656548](tel:+49(0)15121656548)

 <https://www.drk-hanau.de/start/angebote/fluechtl...>

Język

Informacje ogólne

Jeśli chcesz mieszkać w Niemczech, powinieneś nauczyć się języka niemieckiego. Jest to ważne, jeśli szukasz pracy, musisz wypełniać wnioski, wspierać swoje dzieci w przedszkolu lub szkole (zwłaszcza matki z małymi dziećmi) lub po prostu chcesz poznać nowych ludzi. Powinieneś także wiedzieć coś o historii, kulturze, systemie prawnym i tym, jak ludzie żyją razem.

Istnieją różne sposoby nauki języka niemieckiego. Na kursie niemieckiego lub przez Internet. Dostęp do kursów niemieckiego zależy od statusu pobytu, ale także od środków finansowych.

Jeśli potrzebujesz pomocy w znalezieniu odpowiedniego kursu, skontaktuj się z [Wydziałem Spraw Rodzinnych i Społecznych - Pomoc dla Uchodźców](#) Miasta Erlensee.

Dzieci i młodzież uczą się języka niemieckiego w przedszkolach, szkołach lub szkołach zawodowych.

Oferty kursów językowych można znaleźć [tutaj](#).

Możesz dowiedzieć się, w jakich okolicznościach otrzymasz zwrot kosztów, wiele więcej informacji i formularzy do pobrania na stronie

 www.bamf.de

Poziom znajomości języka i certyfikaty

Poziomy językowe

Masz możliwość wzięcia udziału w kursie języka niemieckiego. Istnieje sześć poziomów językowych: A1, A2, B1, B2, C1 i C2. Rozpoczynasz kurs na poziomie A1. Masz poziom C2 w swoim języku ojczystym. Sześć poziomów oznacza szczegółowo:

Poziom A1: Początkujący

Potrafisz zrozumieć i używać prostych słów i zdań.
Potrafisz przedstawić siebie i innych.
Potrafisz zadawać pytania na swój temat.
Potrafisz odpowiadać na pytania.
Potrafisz rozmawiać z osobą, która mówi powoli i wyraźnie.

Poziom A2: Podstawowa wiedza

Potrafisz zrozumieć zdania i często używane słowa.
Potrafisz komunikować się w prostych, codziennych sytuacjach.

Potrafisz opisać swoje pochodzenie, wykształcenie i środowisko.

Poziom B1: Zaawansowane użycie języka

Potrafisz dużo zrozumieć. Potrafisz wypowiedzieć się na znane Ci tematy i opisać swoje zainteresowania. Potrafisz rozmawiać o doświadczeniach i wydarzeniach, marzeniach, nadziejach i celach.

Potrafisz krótko uzasadnić lub wyjaśnić swoje plany i opinie.

Poziom B2: Samodzielne posługiwanie się językiem

Potrafisz zrozumieć najważniejsze treści złożonych tekstów na konkretne i abstrakcyjne tematy.
Potrafisz również zrozumieć specjalistyczne dyskusje w swojej dziedzinie specjalizacji.
Potrafisz komunikować się płynnie i spontanicznie. Potrafi uzasadnić swój punkt widzenia na aktualną kwestię, przedstawiając zalety i wady.

Poziom C1: Specjalistyczne umiejętności językowe

Potrafisz zrozumieć wiele wymagających, dłuższych tekstów. Rozumiesz również znaczenia ukryte.
Potrafisz wypowiadać się w sposób jasny, uporządkowany i szczegółowy na złożone tematy.

Poziom C2: (Prawie) poziom native speaker

Z łatwością rozumiesz praktycznie wszystko, co czytasz lub słyszysz.
Potrafisz podsumować informacje z różnych źródeł pisemnych i ustnych. Potrafisz podać powody i wyjaśnienia w spójnej prezentacji. Potrafisz wyrażać się spontanicznie, bardzo płynnie, precyzyjnie i z niuansami.

Certyfikaty

Certyfikaty i referencje są bardzo ważne i często przydatne w Niemczech. W wielu sytuacjach certyfikaty potwierdzają pomyślne zdanie egzaminu i określony poziom znajomości języka. Przechowuj swoje referencje i certyfikaty w bezpiecznym miejscu.

Certyfikat potwierdzający poziom znajomości języka zwiększa szanse na zdobycie praktyki lub pracy. Będziesz potrzebować certyfikatu potwierdzającego poziom znajomości języka, aby wziąć udział w dalszych kursach językowych lub programach podnoszenia kwalifikacji zawodowych. Możesz rozpocząć studia tylko wtedy, gdy posiadasz wystarczające umiejętności językowe (zazwyczaj poziom C1). Zapytaj o to w college'u lub na uniwersytecie.

Umiejętności językowe mają również wpływ na pozwolenie na pobyt. Jeśli zostałeś zobowiązany do uczestnictwa w kursie integracyjnym przez władze imigracyjne, musisz przedstawić dowód uczestnictwa w kursie w postaci zaświadczenia. Ubiegając się o zezwolenie na pobyt stały, musisz przedstawić dowód wystarczającej znajomości języka niemieckiego. Można to zrobić za pomocą "Niemieckiego testu dla imigrantów" (DTZ) lub niemieckiego świadectwa ukończenia szkoły. Jeśli chcesz zostać obywatelem Niemiec, oprócz znajomości języka niemieckiego będziesz również potrzebować wiedzy na temat porządku prawnego i społecznego oraz warunków życia w Niemczech. Można to zrobić za pomocą testu "Życie w Niemczech" (LiD). Test można zdać po kursie orientacyjnym w ramach kursu integracyjnego lub poza nim.

Kursy językowe

Wstępne kursy orientacyjne

Kursy niemieckiego dla początkujących są przeznaczone dla osób rozpoczynających naukę języka. Tutaj nauczysz się podstawowego niemieckiego. Odkryjesz życie w Niemczech. Kurs ma na celu ułatwienie życia w Niemczech. Dowiesz się, jak orientować się w codziennym życiu. Kurs składa się z 300 jednostek po 45 minut każda. Podczas kursu omawiane są różne tematy. Dowiesz się o "opiece zdrowotnej/medycznej", "pracy", "przedszkolu/szkole", "mieszkaniu", "lokalnej orientacji/transportie/mobilności". Nacisk kładziony jest na komunikację ustną: uczestnicy powinni jak najszybciej nauczyć się poruszać w życiu codziennym. Kurs uczy również niemieckich wartości.

Wstępne kursy orientacyjne są przeznaczone przede wszystkim dla osób ubiegających się o azyl z niejasnymi perspektywami pozostania w Niemczech. Czy są jeszcze wolne miejsca? Uznane osoby ubiegające się o azyl z dobrymi perspektywami na pozostanie w Niemczech również mogą wziąć udział w kursie. Czy nadal musisz chodzić do szkoły? W takim razie wstępne kursy orientacyjne nie są dla Ciebie. Czy zaoferowano Ci miejsce na kursie integracyjnym? W takim razie możesz przejść na ten kurs. Uczestnicy kursów mają bardzo różne wykształcenie. W kursach mogą uczestniczyć analfabeci, a także absolwenci szkół wyższych. Wstępne kursy orientacyjne są bezpłatne.

💡 Na kursie mówi się po niemiecku - tłumacze nie są obecni.

💡 Skontaktuj się z ośrodkiem doradztwa migracyjnego lub społeczną służbą doradztwa azylowego. Pomogą oni znaleźć odpowiedni kurs.

Kursy integracyjne

Na tym kursie nauczysz się języka niemieckiego. Nauczysz się więcej niż tylko podstaw. Pod koniec kursu będziesz w stanie mówić po niemiecku na poziomie B1. Poznasz również kulturę, politykę i zwyczaje społeczne w Niemczech. Jeśli jesteś jeszcze niepełnoletni, możesz wziąć udział w specjalnym kursie dla młodzieży. Kursy integracyjne są bezpłatne dla uchodźców i innych grup docelowych, które otrzymują świadczenia socjalne.

Kurs integracyjny kończy się egzaminami "Deutschtest für Zuwanderer" (DTZ) i "Leben in Deutschland" (LiD).

[Urząd pracy](#), [urząd opieki społecznej](#) lub [urząd imigracyjny](#) może zobowiązać Cię do wzięcia udziału w kursie integracyjnym. Nie zostałeś zobowiązany? Ale chciałbyś wziąć udział w kursie? W takim razie możesz złożyć wniosek o kurs integracyjny w Federalnym Urzędzie ds. Migracji i Uchodźców (BAMF) [tutaj](#).

Zawodowe kursy językowe (DeuFöV)

Na tym kursie poprawisz swoje umiejętności językowe. Kursy mają na celu poprawę słownictwa. Nauczysz się słów związanych z pracą. Czy już pracujesz? Czy nadal odbywasz praktykę zawodową? Chcesz wkrótce rozpocząć pracę? W takim razie weź udział w tym kursie. Najlepiej byłoby, gdybyś już wcześniej uczestniczył w kursie integracyjnym.

Pod koniec kursu będziesz w stanie mówić po niemiecku na poziomie C1. Każdy z tych kursów kończy się egzaminem certyfikacyjnym. Oprócz kursów podstawowych dostępne są różne kursy specjalistyczne o różnym ukierunkowaniu.

Aby wziąć udział w kursie języka niemieckiego związanym z pracą, potrzebne jest zezwolenie lub zobowiązanie. Można je uzyskać w [urzędzie](#) pracy lub [agencji](#) zatrudnienia albo składając wniosek do [BAMF](#).

💡 Warunkiem uczestnictwa jest znajomość języka na poziomie co najmniej B1.

WithLanguage German 4U

Heski rząd stanowy oferuje wsparcie językowe dla każdego. Ten kurs ma niski poziom. Oznacza to, że prawie wszystkie osoby potrzebujące wsparcia językowego mogą wziąć w nim udział.

Dotowane kursy językowe w Hesji są przeznaczone dla

- Osób ubiegających się o azyl. Ale także dla uchodźców. Osoby te muszą zostać zaakceptowane przez władze lokalne zgodnie z ustawą o przyjmowaniu osób ubiegających się o azyl. Program jest również otwarty dla osób tolerowanych.
- Migranci, którzy na stałe i legalnie przebywają w Hesji i nie są uprawnieni do wsparcia. Obejmuje to również na przykład osoby, które przyjechały do Niemiec w ramach łączenia rodzin.
- Osoby, które nie mają dostępu do kursu integracyjnego.

Oferowanych jest do 300 jednostek dydaktycznych.

Celem kursu jest osiągnięcie poziomu językowego od A1 lub A2 do B1.

Kursy są oferowane przez różne organizacje miejskie, kościelne i non-profit.

Uczą się podstawowych umiejętności językowych. Jest to ważne dla radzenia sobie w życiu codziennym i uzyskiwania informacji kulturowych.

Osoba kontaktowa:

Miasto Erlensee - Wydział - Rodzina i Sprawy Społeczne

@fluechtlingsbetreuung@erlensee.de

Gdzie mogę znaleźć kurs językowy?

BildungspartnerMain-Kinzig gGmbH (BIP)



06051916 7918



0 6057916 7919



0 6051916 7920

 www.bildungspartner-mk.de

Rejestracja / doradztwo zawodowe odbywa się wyłącznie po wcześniejszym umówieniu.

Lokalizacje kursów to Gelnhäusen, Schlüchtern i Maintal.

VHS - Centrum Kształcenia Dorosłych w Hanau



06181923 800

@f [it@vhs-](mailto:it@vhs-hanau.de) hanau.de

 www.vhs-hanau.de

Internationaler Bund e.V. Hanau

Centrum Edukacji



[Marktstr. 3, 63450 Hanau](#)

☎ 0 6181923 080

@BZ-Hanau@ib.de

🌐 <https://www.internationaler-bund.de/angebot/3888>

Ile kosztuje kurs językowy?

Informacje na temat uczestnictwa i kosztów można znaleźć na stronie internetowej [BAMF](#).

Tłumacze ustni i pisemni

Wciąż uczysz się niemieckiego i potrzebujesz tłumacza?

Nie mówisz jeszcze zbyt dobrze po niemiecku, ale masz ważne spotkanie, którego nie możesz przegapić? W tym przypadku tłumacz ustny może okazać się pomocny. Tłumacz pomoże Ci się porozumieć, a tym samym ograniczy problemy komunikacyjne. Może to być spotkanie w urzędzie imigracyjnym, urzędzie opieki społecznej lub urzędzie ds. edukacji. Możesz również skorzystać z pomocy tłumacza ustnego w szkole, aby porozmawiać z nauczycielami lub podczas wizyty u lekarza. Istnieje wiele obszarów życia codziennego, w których można skorzystać z pomocy tłumacza ustnego.

Tłumacz ustny jest również pomocny podczas [wizyt u lekarza](#), na wieczorach dla rodziców w szkole lub w przedszkolu.

Niektóre urzędy i instytucje same dysponują tłumaczami i mogą z nich korzystać podczas sesji doradczych. Poproś o nich podczas umawiania się na spotkanie.

W szczególnych przypadkach potrzebne będą tłumaczenia przysięgłe. Są to często tłumaczenia dokumentów urzędowych, takich jak świadectwa, akty małżeństwa lub akty urodzenia. Do wykonywania takich tłumaczeń w Niemczech upoważnieni są wyłącznie tłumacze posiadający państwowe uprawnienia. Mogą być one bardzo drogie. Sprawdź dokładnie wcześniej, czy naprawdę potrzebujesz tłumaczenia przysięgłego.

Szkoła, studia i szkolenia

Szkoła

Szkoła w Hesji

Uczęszczanie do szkoły jest w Niemczech obowiązkowe. Oznacza to, że wszystkie dzieci w Niemczech w wieku od 6 do 15 lat muszą chodzić do szkoły. Rodzice lub opiekunowie dzieci są zobowiązani do zapewnienia regularnego uczęszczania dzieci do szkoły. Uczęszczanie do szkół państwowych i gminnych jest bezpłatne.

W Niemczech istnieją różne rodzaje szkół. To, do której szkoły uczęszcza dziecko, zależy między innymi od jego wieku, ale także od wyników w nauce.

Ministerstwo Edukacji i Kultury Hesji przygotowało film w różnych językach. Film wyjaśnia różne rodzaje szkół:

Film objaśniający w języku [niemieckim](#)

Film objaśniający w języku [tureckim](#)

Film objaśniający w języku [arabskim](#)

Szkoły w Erlensee

Jakie są szkoły w mieście Erlensee?

W Erlensee są trzy szkoły podstawowe. Jest jedna szkoła z nowoczesną szkołą średnią. Jedna szkoła z Realschule. Jedna szkoła z gimnazjum.

Dane kontaktowe szkół można znaleźć tutaj. Więcej informacji można znaleźć tutaj.

Szkoła podstawowa Am Eulenhof

📍 [Langendiebacher Straße 35, 63526 Erlensee](#)

☎ [061833043](#)

🌐 <https://eulenhofschule.de/>

Szkoła podstawowa Rückingingen

📍 [Brückenstraße 38, 63526 Erlensee](#)

☎ [061831495](#)

🌐 <http://gsrueckingingen.de/>

Szkoła podstawowa Langendiebach

📍 [Friedrich-Ebert-Straße 22, 63526 Erlensee](#)

☎ [061832566](#)

🌐 <https://www.grundschule-langendiebach.de/>

Szkoła im. Georga Büchnera, zintegrowana szkoła ogólnokształcąca

📍 [Langendiebacher Straße 35, 63526 Erlensee](#)

☎ [0618392010](tel:0618392010)

🌐 <https://www.georg-buechner.schule/>

Dzieci mogą być objęte opieką w trzech szkołach podstawowych. Więcej informacji można uzyskać bezpośrednio w szkole lub [tutaj](#).

Jak zapisać dziecko do szkoły?

Uczniowie ze słabą lub zerową znajomością języka niemieckiego są przyjmowani do klas intensywnych w szkołach podstawowych i ogólnokształcących. W szkołach zawodowych mogą uczęszczać do klasy InteA.

Aby zapisać dziecko ze słabą lub zerową znajomością języka niemieckiego do szkoły, należy skontaktować się z **Centrum Rekrutacji i Doradztwa (ABZ)** w Hanau. Jest to punkt kontaktowy dla uczniów ze słabą lub żadną znajomością języka niemieckiego, którzy przeprowadzają się do okręgu Main-Kinzig z zagranicy.

Tam odbywa się sesja doradcza. Następnie ABZ nawiązuje kontakt ze szkołą, która przyjmuje dziecko. Następnie omawiana jest dalsza edukacja ucznia.

Państwowe władze oświatowe dla okręgu Main-Kinzig Centrum przyjęć i doradztwa (ABZ)

☎ [0618190620](tel:0618190620)

@ abz.ssa.hanau@kultus.hessen.de

Do zapisania dziecka potrzebne są następujące dokumenty

- Zaświadczenie o miejscu zamieszkania
- Kopia paszportu lub dowodu osobistego
- Kopie świadectw szkolnych, jeśli są dostępne
- Dane kontaktowe (numer telefonu)

Jeśli dziecko mówi już dobrze po niemiecku, prosimy o zapisanie go bezpośrednio do odpowiedniej szkoły.

Kurs wstępny

Szkoła sprawdza umiejętności językowe dziecka podczas zapisywania go do szkoły. Jeśli znajomość języka niemieckiego jest niewystarczająca, należy wziąć udział w "kursie wstępnym". Odbywa się on w szkole lub przedszkolu.

Okolo sześć miesięcy przed zapisaniem dziecka do szkoły lekarze szkolni przeprowadzają badania lekarskie. Ponownie sprawdzane są umiejętności językowe. Jeśli umiejętności

językowe nie są wystarczające, lekarze szkolni zalecą dalsze wsparcie językowe.

Na wniosek rodziców lub dyrekcji szkoły dzieci w wieku szkolnym mogą zostać odroczone od obowiązku szkolnego na okres jednego roku. Następnie kontynuują one uczęszczanie do przedszkola lub klasy przedszkolnej. Decyzję w tej sprawie podejmuje właściwa szkoła.

Zwolnienie lekarskie w szkole

W szkole podstawowej:

Prosimy o telefon do szkoły przed godziną 8:00, jeśli dziecko jest chore lub nie może pójść do szkoły z ważnych powodów. Tylko rodzice i opiekunowie prawni mogą dzwonić w razie choroby, nie rodzeństwo. Nawet jeśli słabo mówisz po niemiecku, możesz podać imię i nazwisko dziecka oraz klasę. Jeśli odbierze poczta głosowa, należy podać imię i nazwisko dziecka oraz klasę. W przeciwnym razie szkoła będzie musiała szukać dziecka, w razie potrzeby z policją. Być może będziesz musiał zapłacić grzywnę.

Korepetycje i pomoc w nauce

Korepetycje lub pomoc w nauce to dodatkowe wsparcie w zakresie przedmiotów szkolnych poza klasą. Zazwyczaj jest ono opłacane przez ucznia.

Prywatne korepetycje Erlensee

📍 [Am Rathaus 1, 63526 Erlensee](#)

☎ [061838169697](tel:061838169697)

Prywatne nauczanie Erlensee Andre Greupner

📍 [Ludwigstraße 14, 63526 Erlensee](#)

☎ [061838991293](tel:061838991293)

Korepetycje Tintenklecks

📍 [Vogelsbergstraße 5, 63526 Erlensee](#)

☎ [061838077777](tel:061838077777)

Jest to przydatne, jeśli awans lub ukończenie szkoły jest zagrożone lub jeśli ktoś nie zna wielu treści w klasie. Porozmawiaj z nauczycielami w szkole i zapytaj, czy korepetycje lub pomoc w nauce byłyby przydatne. Być może sama szkoła ma taką ofertę.

Istnieją centra korepetycji lub korepetycje organizowane prywatnie. Uczniowie szkół średnich również często udzielają prywatnych korepetycji.

Czasami możliwe jest uzyskanie pomocy w nauce opłacanej w ramach programu [Edukacja i Uczestnictwo](#). Wymaga to potwierdzenia ze strony szkoły, że jest to konieczne.

Niektóre szkoły oferują pomoc w nauce czytania. W takim przypadku ktoś przychodzi do szkoły, aby uczyć się czytać z poszczególnymi dziećmi podczas lekcji. Nazywa się ich **asystentami czytania**. Zapytaj o nich w szkole.

Niektóre szkoły zatrudniają również **mentorów**. Spotykają się oni popołudniami z dziećmi ze szkół podstawowych i pomagają im w nauce i odrabianiu prac domowych. Zapytaj o to w szkole.

Nadrabianie kwalifikacji związanych z ukończeniem szkoły

Możliwe jest również nadrobienie zaległości w zakresie wyższych kwalifikacji szkolnych. Po uzyskaniu świadectwa ukończenia szkoły średniej można również zdać maturę w gimnazjum. Można to zrobić w szkole zawodowej. Można również nadrobić zaległości w gimnazjum wieczorowym.

Nawet jeśli nie masz jeszcze świadectwa ukończenia szkoły, nadal możesz nadrobić zaległości. Możesz też mieć zagraniczne świadectwo ukończenia szkoły, które nie jest uznawane w Niemczech. W takim przypadku możesz również nadrobić zaległości poprzez drugą ścieżkę edukacyjną.

Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej o tych możliwościach, możesz zasięgnąć porady w centrum doradztwa zawodowego Federalnej Agencji Pracy. Możesz umówić się na spotkanie telefonicznie lub za pośrednictwem [formularza kontaktowego](#):

Centrum doradztwa zawodowego Agencji Pracy

 [0800/4555500](tel:08004555500) (bezpłatnie)

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#) (w języku niemieckim).

Edukacja

Szkoła zawodowa

Czy masz więcej niż 15 lat? Nie uczęszczasz już do szkoły ogólnokształcącej? W takim razie masz wiele możliwości w szkole zawodowej. Możesz przygotować się do kariery zawodowej. Możesz uzyskać świadectwo ukończenia szkoły ogólnokształcącej. W Niemczech ludzie muszą uczęszczać do szkoły do 18 roku życia (obowiązek szkolny)!

W szkołach zawodowych dostępne są następujące typy szkół:

Berufseinstiegsjahr (BEJ) i Berufsvorbereitungsjahr (BVJ):

Szkoły zawodowe oferują programy dla uczniów z lub bez świadectwa ukończenia szkoły średniej. Nie otrzymałeś jeszcze umowy o praktykę? Nie masz jeszcze konkretnego pomysłu, gdzie chcesz pracować? Tutaj możesz uzyskać wgląd w różne dziedziny zawodowe. Możesz wykorzystać swoje świadectwo ukończenia szkoły średniej. Możesz też uzyskać świadectwo ukończenia szkoły średniej.

Szkoła zawodowa:

Tutaj kształcenie odbywa się w systemie dualnym. Część szkolenia odbywa się w szkole. Drugiej części uczysz się w firmie.

Szkoła zawodowa:

W szkołach zawodowych można przygotować się do zawodu. Kursy trwają od 1 do 3 lat. Otrzymujesz podstawowe wykształcenie zawodowe. Lub przygotowanie zawodowe. A nawet kwalifikacje zawodowe. Czy posiadasz już dyplom ukończenia szkoły? W takim razie możesz tutaj uzyskać kolejne kwalifikacje. Szkoły zawodowe są zazwyczaj podzielone na następujące obszary zawodowe:

- kierunek handlowy
- ekonomia domowa, pedagogika społeczna lub sektor opieki
- obszar przemysłowo-techniczny

Technikum:

Kształcenie zawodowe można kontynuować w technikum. Kursy trwają zazwyczaj od roku do dwóch lat. Czy masz już kwalifikacje zawodowe? A może już pracowałeś? Kursy te poszerzają wiedzę. Mają one na celu utrwalenie zdobytej wiedzy. Po ukończeniu kursów możesz pracować na średnim szczeblu zarządzania. Możesz też rozpocząć działalność na własny rachunek. Szkoły specjalistyczne są również podzielone na następujące obszary tematyczne:

- technologia
- ekonomia
- Praca socjalna
- Rolnictwo
- projektowanie

Uczelnie zawodowe:

Do szkoły zawodowej wymagany jest średni poziom wykształcenia. Można tu podnieść swoje kwalifikacje zawodowe. Możesz również uzyskać kwalifikacje wstępne na uniwersytety nauk stosowanych. Oznacza to, że możesz kontynuować naukę na uniwersytecie. Szkoły zawodowe są dostępne w następujących obszarach:

- Technologia
- Biznes i administracja
- Pedagogika społeczna
- Zdrowie i opieka
- Ekonomia gospodarstwa domowego

Zawodowa szkoła średnia:

Czy ukończyłeś już praktykę zawodową? Masz świadectwo ukończenia szkoły średniej? Wtedy możesz iść do Berufsoberschule. Nauka trwa tam dwa lata. Szkoła ta przygotowuje do egzaminu wstępnego na studia wyższe. Aby to zrobić, musisz nauczyć się drugiego języka obcego. Bez znajomości języka obcego otrzymasz kwalifikacje wstępne na studia wyższe z danego przedmiotu. Oznacza to, że możesz studiować tylko określone przedmioty. Zawodowa szkoła średnia II stopnia jest dostępna w następujących specjalizacjach:

- Szkoła średnia techniczna

- Średnia szkoła biznesowa
- Średnia szkoła pracy socjalnej

Gimnazjum zawodowe:

Chcesz studiować na uniwersytecie? W takim razie potrzebujesz matury. Abitur można nadrobić w gimnazjum zawodowym. Aby to zrobić, musisz mieć średnie wykształcenie. Średnia ocen musi wynosić 3,0 lub więcej. Następnie możesz uczęszczać do gimnazjum zawodowego przez trzy lata. Po tych trzech latach ukończysz Abitur. Jest ona również podzielona na odpowiednie specjalizacje:

- Specjalizacja techniczna
- Specjalizacja ekonomiczna
- Opieka społeczna i zdrowotna
- Specjalizacja w zakresie nauk rolniczych
- Specjalizacja biotechnologiczna
- Nauki o żywieniu

Czym jest podwójny trening?

Chcesz iść do pracy? W takim razie posiadanie **kwalifikacji** zawodowych jest bardzo korzystne. Osoby z kwalifikacjami zawodowymi zarabiają średnio więcej pieniędzy w ciągu swojego życia. Są mniej narażone na bezrobocie. Rzadziej mają umowy o pracę na czas określony.

Kształcenie dualne

Dualne kształcenie zawodowe jest specjalnością w Niemczech. Pracujesz w firmie. Jednocześnie uczęszczasz do szkoły. W ten sposób uczysz się teorii i praktyki. Dwie trzecie czasu poświęcasz na pracę. Jedną trzecią czasu spędzasz w szkole. Praktyka zawodowa trwa 3 lata. W zależności od zawodu może trwać nieco dłużej. Jeśli masz maturę, możesz szybciej ukończyć praktykę.

W zależności od rodzaju zawodu, którego chciałbyś się nauczyć w ramach dualnego programu kształcenia, skontaktuj się z odpowiednim biurem:

Izba Rzemieśnicza (HWK)

Izba Rzemieśnicza (HWK) jest odpowiedzialna za zawody rzemieślnicze. Obejmuje to zawody takie jak piekarz, murarz czy malarz.

[Okręgowy Związek Rzemiosła Gelnhausen-Schlüchtern](#)

Izba Przemysłowo-Handlowa (IHK)

Izba Przemysłowo-Handlowa (IHK) jest odpowiedzialna za zawody związane z produkcją przemysłową, handlem i usługami. Obejmuje to na przykład mechaników zakładowych lub urzędników handlu hurtowego i zagranicznego.

[Izba Przemysłowo-Handlowa Hanau-Gelnhausen-Schlüchtern](#)

Kształcenie przedszkolne w szkole zawodowej

W Niemczech istnieje również kształcenie w pełnym wymiarze godzin w szkole zawodowej.

Szkoła zawodowa zapewnia ukończone szkolenie zawodowe w teorii i praktyce poza dualnym systemem kształcenia (bez praktyki w firmie). Zazwyczaj trwa ono od dwóch do trzech i pół roku. Lekcje odbywają się w pełnym wymiarze godzin. Oprócz przedmiotów zawodowych obejmuje również przedmioty ogólnokształcące. Szkoły zawodowe różnią się znacznie pod względem programów szkoleniowych, wymagań wstępnych, czasu trwania szkolenia i możliwości dalszego kształcenia. Powinieneś zatem porozmawiać ze szkołą, którą jesteś zainteresowany.

Jak znaleźć staż?

Dział doradztwa zawodowego [Federalnej Agencji](#) Pracy pomaga osobom poniżej 25 roku życia w wielu kwestiach związanych ze szkoleniem i karierą zawodową. Zapewniają wsparcie w znalezieniu odpowiedniego zawodu lub programu szkoleniowego. Wyjaśniają pytania dotyczące aplikacji i wiele więcej.

Badanie

Studia na uniwersytecie

Informacje ogólne

W Niemczech istnieje wiele różnych programów studiów. Istnieją również różne rodzaje instytucji szkolnictwa wyższego:

- Uniwersytety (zorientowane akademicko)
- Uniwersytety Nauk Stosowanych (zorientowane na praktykę)
- Podwójne uniwersytety (bardzo zorientowane na praktykę)
- Uczelnie artystyczne, filmowe i muzyczne (dla kierunków artystycznych).

Istnieją uniwersytety państwowe i prywatne. Jakość uczelni prywatnych nie zawsze jest lepsza. Trzeba jednak płacić wysokie czesne.

Pomocne strony internetowe:

 [University Compass](#) (wszystkie kierunki studiów i uniwersytety w Niemczech)

 [Study in Germany](#) (informacje dla uchodźców)

 [Agencja](#) zatrudnienia (ukierunkowanie na studia)

 [Niemiecka Centrala Wymiany Akademickiej](#) (DAAD - wszystkie programy studiów w Niemczech)

Wymagania wstępne

Chcesz studiować w Niemczech? W takim razie potrzebujesz kwalifikacji wstępnych na uniwersytet. Może to być Abitur. Może to być również kwalifikacja wstępna na uniwersytety nauk stosowanych. Czy zdałeś maturę w swoim kraju? Być może będziesz mógł wykorzystać ją do studiowania w Niemczech. Można to sprawdzić.

Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej [Anabin](#). Przejdź do portalu informacyjnego "Uznawanie w Niemczech". Możesz również skontaktować się z [Niemiecką Centralą Wymiany Akademickiej DAAD](#).

Musisz również przedstawić dowód dobrej znajomości języka niemieckiego (poziom C1). Może to być test "Niemiecki jako język obcy". Lub test z języka niemieckiego na studia. Lub telc Deutsch C1 Hochschule.

Istnieje również możliwość uzyskania dofinansowania z Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule.

Niektóre uniwersytety oferują również semestry przygotowawcze. Nauczysz się tam również języka niemieckiego.

💡 Dowiedz się więcej na uniwersytecie, na którym chcesz studiować. Większość uniwersytetów oferuje usługi doradcze. Istnieją terminy składania podań na studia. Są one znane jako terminy składania podań. Należy ich przestrzegać. Uczelnie nie przyjmują spóźnionych podań.

Brak zezwolenia na przyjęcie na uniwersytet

Możesz studiować w swoim kraju ojczystym na podstawie świadectwa ukończenia szkoły? Ale nie w Niemczech? Możesz nadrobić zaległości w kwalifikacjach wstępnych na uniwersytet w szkole przygotowawczej. Studienkollegs są specjalnie zaprojektowane dla kandydatów z zagranicy. Przygotowują one do podjęcia studiów w Niemczech.

Finansowanie i stypendia

Jako student w Niemczech możesz otrzymać wsparcie finansowe. Jest to możliwe dzięki federalnej ustawie o pomocy szkoleniowej (w skrócie BAföG). BAföG jest wypłacane co miesiąc przez władze. W najlepszym przypadku otrzymasz pieniądze na cały okres studiów. Miesięczna kwota BAföG może wynosić od 399 do 735 euro. Po zakończeniu studiów musisz zwrócić połowę kwoty BAföG. Dokładne warunki BAföG zmieniają się regularnie. Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym linkiem:

🌐 [Strona internetowa BAföG dla uchodźców i migrantów](#)

Alternatywą dla BAföG jest ubieganie się o stypendium. Z reguły stypendium nie musi być spłacane. Aby otrzymać stypendium, ważne są dobre oceny. Stypendyści oceniają również Twoją pracę wolontariacką. Zwykle otrzymasz taką samą kwotę pieniędzy jak BAföG. Ponadto istnieje tak zwany "dodatek na książki". Jest to miesięczna wypłata w wysokości do 300 euro.

Niektóre organizacje przyznają stypendia. Stypendia przyznawane są osobom z dużym potencjałem. Dlatego organizacje te nazywane są Begabten-Förderungs-Werke. Poniższe Begabten-Förderungs-Werke oferują programy przeznaczone między innymi dla uchodźców. Na ich stronach internetowych można dowiedzieć się, jak złożyć wniosek. Znajdziesz tam również informacje o tym, czego organizacje wymagają od Ciebie.

🌐 [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Stypendia dla uchodźców](#)

🌐 [Böckler-Aktion Bildung Fundacji Hansa Böcklera](#)

🌐 [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Stypendia dla uchodźców](#)

🌐 [Villigst - Nasze stypendium dla uchodźców](#)

🌐 [Bread for the World - Program stypendialny dla uchodźców](#)

Wyjątkiem od tej reguły jest Fundusz Gwarancyjny Fundacji Otto Benecke. Program skierowany jest do młodych imigrantów. Czy chcesz zdobyć kwalifikacje wstępne na studia wyższe w Niemczech? Czy chcesz studiować w Niemczech? Czy chcesz pracować w dziedzinie akademickiej? W takim razie możesz ubiegać się o program stypendialny. Istnieje również niemieckie stypendium. Zapewnia ono wsparcie finansowe w wysokości 300 euro miesięcznie. Stypendia niemieckie są przyznawane przez odpowiednie uniwersytety.

 [Uniwersytecki Fundusz Gwarancyjny Fundacji Otto Benecke w Bonn](#)

 [Stypendium Niemcy: Zostań stypendystą](#)

Wsparcie finansowe

Edukacja i uczestnictwo

Co to jest świadczenie na edukację i uczestnictwo?

Są to pieniądze dla dzieci i młodzieży z rodzin o niskich dochodach. Rodzice otrzymują pieniądze na określone usługi, które pomagają dzieciom i młodzieży. W szczególności na wydarzenia w ośrodkach opieki dziennej i szkołach.

Świadczenia z pakietu edukacyjnego to zazwyczaj świadczenia pieniężne lub rzeczowe (w formie bonów). Otrzymujesz je od swojego miasta lub gminy.

Kto może otrzymać to świadczenie?

Rodzice mogą ubiegać się o świadczenie na wszystkie dzieci mieszkające w gospodarstwie domowym. Warunkiem wstępnym jest otrzymywanie co najmniej jednego z poniższych świadczeń:

- zasiłek mieszkaniowy
- dodatek na dziecko
- zasiłek obywatelski
- pomoc społeczna
- Świadczenia dla osób ubiegających się o azyl

Każdy, kto nie otrzymuje żadnego z powyższych świadczeń i nie jest w stanie pokryć specyficznych potrzeb edukacyjnych dziecka i wymogów uczestnictwa, może być uprawniony do świadczeń z pakietu edukacyjnego w ramach SGB II i może złożyć wniosek do odpowiedniego [urzędu pracy](#).

Uczniowie potrzebujący pomocy do 25 roku życia otrzymują świadczenia edukacyjne. Uczniowie ci muszą uczęszczać do szkoły ogólnokształcącej lub zawodowej. Nie powinni oni również otrzymywać zasiłku szkoleniowego.

Dzieci potrzebujące pomocy w ośrodkach opieki dziennej i u opiekunów również otrzymują część świadczeń edukacyjnych

Dzieci i młodzież do 18 roku życia otrzymują świadczenia z tytułu uczestnictwa. Możliwe jest również wsparcie dla małych dzieci.

Jakie świadczenia wchodzą w grę?

Świadczenia edukacyjne

Wycieczki szkolne i wyjazdy szkolne

Rzeczywiste koszty jednodniowych wycieczek szkolnych lub przedszkolnych.
Możliwe jest zbieranie oświadczeń za pośrednictwem szkół w przypadku wycieczek jednodniowych oraz rzeczywistych kosztów wycieczek trwających kilka dni dla klas i świetlic.
W przypadku wycieczek szkolnych pieniądze mogą być wypłacane bezpośrednio dzieciom lub ich rodzicom.

Osobiste przybory szkolne

Uznawane są osobiste przybory szkolne o łącznej wartości 174 euro w roku kalendarzowym 2023, a mianowicie 116 euro za pierwszą połowę roku szkolnego i 58 euro za drugą połowę roku szkolnego, do 10. roku szkolnego.

Przybory szkolne obejmują na przykład tornister, zestaw sportowy, materiały do pisania, arytmetyki i rysowania.

Jeśli masz więcej niż jedno dziecko w szkole, otrzymasz pieniądze na każde dziecko.

Transport szkolny

Rzeczywisty koszt dojazdu uczniów do szkoły.

Usługa ta jest świadczona jako świadczenie pieniężne, chyba że lokalna firma transportowa jest bezpośrednio fakturowana.

Dopłaty do nauki

Rzeczywiste koszty wsparcia w nauce, takie jak korepetycje

Należy jednak najpierw porozmawiać z nauczycielem dziecka. Musi on poświadczyć potrzebę wsparcia.

Obiad w szkole, przedszkolu i opiece pozaszkolnej

Lunch w szkołach całodziennych, ośrodkach opieki pozaszkolnej lub ośrodkach opieki dziennej bez dodatkowych kosztów dla rodziców.

Korzyści za uczestnictwo

Rodzice mogą otrzymać pieniądze za udział dzieci w zajęciach kulturalnych, sportowych i rekreacyjnych; na przykład, jeśli dzieci

- uczęszczają na lekcje muzyki
- są członkami klubu sportowego
- uczęszczają na kursy w ośrodkach kształcenia dorosłych
- chodzą do muzeum, teatru lub na musical.

Rodzice mogą otrzymać 15 euro miesięcznie na każde dziecko.

Gdzie i w jaki sposób można ubiegać się o świadczenia z tytułu edukacji i uczestnictwa?

Istnieją dwa sposoby ubiegania się o świadczenia z tytułu edukacji i uczestnictwa:

Jeśli otrzymujesz pomoc społeczną, dodatek na dziecko lub zasiłek mieszkaniowy, musisz złożyć wniosek do władz lokalnych.

Złożyć wniosek w [KCA / urzędzie](#) pracy lub w:

Biuro ds.

Wydział 50.22 Edukacja i uczestnictwo
[Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

Osoba kontaktowa w mieście Erlensee: Andrea Zeidler

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151507](#)

@azeidler@erlensee.de

Jeśli otrzymujesz zasiłek obywatelski, musisz złożyć wniosek w [urzędzie](#) pracy w miejscu zamieszkania.

[Formularze wniosków](#) można uzyskać od lokalnej osoby kontaktowej lub na stronie internetowej urzędu pracy, w którym ubiegasz się o zasiłek.

Możliwość uzyskania porady

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących procesu składania wniosku, zespół doradczy "Edukacja i uczestnictwo" chętnie udzieli pomocy.

Jak skontaktować się z poradnią BuT:

 [Website BuT-Beratung](#)

 [030/577130040](#)

@info@but-beratung.de

Doradztwo jest bezpłatne i może być świadczone również w języku angielskim, arabskim, rosyjskim i tureckim.

Koszty podróży do szkoły

Bilety podróżne dla dzieci w wieku szkolnym

Koszty podróży uczniów są pokrywane. Koszty są pokrywane, jeśli odległość z domu do szkoły wynosi ponad dwa kilometry dla uczniów szkół podstawowych i ponad trzy kilometry dla uczniów szkół średnich. Koszty są pokrywane najpóźniej do ukończenia przez dziecko 18. roku życia.

[Wniosek](#) należy złożyć w sekretariacie szkoły. Wniosek ten jest następnie przekazywany przez szkoły do firmy transportowej. Następnie wnioskodawca otrzymuje decyzję.

Jeśli decyzja jest pozytywna, można kupić najtańszy bilet. Pod koniec semestru szkolnego należy również złożyć w szkole [wniosek o zwrot kosztów](#).

Zapytaj w szkole.

Bafög / BAB

Uczniowie mogą również otrzymać BAFÖG!

Federalna ustawa o pomocy szkoleniowej (BAföG)

Informacje ogólne

Każdy w Niemczech powinien mieć takie same możliwości studiowania. Niektórzy rodzice nie są w stanie wspierać swoich dzieci w nauce, ponieważ nie mają wystarczającej ilości pieniędzy. Dlatego w Niemczech istnieje wsparcie finansowe. Nazywa się to Federalną Pomocą Szkoleniową (BAföG). **Arabski** samouczek online na temat BAFöG można znaleźć [tutaj](#).

Wszystkie ważne informacje można również znaleźć tutaj:

 www.bafög.de (niemiecki)

To, czy otrzymasz BAFöG, zależy również od osobistych wymagań studenta. Istotne są

- obywatelstwo lub status rezydenta
- wiek
- przydatność do pożądanego programu studiów
- własne dochody i majątek, a także dochody i majątek współmałżonka/zarejestrowanego partnera lub rodziców.

Kto może otrzymać BAFöG?

Zasadniczo następujące osoby mieszkające w Niemczech mogą otrzymać BAFöG:

- Osoby posiadające obywatelstwo niemieckie
- Obywatele UE
- Migranci i uchodźcy.

Podstawowa zasada brzmi: Jeśli cudzoziemcy mają perspektywę pozostania w Niemczech i są zintegrowani społecznie, są uważani za kwalifikujących się do finansowania. Obejmuje to osoby ze stałym prawem pobytu na mocy ustawy o swobodzie przemieszczania się / UE, zezwoleniem na pobyt stały lub zezwoleniem na osiedlenie się.

Poniższe dotyczy w szczególności uchodźców: Możesz ubiegać się o BAFöG jako:

- uznane osoby uprawnione do azylu
- uznani uchodźcy na mocy Konwencji Genewskiej dotyczącej statusu uchodźców
- osoby uprawnione do ochrony uzupełniającej.

Uchodźcy, którzy są tolerowani, muszą legalnie przebywać, uzyskać zezwolenie lub być tolerowani w Niemczech przez nieprzerwany okres 15 miesięcy, zanim uzyskają prawo do BAFöG. Obowiązuje również następująca zasada: Osoby ubiegające się o azyl, których procedura azylowa nie została jeszcze zakończona, nie mogą otrzymać BAFöG. Nie zostało jeszcze wystarczająco wyjaśnione, czy mogą oni pozostać w Niemczech.

Zwrot

Otrzymujesz połowę BAFöG jako dotację. Nie trzeba jej spłacać. Drugą połowę otrzymasz jako

nieoprocentowaną pożyczkę. Pożyczka musi zostać spłacona do maksymalnej łącznej kwoty 10 000 euro.

Wszyscy cudzoziemcy (w tym uchodźcy) muszą spłacić pożyczkę, nawet jeśli później wrócą do swojego kraju. Faza spłaty rozpoczyna się pięć lat po zakończeniu maksymalnego okresu finansowania.

Bezpłatna infolinia BAföG:

 [08002236341](tel:08002236341)

dostępna od poniedziałku do piątku w godzinach 8-20

Jak złożyć wniosek

[Wniosek](#) o BAföG należy złożyć online. Upewnij się, że złożyłeś wniosek w odpowiednim czasie. Wynika to z faktu, że rozpatrywanie wniosków trwa kilka miesięcy.

Praca i zawód

Informacje ogólne

Informacje o szkoleniach, pracy i studiach

Chcesz pracować w Niemczech? W takim razie musisz wiedzieć: Jak mogę pracować w Niemczech? I gdzie mogę uzyskać pomoc? Tutaj znajdziesz wszystko, co musisz wiedzieć o pracy i zatrudnieniu: [Dostęp do rynku pracy](#)

Czy zdobyłeś już kwalifikacje za granicą? Na przykład dyplom ukończenia szkoły lub kwalifikacje zawodowe? W takim razie musisz uzyskać uznanie tych kwalifikacji w Niemczech. Jak to zrobić, dowiesz się na stronie: [Uznawanie zagranicznych kwalifikacji](#).

W Niemczech istnieje ponad 400 różnych zawodów. Chcesz nauczyć się zawodu? [Informacje na temat](#) szkoleń można znaleźć tutaj. Na przykład: Jak mogę odbyć praktykę zawodową? Jakie zawody są dostępne?

Dzieci i młodzież muszą chodzić do szkoły. W tym celu muszą mieć co najmniej 6 lat. Dzieci i młodzież uczęszczają do szkoły ogólnokształcącej. Tam uczą się o swoim przyszłym życiu. Na przykład, aby mogły nauczyć się zawodu. Lub: aby mogli ukończyć uniwersytet.

Czy chcesz studiować? Tutaj znajdziesz informacje o [studiach](#). I możesz zobaczyć, z którymi osobami możesz się skontaktować.

Znajdź pracę

Dostęp do rynku pracy

Przepisy dotyczące dostępu do rynku pracy

 Pochodzisz z UE? Mieszkasz teraz w Niemczech? I chciałbyś podjąć pracę? W takim razie możesz to zrobić bez żadnych problemów. Jako obywatel UE każdy może pracować w Niemczech. Bez ograniczeń.

💡 Uciekłeś do Niemiec? W takim razie ważny jest Twój status pobytu. Decyduje on o tym, czy możesz pracować. Poniżej wyjaśniamy, co dotyczy Ciebie. Poniżej znajdziesz również odpowiednie centra doradcze.

👤 Osoby ubiegające się o azyl z dowodem przybycia lub zezwoleniem na pobyt:

Czy mieszkasz we wstępnym ośrodku recepcyjnym (EAE)? Lub w ośrodku AnKER? W takim przypadku nie możesz pracować przez 9 miesięcy. Zwykle możesz pracować po upływie 9 miesięcy. Decyzję w tej sprawie podejmuje jednak zawsze urząd ds. cudzoziemców. Musisz zatem złożyć wniosek do urzędu imigracyjnego. Istnieją pewne zasady, których należy przestrzegać.

Musisz spełnić następujące wymagania, aby urząd mógł podjąć decyzję:

Osoby ubiegające się o azyl z dowodem przybycia lub zezwoleniem na pobyt **w** EAE:

- 9 miesięcy zakazu pracy
- Po 9 miesiącach masz prawo do podjęcia pracy. Nie możesz jednak pochodzić z bezpiecznego kraju pochodzenia. Wniosek o azyl musiał zostać odrzucony przez Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców (BAMF) jako oczywiście bezzasadny.
- Kontrola pierwszeństwa nie ma zastosowania. Federalna Agencja Pracy sprawdzi jednak warunki pracy.

Osoby ubiegające się o azyl z dowodem przybycia lub pozwoleniem na pobyt **poza** EAE:

- 3-miesięczny zakaz pracy
- Nie pochodzisz z bezpiecznego kraju pochodzenia? Złożyłeś wniosek o azyl po 31 sierpnia 2015 r.? Wtedy decyzję podejmie urząd imigracyjny.
- Nie pochodzisz z bezpiecznego kraju pochodzenia? Czy ubiegałeś się o azyl po 31 sierpnia 2015 r.? Lub Twój wniosek o azyl został bezpodstawnie odrzucony? W takim przypadku masz prawo do pracy po 9 miesiącach.
- Kontrola pierwszeństwa nie ma zastosowania. Federalna Agencja Pracy sprawdzi jednak Twoje warunki pracy.

👤 Osoby tolerowane:

Urząd ds. cudzoziemców zawsze decyduje, czy możesz pracować. Musisz zatem złożyć wniosek do urzędu ds. cudzoziemców. Urząd ds. cudzoziemców może nałożyć na Ciebie ogólny zakaz pracy. Istnieją pewne zasady, których należy przestrzegać.

Tolerowane osoby **w** AnKER:

- Nie pochodzisz z bezpiecznego kraju pochodzenia? Czy złożyłeś wniosek o azyl po 31 sierpnia 2015 r.? Twój pobyt tolerowany trwa już 6 miesięcy? Następnie urząd ds. cudzoziemców zdecyduje, czy możesz pracować.
- Osoby z pobytem tolerowanym z powodu niejasnej tożsamości (§ 60b AufenthG) zawsze mają zakaz pracy.

- Kontrola pierwszeństwa nie ma zastosowania. Federalna Agencja Pracy sprawdzi jednak warunki pracy.

Osoby z pobytem tolerowanym **spoza** AnkER:

- 3 miesiące zakazu pracy
- Nie pochodzisz z bezpiecznego kraju pochodzenia? Złożyłeś wniosek o azyl po 31 sierpnia 2015 r.? Twój pobyt tolerowany trwa już 3 miesiące? Wtedy urząd ds. cudzoziemców zdecyduje, czy możesz pracować.
- Osoby z pobytem tolerowanym z powodu niejasnej tożsamości (§ 60b AufenthG) zawsze mają zakaz pracy
- Kontrola pierwszeństwa nie ma zastosowania. Federalna Agencja Pracy sprawdzi jednak warunki pracy.

Uchodźcy z pozwoleniem na pobyt:

Jeśli zostałeś uznany przez BAMF za osobę uprawnioną do azylu, statusu uchodźcy lub ochrony uzupełniającej, urząd imigracyjny wyda ci zezwolenie na pobyt. Uprawnia ono do wykonywania każdej pracy zarobkowej, a tym samym zapewnia pełny dostęp do rynku pracy.

 Inne zasady dotyczą samozatrudnienia! Warunkiem wstępnym dla wyżej wymienionych wniosków jest **ZAWSZE** konkretna oferta pracy.

Umowa o pracę

Kto podejmuje pracę, otrzymuje umowę o pracę. W umowie regulowane są najważniejsze warunki odnośnie pracy, takie jak godziny pracy, prawo do urlopu, wysokość wynagrodzenia oraz okres wypowiedzenia. Obydwie strony umowy – pracobiorca i pracodawca – muszą dotrzymywać ustalonych warunków. Ponieważ taka umowa posiada moc prawną, podpisz ten dokument dopiero wtedy, gdy go całkowicie zrozumiesz.

Rodzaje umów:

Umowa o pracę na czas nieokreślony

Z reguły okres próbny trwa od trzech do sześciu miesięcy. W tym czasie stosunek pracy może zostać zakończony przez obydwie strony z zachowaniem okresu wypowiedzenia wynoszącego dwa tygodnie. Po okresie próbnym rozpoczyna się trwałe zatrudnienie z dłuższym okresem wypowiedzenia. Z reguły czas pracy wynosi do 40 godzin tygodniowo.

Umowa o pracę na czas określony

Stosunek pracy kończy się w ustalonym dniu bez potrzeby wypowiedzenia.

Mini-etat

Maksymalne wynagrodzenie wynosi 450 € miesięcznie i jest wolne od podatku.

Prawo pracy:

W Niemczech obowiązuje wiele ustaw, które regulują prawa pracownicze i zapewniają ich przestrzeganie. Regulacjom podlegają przykładowo następujące kwestie:

- regulacja czasu pracy
- płaca minimalna
- przysługujące urlopy
- ochrona przed wypowiedzeniem
- zakładowe reprezentacje interesów (rada zakładowa)
- regulamin pracy związków zawodowych
- i wiele innych

Podatki i składki na ubezpieczenia społeczne:

Każdy pracobiorca w Niemczech odprowadza część swojego wynagrodzenia w ramach podatków mających na celu finansowanie wydatków związku, krajów i samorządów lokalnych. Natomiast pracodawcy są zobowiązani opłacać składki na ubezpieczenie społeczne swoich pracowników. W niemieckim systemie ubezpieczeń społecznych ma w ten sposób zostać zapewnione sfinansowanie najniezbędniejszych kosztów utrzymania dla ludzi, którzy nie mogą znaleźć pracy lub nie są już w stanie pracować.

Numer identyfikacji podatkowej:

Identyfikator podatkowy jest numerem 11-cyfrowym i służy do celów podatku od dochodu osób fizycznych. Numer ten jest potrzebny w miejscu pracy. Jeżeli nie możesz znaleźć tego numeru w swoich dokumentach, możesz zgłosić się osobiście do Urzędu Meldunkowego lub pisemnie do Federalnego Urzędu Skarbowego.

Numer ubezpieczenia społecznego:

W miejscu pracy potrzebny jest numer ubezpieczenia społecznego. Można go uzyskać w Kasie Chorych (np. w AOK [Powszechna Kasa Chorych], DAK [Związek Kas Chorych]).

Praca na czarno:

Praca, za którą dostaje się wynagrodzenie, lecz która nie jest zgłoszona w Urzędzie Skarbowym ani Kasie Chorych, i za którą nie są odprowadzane podatki ani składki na ubezpieczenie społeczne, jest tzw. „pracą na czarno” i jest nielegalna. Za pracę na czarno grożą grzywny i kary pozbawienia wolności! Jeżeli ktoś pobiera świadczenia socjalne lub zasiłek dla bezrobotnych, a mimo to pracuje, nie informując o tym Urzędu ds. Opieki Społecznej, Urzędu Pracy czy Biura Pośrednictwa Pracy, wykonuje również pracę na czarno. Świadczenia państwowe pobierane są wtedy niesłusznie, chociaż wykonuje się wynagradzaną pracę.

Prawa i obowiązki

Jako pracownik masz różne prawa i obowiązki. Są one zazwyczaj uregulowane w umowie o pracę. Umowa ta jest zazwyczaj przedstawiana na piśmie. Jednakże umowa o pracę może być również zawarta ustnie. Umowa o pracę reguluje, co musisz zrobić i co otrzymasz od pracodawcy w zamian. Umowa ta określa również ogólne warunki (na przykład):

- Początek obowiązywania umowy o pracę
- wysokość wynagrodzenia

- miejsce pracy
- rodzaj i czas trwania pracy
- liczbę dni urlopu i zakres przerw w pracy
- Warunki, których należy przestrzegać w przypadku rozwiązania umowy o pracę
- Koniec umowy o pracę (w przypadku umów na czas określony).

Wynagrodzenie zasadniczo zależy od przepracowanych godzin (stawka godzinowa). W Niemczech obowiązuje ustawowa płaca minimalna. Jest to minimalna kwota, jaką musisz otrzymać za przepracowane godziny.

Czas pracy reguluje ustawa o czasie pracy (ArbZG). Regularny (dzienny) czas pracy wynosi maksymalnie 8 godzin. Może on zostać wydłużony do 10 godzin, ale musi to zostać zrekompensowane (w ciągu sześciu miesięcy).

Czas przerwy jest również regulowany. Przerwy na odpoczynek przysługują po 6-9 godzinach nieprzerwanej pracy. W tym czasie należy zrobić co najmniej 30-minutową przerwę. Jeśli pracowałeś dłużej niż 9 godzin, musisz zrobić przerwę trwającą co najmniej 45 minut.

Masz prawo do urlopu. Będziesz nadal otrzymywać wynagrodzenie podczas ustawowego urlopu (co najmniej 20 dni w roku). Informacje o tym, ile płatnego urlopu ci przysługuje, można znaleźć w umowie o pracę. Jeśli zachorujesz podczas urlopu, okres choroby nie liczy się jako urlop. Musisz jednak przedstawić zaświadczenie lekarskie na ten czas.

Jeśli zachorujesz, poinformuj o tym swoje miejsce pracy. Nie musisz podawać przyczyny choroby. W przypadku niezdolności do pracy trwającej dłużej niż 3 dni (dotyczy to również weekendów) należy przedłożyć zaświadczenie lekarskie o niezdolności do pracy. Podczas choroby wynagrodzenie będzie nadal wypłacane. Pracodawca wypłaca wynagrodzenie przez pierwsze 6 tygodni. Po tym okresie otrzymasz zasiłek chorobowy z funduszu ubezpieczeń zdrowotnych. Zasiłek chorobowy wynosi 70% wynagrodzenia brutto, ale nie więcej niż 90% wynagrodzenia netto.

Kobietom w ciąży przysługuje specjalna ochrona przed zwolnieniem. Ponadto ochrona macierzyńska obowiązuje w okresie od 6 tygodni przed do 8 tygodni po przewidywanej dacie porodu. W tym czasie nie musisz pracować i nadal będziesz otrzymywać wynagrodzenie.

Po porodzie możesz skorzystać z urlopu rodzicielskiego. Dotyczy to zarówno ojców, jak i matek, którzy mieszkają z dzieckiem w tym samym gospodarstwie domowym. W tym czasie nie możesz zostać zwolniony. Nie będziesz jednak otrzymywać żadnych pieniędzy od pracodawcy. Możesz ubiegać się o zasiłek [rodzicielski](#), który jest wypłacany przez państwo.

Obojgu rodzicom przysługuje łącznie 14 miesięcy zasiłku rodzicielskiego. Może on zostać podzielony między oboje rodziców, pod warunkiem, że oboje są zaangażowani w opiekę nad dzieckiem, tj. nie pracują w okresie wnioskowanego urlopu rodzicielskiego.

Jeden rodzic może wziąć co najmniej 2, a maksymalnie 12 miesięcy urlopu rodzicielskiego. Jeśli tylko jeden rodzic ubiega się o urlop rodzicielski, można wykorzystać maksymalnie 12 miesięcy urlopu rodzicielskiego. Zasiłek rodzicielski odpowiada 65% dochodu netto, ale nie mniej niż 300 euro miesięcznie.

Pracownik może zostać zwolniony pod pewnymi warunkami. Powody zwolnienia mogą mieć charakter operacyjny (pogorszenie sytuacji ekonomicznej firmy) lub behawioralny (niewypełnianie obowiązków wynikających z umowy o pracę). Jeśli chcesz zrezygnować z własnej woli, obowiązują ustawowe okresy wypowiedzenia. Można je znaleźć w umowie o

pracę. Wypowiedzenie musi zostać złożone na piśmie, zarówno przez kierownika liniowego lub przełożonego, jak i przez pracownika. Ustne wypowiedzenia są nieważne.

Więcej informacji można znaleźć na następujących stronach internetowych:

- [Europejski Związek Pracowników Migrujących](#) (rumuński, bułgarski, polski, niemiecki)
- [Sieć edukacyjna DGB](#)
- oraz na stronach internetowych [związków](#) zawodowych

Aplikacje i rozmowy kwalifikacyjne

Aplikacje i rozmowy kwalifikacyjne

Chcesz rozpocząć staż lub pracę w Niemczech? W takim razie musisz złożyć podanie na piśmie.

Wiele firm publikuje ogłoszenia o pracę. Albo w gazecie, albo w Internecie. W ten sposób firma poszukuje nowych pracowników. Ogłoszenie o pracę określa rodzaj pracy lub szkolenia.

Określa również oczekiwania firmy wobec pracownika. Znajdziesz tam informacje o tym, gdzie i jak aplikować.

Zostałeś zaproszony na rozmowę kwalifikacyjną? W takim razie firma jest Tobą zainteresowana. Na rozmowie kwalifikacyjnej możesz się przedstawić. Zapewnij sobie wystarczająco dużo czasu na podróż na spotkanie. Upewnij się, że przybyłeś na spotkanie na czas. Najlepiej jest wcześniej szczegółowo przygotować się do rozmowy kwalifikacyjnej. Możesz także zebrać ważne informacje o firmie. Odwiedź stronę internetową i zapoznaj się z historią firmy. Dowiedz się o produktach lub usługach. Chcesz pokazać swoje zainteresowanie pracą? Następnie zadawaj pytania podczas spotkania. Pokaże to, że przeprowadziłeś swoje badania. Pokażesz, że jesteś zmotywowany.

Aplikacja składa się zazwyczaj z trzech części:

List motywacyjny: W liście motywacyjnym krótko się przedstawiasz. Wyjaśniasz, dlaczego jesteś odpowiedni na dane stanowisko. Opisz na przykład, jakie doświadczenie zdobyłeś już w swoim kraju. Dowiedz się więcej o firmie i opisz, dlaczego chciałbyś w niej pracować. List motywacyjny powinien zmieścić się na jednej stronie. Podpisz swój list motywacyjny. W Internecie dostępnych jest wiele szablonów i pomocy. Ważne jest, aby nie kopiować i nie wklejać. Twój list motywacyjny musi pasować do Ciebie i do stanowiska.

Curriculum vitae: CV zawiera listę wszystkich Twoich doświadczeń. Jego struktura przypomina dużą tabelę. Napisz od kiedy do kiedy pracowałeś w jakiej firmie. Napisz, gdzie ukończyłeś szkolenie lub studia. Napisz, gdzie chodziłeś do szkoły i jakie kwalifikacje uzyskałeś. Nie musisz dołączać zdjęcia do swojego CV, ale wiele firm lubi, jeśli to zrobisz. Możesz stworzyć swoje CV na stronie internetowej Europass. Strona jest dostępna w wielu językach. Wpisujesz swoje dane. Wpisujesz swoje doświadczenie. Na koniec otrzymasz CV. W każdym kraju CV wygląda inaczej. Ważne jest, aby używać formatu używanego w Niemczech. Możesz go wybrać na stronie Europass.

Certyfikaty i dokumenty potwierdzające: Ważne jest, aby przesłać kopie świadectw (nie oryginały!). Świadectwa to świadectwo ukończenia szkoły, dyplom i referencje z pracy w przeszłości. Certyfikaty powinny być w języku niemieckim lub angielskim, w przeciwnym razie należy je przetłumaczyć. Powinieneś również przesłać dowód odbycia stażu, dalszego

szkolenia związanego z pracą lub certyfikaty z kursu języka niemieckiego.

💡 W ogłoszeniu o pracę znajduje się informacja, jak aplikować. Przeczytaj je uważnie.

Pisemnie: Kup ładną teczkę aplikacyjną i umieść w niej list motywacyjny, CV i certyfikaty. Następnie wyślij aplikację na adres podany w ogłoszeniu o pracę.

E-mail: Wiele aplikacji jest obecnie wysyłanych pocztą elektroniczną. Połącz list motywacyjny, CV i referencje w jeden plik PDF i wyślij go jako załącznik do wiadomości e-mail. W wiadomości e-mail napisz krótki tekst zaadresowany do osoby, która otrzyma Twoją aplikację.

Online: Duże firmy mają własną stronę internetową, na której należy aplikować. Należy się tam zarejestrować, podając swój adres e-mail, a następnie wysłać tam swoją aplikację.

🌐 Pomocne wskazówki dotyczące aplikacji można znaleźć na stronie [Planet Beruf](#).

🌐 [Europass](#) to wielojęzyczny portal internetowy (ponad 20 języków), który pomaga migrantom w wizualizacji ich umiejętności i wiedzy. Oferuje on bezpłatną możliwość stworzenia paszportu językowego lub CV za pomocą narzędzia online. Na stronie Europass można również znaleźć ważne wskazówki dotyczące dobrego ubiegania się o pracę.

🌐 Na stronach [Bewerbung.net](#), [StepStone](#) i [Lebenslauf2go](#) można bezpłatnie stworzyć CV i list motywacyjny. W niektórych przypadkach można również zaimportować swoje dane z Xing lub LinkedIn. Możliwe jest również napisanie własnych tekstów w szablonie lub zaimportowanie plików.

🌐 Informacje i szablony listów motywacyjnych można znaleźć na stronach [Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), [Karrierebibel](#)

Ćwiczenia językowe

🌐 Na [portalu edukacyjnym VHS "I want to learn German"](#) oraz na stronie internetowej [Goethe-Institut "Deutsch für dich"](#) znajdziesz ćwiczenia na temat podań o pracę i ogólnie świata pracy. Pomoże ci to poznać świat pracy i poprawić znajomość języka niemieckiego.

Znalezienie pracy - doradztwo i pomoc

Poniższe organizacje będą wspierać Cię w poszukiwaniu pracy:

[Agencja Pracy w Hanau](#)

📍 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)

☎ [08004555500](#) oder ☎ [06181672106](#)

Imigracja wykwalifikowanej siły roboczej

Podstawy imigracji wykwalifikowanej siły roboczej

W Niemczech obowiązuje prawo. Prawo to ma na celu ułatwienie wykwalifikowanym pracownikom przyjazdu do Niemiec. W tym przypadku wykwalifikowani pracownicy mają wykształcenie zawodowe. Nie mają wykształcenia akademickiego. Istnieją już przepisy dotyczące imigracji do Niemiec dla tych osób.

💡 Chcesz uzyskać [niebieską kartę UE](#)? Twój nowy zawód musi być zgodny z Twoimi kwalifikacjami. Oznacza to, że możesz pracować tylko w zawodzie, którego się nauczyłeś.

🌐 Te i inne informacje można również znaleźć na stronie [Make it in Germany](#)

🌐 Tutaj możesz również wykonać [szybki](#) test swoich możliwości!

Istnieje kilka punktów kontaktowych dla firm poszukujących wykwalifikowanej siły roboczej:

🌐 [Portal informacyjny w Hesji](#)

🌐 [Welcome Centre Hessen](#)

🌐 [ZAV - Międzynarodowe Usługi Pośrednictwa Pracy](#)

Dla pracodawców

Dla profesjonalistów

Na szkolenia i studia

Niebieska karta UE

Niezależność

Samozatrudnienie jest formą pracy. Oznacza to, że bierzesz pełną odpowiedzialność za własną firmę. Jesteś swoim własnym szefem. Potrzebujesz pomysłu na biznes i klientów. Innymi słowy, ludzi, którzy kupią oferowane przez Ciebie usługi. Potrzebujesz również pieniędzy na założenie firmy. Jeśli nie masz na to wystarczających środków, musisz dowiedzieć się, czy możesz uzyskać pożyczkę lub dotację. Firma musi być zarejestrowana w mieście Erlensee. Musisz wyjaśnić z urzędem skarbowym, jakie podatki musisz zapłacić. Konieczne będzie również wykupienie różnych polis ubezpieczeniowych.

Samozatrudnienie nie jest dozwolone w Niemczech, jeśli

- jesteś w trakcie procedury uznawania azylu
- Twój wniosek o azyl został odrzucony
- masz pobyt tolerowany

Wszystkie inne osoby mają możliwość założenia firmy w Niemczech.

Więcej informacji - również w językach obcych - można znaleźć tutaj:

- [Przewodnik online "GründerZeiten "](#)
- [Portal dla osób rozpoczynających działalność gospodarczą](#)
- [Strona główna centrum IQ dla gospodarki migracyjnej](#)

Ośrodki doradztwa

 [Start up bez granic - migranci stają się przedsiębiorcami](#)

 [Kobiety z doświadczeniem uchodźczym rozpoczynają działalność gospodarczą](#)

Zarejestruj firmę tutaj:

Biurowisko handlowe miasta Erlensee

[Am Rathaus 20 \(dawny kryty basen\), 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151603](tel:061839151603)

 [@mantoni@erlensee.de](mailto:mantoni@erlensee.de)

 Godziny otwarcia:
<https://www.erlensee.de/portal/seiten/Seite-90000...>

Uznawanie kwalifikacji

Karty raportów są ważne w Niemczech. W szkole otrzymuje się certyfikaty. Świadectwa otrzymuje się również na uniwersytecie i w pracy. W pracy nazywa się je referencjami. Świadectwa są dowodem tego, czego się nauczyłeś. To także nagroda za ciężką pracę w szkole. Pokazują również, gdzie leżą Twoje mocne strony i w których przedmiotach jesteś dobry, a w których nie.

Świadectwa są ważne dla znalezienia pracy. Świadectwa są również potrzebne, aby zostać przyjętym do szkoły.

Świadectwa są również ważne, jeśli chcesz zostać przyjęty na uniwersytet.

Czy otrzymałeś certyfikaty za granicą?

Certyfikat musi być uznawany w Niemczech. Zostanie sprawdzone, jakie masz kwalifikacje w Niemczech i w czym jesteś dobry.

Nie masz żadnych certyfikatów?

W takim razie spróbuj udowodnić swoje doświadczenie zawodowe i umiejętności zawodowe, zdając testy. Dzięki temu dowiesz się, w czym jesteś dobry.

Chcesz pracować lub studiować w dziedzinie nauk ścisłych?

W takim razie uczelnia zadba o uznanie Twoich certyfikatów. Skontaktuj się z osobą kontaktową na uniwersytecie.

Osobiste doradztwo w zakresie uznawania zagranicznych kwalifikacji edukacyjnych:

Beramí e.V. / IQ Network

 [Nibelungenplatz 3, 60318 Frankfurt](#)

Doradztwo telefoniczne

z Niemiec:

☎ 0 [8001301](tel:8001301) 040

z zagranicy:

☎ 0 [0496991](tel:0496991) 301040

📅 Godziny konsultacji:

Poniedziałek, wtorek, środa i piątek 9:00 do 12:00.

Czwartek od 14:00 do 17:30

Konsultacje osobiste

Tylko po wcześniejszym umówieniu

📄 [Formularz rezerwacji spotkania](#)

🌐 www.berami.de/anerkennungsberatung

Uznawanie świadectw szkolnych:

Państwowy Urząd ds.

Okręg Darmstadt-Dieburg i miasto Darmstadt

📍 [Rheinstraße 95, 64295 Darmstadt](#)

☎ 0 [6151368](tel:6151368) 2487

@ bildungsnachweise.ssa.darmstadt@kultus.hessen.de

🌐 [Dalsze informacje](#)

w celu uznania zawodów rzemieślniczych:

Izba Rzemieślnicza w Wiesbaden

📍 [Bierstädter Straße 45, 65189 Wiesbaden](#)

☎ [0611136103](tel:0611136103)

@ ndreas.maletzke@hwk-wiesbaden.de

🌐 [Dalsze informacje](#)

Ogólne informacje na temat uznawania zawodów zagranicznych

Chcesz wiedzieć, czy i w jaki sposób Twoje kwalifikacje są uznawane w Niemczech?

Tutaj można uzyskać wstępną poradę telefoniczną. Doradztwo osobiste jest dostępne w kilku lokalizacjach w Hesji.

🌐 www.anerkennung-in-deutschland.de

Kwalifikacje zawodowe w administracji i sprzedaży ("biały kołnierzyk")

IHK Foreign Skills Approval (IHK FOSA) jest ośrodkiem niemieckich izb przemysłowo-handlowych.

Centrum określa równoważność zagranicznych kwalifikacji zawodowych. Przyjmuje wnioski o uznanie i porównuje je.

Porównuje, czy kwalifikacje zawodowe z zagranicy są podobne do niemieckich kwalifikacji zawodowych.

🌐 www.ihk-fosa.de

Kwalifikacje rzemieślnicze ("Blue Collar")

Międzynarodowi wykwalifikowani pracownicy i pracodawcy mogą znaleźć punkt kontaktowy i centrum usług we Frankfurcie.

Pracownicy Izby Rzemieślniczej we Frankfurcie nad Renem są punktem kontaktowym we wszystkich kwestiach związanych z nowym startem w Hesji.

Zespół doradców udziela porad w wielu językach.

 <https://www.work-in-hessen.de>

Międzynarodowy personel pielęgniarstwa dla Hesji

Ukończyłeś szkolenie w zakresie pielęgniarstwa i opieki zdrowotnej za granicą i chciałbyś pracować w tym zawodzie w Hesji?

Chętnie Ci doradzimy. Jeśli potrzebujesz pomocy w zakresie uznawania kwalifikacji, kursów językowych, testów wiedzy, kursów przygotowawczych lub programów adaptacyjnych.

PQZ Hessen będzie wspierać Cię przez cały proces, od uznania do udanej integracji z nowym pracodawcą w Hesji. Twoje życzenia zostaną omówione, a wszelkie pytania wyjaśnione.

Doradztwo nie wiąże się z żadnymi kosztami. Doradztwo odbywa się telefonicznie lub w formie wideokonferencji.

PQZ Hesse

 [Zu den Sandbeeten 5, 35043 Marburg](#)

 0 6421985 484

 @P [QZ-Hess](#) en@integral-online.de

 www.PQZ-Hessen.de

Uznawanie zagranicznych kwalifikacji edukacyjnych

Raporty szkolne są bardzo ważne w Niemczech. Otrzymuje się je w szkole. Albo na uniwersytecie. Albo w pracy. W pracy nazywa się je referencjami. Świadectwa są dowodem tego, czego już się nauczyłeś i co osiągnąłeś. Certyfikaty są decydującym warunkiem uzyskania pracy. Potrzebujesz również świadectwa, aby zostać przyjętym do szkoły lub na uniwersytet. Czy uzyskałeś już certyfikaty za granicą? Uzyskaj uznanie tych certyfikatów w Niemczech. Sprawdzimy, do czego kwalifikują Cię Twoje certyfikaty w Niemczech. Twoje osiągnięcia zostaną niejako przetłumaczone. Może się zdarzyć, że nie masz już swoich certyfikatów. W takim przypadku możesz postarać się o uznanie swojego doświadczenia zawodowego i umiejętności zawodowych za pomocą testów.

Portale informacyjne na temat zagranicznych kwalifikacji: Tutaj możesz samodzielnie sprawdzić, w jaki sposób Twoje kwalifikacje są oceniane w Niemczech. Jeśli chcesz, aby Twoje kwalifikacje zostały uznane, musisz jeszcze przeprowadzić formalne uznanie. Najlepszym sposobem na to jest skontaktowanie się z centrum doradztwa.

 [Portal informacyjny dotyczący zagranicznych kwalifikacji edukacyjnych](#)

 [Portal informacyjny dotyczący zagranicznych kwalifikacji zawodowych](#)

 [Uznawanie kwalifikacji w Niemczech](#)

Specjalistyczny ośrodek doradztwa w zakresie uznawania kwalifikacji

Agencja zatrudnienia

INBAS GmbH

📍 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)

☎ [015127191629](tel:015127191629)

✉ @anerkennungsberatung-hanau@inbas.com

Spotkania po uzgodnieniu

💡 Jeśli planujesz studiować lub pracować jako naukowiec, skontaktuj się z osobami kontaktowymi na uniwersytetach, aby uzyskać uznanie swoich certyfikatów.

Oficjalna certyfikacja certyfikatów

Posiadasz dokument. Na przykład certyfikat. Władze chcą wiedzieć, czy dokument jest autentyczny. W tym celu należy go oficjalnie poświadczyć notarialnie. Jest to również ważne przy zapisywaniu się na uniwersytet. Wszystkie kopie certyfikatów muszą być oficjalnie poświadczone notarialnie.

Oficjalne poświadczenia świadectw można uzyskać w lokalnym sądzie w Erlensee:

Selbsthilfe Körperbehinderter e. V. budynek

[Am Rathaus 65 b](#)

☎ [06183915 1730](tel:061839151730)

✉ @ortsgericht@erlensee.de

🕒 Godziny urzędowania: Poniedziałek, godz. 15.00 - 18.00

(po wcześniejszym umówieniu)

Niektóre czynności notarialne mogą być również wykonywane przez biuro obsługi.

Dzieci, młodzież i rodzina

Prawa dziecka

Dzieci wymagają szczególnej ochrony, a zatem również szczególnych praw. Prawa te zostały określone w Konwencji o prawach dziecka. Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych przyjęło Konwencję w 1989 roku.

Konwencję ONZ o prawach dziecka można podzielić na cztery grupy: prawo do życia i rozwoju osobistego, równe traktowanie, najlepszy interes dziecka i uczestnictwo. W szczegółach oznacza to

- Każde dziecko ma prawo do wszystkiego, czego potrzebuje do życia. Obejmuje to na przykład jedzenie i picie lub leczenie.
- Prawo do chodzenia do szkoły jest również prawem dziecka, podobnie jak prawo do zabawy i wypoczynku.
- Wszystkie dziewczynki i chłopcy mają takie same prawa i żadne dziecko nie powinno być traktowane gorzej niż inne dzieci.
- Każde dziecko ma prawo do zdrowego dorastania, opieki i ochrony przed przemocą.

- Każde dziecko ma prawo mieszkać ze swoimi rodzicami lub, jeśli rodzice są w separacji, mieć kontakt z obojgiem rodziców.
- Wszystkie dziewczynki i chłopcy mają prawo do kształtowania własnych opinii i ich obrony.
- W sprawach, które bezpośrednio dotyczą dzieci, dorośli muszą słuchać opinii dzieci i brać je pod uwagę przy podejmowaniu decyzji.

10 ważnych praw dziecka jest jasno wyjaśnionych tutaj: [niemiecki/arabski](#) i [niemiecki/perski](#).

Ochrona dzieci i obowiązek nadzoru

Ochrona dziecka

Rodzice są przede wszystkim odpowiedzialni za opiekę i wychowanie swoich dzieci. Rodzina znajduje się pod szczególną ochroną państwa.

Dzieci mają prawo do zdrowego i bezpiecznego dorastania. Przemoc wobec dzieci jest zabroniona. Powoduje ona szkody i upośledzenia, które często utrzymują się przez bardzo długi czas. Dzieci powinny być zatem chronione przed przemocą fizyczną i psychiczną, wykorzystywaniem seksualnym i zaniedbaniem.

Bez względu na to, gdzie dzieci się wychowują, obowiązuje następująca zasada:

"Dzieci mają prawo do wychowania bez przemocy. Kary fizyczne, znęcanie się emocjonalne i inne poniżające środki są niedozwolone".

Rodzice i inni opiekunowie mogą znaleźć bezpłatną i poufną pomoc i wsparcie w zakresie rodzicielstwa w ośrodkach doradczych. Pomocą może służyć także [urząd ds. młodzieży](#).

Adresy i informacje o lokalnych poradniach dla [rodziców](#) można znaleźć tutaj.

Obowiązek nadzoru

Rodzice i inne upoważnione osoby (np. wychowawcy) mają obowiązek sprawowania nadzoru: muszą dopilnować, aby dziecku nie stała się żadna krzywda. Muszą rozpoznać i wyeliminować wszelkie istniejące zagrożenia. Dzieci nie mogą również wyrządzać krzywdy innym. Dlatego ważne jest, aby rozmawiać z dziećmi i młodzieżą o możliwych zagrożeniach i konsekwencjach niewłaściwego zachowania.

Rodzice i wszyscy dorośli odpowiedzialni za dziecko muszą zawsze wiedzieć, gdzie znajduje się dziecko i z kim przebywa. Oznacza to na przykład, że należy uzgodnić z placówką opieki dziennej, kto może odebrać dziecko. Należy również poinformować szkołę, jeśli dziecko jest chore i nie może chodzić do szkoły.

Szczególne regulacje prawne mają zastosowanie do młodzieży. Na przykład spożywanie tytoniu i twardego alkoholu jest zabronione dla osób poniżej 18 roku życia. Ograniczenia dotyczą również imprez publicznych, takich jak dyskoteki, w zależności od wieku.

Naruszenie obowiązku nadzoru może prowadzić do odpowiedzialności za szkody, a nawet mieć konsekwencje na gruncie prawa karnego.

Opieka nad dziećmi

Ośrodki opieki dziennej

Ośrodki opieki dziennej

Istnieją różne ośrodki opieki dziennej dla każdego wieku dziecka:

- od 0 do 3 lat: żłobek lub ośrodek opieki dziennej
- od 3 lat do rozpoczęcia nauki w szkole: ośrodki opieki dziennej,
- dla dzieci ze szkół podstawowych, opieka pozaszkolna, opieka w szkole podstawowej lub całodzienna szkoła.

Twoje dziecko może uczyć się języka niemieckiego i odkrywać nowe rzeczy w przedszkolu. Będzie również spotykać się z innymi dziećmi i poznawać przyjaciół oraz niemiecką kulturę. Skorzystaj z tej możliwości, jest ona ważna dla przyszłości Twojego dziecka. Uczęszczanie do żłobka pomaga również przygotować dziecko do szkoły.

Żłobek

Żłobek to placówka dla dzieci w wieku od 0 do 3 lat. W żłobku dzieci są wspierane w rozwoju przez specjalnie przeszkolony personel w małych grupach. Uwaga i opieka ze strony opiekunów są tutaj szczególnie ważne. W Erlensee znajduje się żłobek "Honigbienenchen gGmbH". "Honigbienenchen gGmbH" opiekuje się dziećmi w wieku od 10 miesięcy.

Opieka dzienna nad dziećmi

Inną opcją opieki nad dziećmi w wieku 0-3 lat jest opieka nad dziećmi. W tym przypadku dziecko będzie pod opieką opiekunki wraz z maksymalnie czwórką innych dzieci. Opieka zazwyczaj odbywa się w domu opiekunki. Czasami odbywa się również w innych pomieszczeniach, na przykład we wspólnym mieszkaniu.

Jeśli chcesz, aby Twoje dziecko było objęte opieką dzienną, skontaktuj się z:

Miasto Erlensee - Dział opieki nad dziećmi

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [061839151508](tel:061839151508) lub [061839151512](tel:061839151512)

 ksmola-peter@erlensee.de lub ybuelbuel@erlensee.de

 [Kindertagespflege in Erlensee](#)

KiTa

KiTa to termin oznaczający **ośrodek opieki dziennej dla dzieci**. Dziecko uczęszcza do ośrodka opieki dziennej od 3. roku życia do rozpoczęcia nauki w szkole. Opiekę nad dzieckiem sprawują nauczyciele. W przedszkolu dzieci mogą bawić się z innymi dziećmi, malować, robić rękodzieło i uczyć się wielu ważnych rzeczy. W ostatnim roku pobytu w przedszkolu dzieci mają również regularne zajęcia przedszkolne, które przygotowują je do rozpoczęcia nauki w szkole. Istnieją prywatne i publiczne KiTas. To, czy i ile kosztuje uczęszczanie do KiTa, zależy od KiTa i godzin opieki nad dzieckiem.

Jedno centrum opieki dziennej w Erlensee przyjmuje również dzieci poniżej trzeciego roku życia.

Jeśli masz mało pieniędzy, [KCA / urząd](#) pracy może pokryć opłaty.

Dzieci w szkole podstawowej

Istnieją również opcje opieki pozaszkolnej dla dzieci ze szkół podstawowych. Istnieje wiele różnych modeli opieki nad dziećmi, takich jak opieka pozaszkolna, opieka w porze lunchu lub całodzienna szkoła. We wszystkich modelach dzieci otrzymują wsparcie w odrabianiu prac domowych. Ponadto nie zaniedbuje się zajęć rekreacyjnych. Informacje na temat dostępnych modeli opieki nad dziećmi w szkole podstawowej w Erlensee można uzyskać w szkole podstawowej lub w [urzędzie ds. młodzieży](#).

Rejestracja miejsca opieki nad dzieckiem

Możesz zarejestrować swoje dziecko [online](#), aby uzyskać miejsce opieki nad dzieckiem w Erlensee. Następnie otrzymasz wiadomość od jednego z ośrodków opieki nad dziećmi. W razie pytań dotyczących webKiTa.Erlensee prosimy o kontakt:

Miasto Erlensee - Administracja ośrodków opieki dziennej

@kitaverwaltung@erlensee.de

W przypadku pytań należy zawsze podawać imię i nazwisko dziecka oraz datę urodzenia, abyśmy mogli je znaleźć.

Jeśli chcesz, abyśmy do Ciebie oddzwonili, podaj nam swój numer telefonu.

Jak działa KiTa?

1. zapoznanie

Po znalezieniu miejsca w żłobku dziecko zostanie "zaaklimatyzowane" w żłobku. Odbywa się to w następujący sposób: mama lub tata idą do KiTa razem z dzieckiem na jakiś czas. Razem poznają nauczycieli, pokoje, inne dzieci i codzienną rutynę. Pozwala to dziecku przyzwyczaić się do nowego miejsca, a rodzicom przyzwyczaić się do niego. Dlatego właśnie mówimy o zapoznaniu. Jest to bardzo ważne w Niemczech i wszyscy rodzice i dzieci to robią. Proces osuwania może trwać dwa lub więcej tygodni.

2. spotkania z rodzicami

Kiedy odwozisz lub odbierasz dziecko, możesz krótko porozmawiać z personelem i powiedzieć, co jest dla Ciebie ważne lub jak radzi sobie Twoje dziecko.

Zazwyczaj w roku przedszkolnym odbywają się dwa spotkania rodziców z nauczycielami. Dotyczy to wszystkich rodziców i wszystkich dzieci. Podczas tych spotkań dowiesz się, czego Twoje dziecko nauczyło się w przedszkolu, w czym jest szczególnie dobre i gdzie powinno się dalej rozwijać. Na te spotkania może również przychodzić ktoś, kto będzie tłumaczył, aby wszyscy dobrze się rozumieli. Czasami jest też coś ważnego do omówienia poza regularnymi spotkaniami. Jako rodzic możesz również poprosić o spotkanie, jeśli coś Cię niepokoi w pracy w przedszkolu lub jeśli masz coś ważnego do powiedzenia na temat swojego dziecka. KiTa

umówi się wtedy z Tobą na spotkanie.

3. wieczory dla rodziców

Dobrze jest skorzystać z tych spotkań. Nie tylko dowiesz się czegoś o KiTa, ale także poznasz innych rodziców. Personel KiTa poinformuje Cię o terminach spotkań z rodzicami.

4 Życie codzienne w KiTa

Każde przedszkole ma określony rytm dnia. Zazwyczaj wygląda to mniej więcej tak:

Dzieci są przyprowadzane do przedszkola przez rodziców o określonej godzinie rano. W każdym przedszkolu obowiązują godziny przyprowadzania i odbierania dzieci, których należy przestrzegać.

💡 Jeśli dziecko jest chore lub nie może przyjść, należy zadzwonić z odpowiednim wyprzedzeniem!

Dzieci mają następujące opcje w godzinach porannych: Dzieci mogą zjeść śniadanie w KiTa. Albo przedszkole przygotowuje śniadanie, albo dzieci przynoszą coś z domu.

Podczas "swobodnej zabawy" dzieci mają możliwość zabawy z innymi dziećmi, wykonywania prac plastycznych i rękodzieła lub poruszania się.

Wszystkie dzieci spotykają się w "porannym kręgu", aby omówić ważne tematy, śpiewać piosenki lub uczyć się nowych gier.

Są też konkretne zajęcia i projekty: Dzieci mogą wykonywać prace plastyczne i rzemieślnicze, uprawiać sport, słuchać opowieści, uczyć się swoich liczb lub otrzymywać ukierunkowaną zachętę.

Zazwyczaj raz dziennie dzieci mogą wyjść do ogrodu i obcować z naturą.

W porze lunchu dzieci jedzą wspólny lunch.

W zależności od wieku, dzieci mogą uciąć sobie drzemkę lub spokojnie się pobawić.

Potem znów jest czas na zabawę.

Dzieci otrzymują napoje w KiTa, a po południu często oferowane są owoce i przekąski.

Na koniec odbierasz dziecko o godzinie uzgodnionej z przedszkolem.

5 Konflikty w przedszkolu

Czasami dochodzi do nieporozumień między rodzicami a specjalistami. Może się tak zdarzyć, gdy rodzice i specjaliści mają odmienne zdanie na temat dziecka. Czasami rodzice uważają, że rzeczy, które robią specjaliści, są zabawne, ale czasami specjaliści również uważają, że rzeczy, które robią rodzice, są zabawne. Ważne jest wtedy, aby porozmawiać ze sobą i zapytać:

Dlaczego robicie to w ten sposób?

Jeśli rodzice lub specjaliści nie wiedzą, co robić, mogą najpierw skontaktować się z kierownictwem przedszkola lub radą rodziców. Jeśli problem nadal nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z placówką opieki nad dziećmi lub urzędem ds. młodzieży. Pracują tam osoby, których zadaniem jest pomoc w rozwiązywaniu konfliktów między ośrodkiem opieki dziennej a rodzicami.

Dlaczego KiTa jest dobre dla mojego dziecka?

Dzieci bawią się w centrum opieki nad dziećmi lub w placówce opieki dziennej. Zajmują się rękodziełem. Śpiewają. Uprawiają sport. Poznają inne dzieci. Uczą się dobrze mówić. Dzieci powinny uczyć się dobrze przez całe życie.

Tutaj Twoje dziecko może uczyć się niemieckiego i odkrywać nowe rzeczy. Spotyka się z innymi dziećmi i nawiązuje przyjaźnie. Skorzystaj z tej możliwości, jest to ważne dla przyszłości Twojego dziecka. Uczęszczanie do przedszkola pomaga również dobrze przygotować dziecko do szkoły.

Jakie są centra opieki dziennej w Erlensee?

Miejskie ośrodki opieki dziennej

Ośrodek opieki dziennej "An der Gende"

Centrum opieki dziennej + centrum rodzinne / KiTa miejsc: 115 / wiek: od 3 do 6 lat

 [An der Gende 9, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151570](tel:061839151570)

 @kitagende@erlensee.de

 **Öffnungszeiten:** 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [KiTa "An der Gende"](#)

Ośrodek opieki dziennej "Friedensstraße"

Ośrodek opieki dziennej / KiTa miejsc: 100 / wiek: od 3 do 6 lat

 [Friedensstraße 39, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151550](tel:061839151550)

 @kitafriedensstrasse@erlensee.de

 **Öffnungszeiten:** 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [KiTa "Friedensstraße"](#)

Ośrodek opieki dziennej "Leipziger Straße"

Ośrodek opieki dziennej / żłobek Miejsca: 200 / Wiek: od 3 do 6 lat

 [Leipziger Straße 53, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151530](tel:061839151530)

 @kitaleipziger@erlensee.de

 **Öffnungszeiten:** 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [KiTa "Leipziger Straße"](#)

Centrum opieki dziennej "Nelly-Sachs"

Centrum opieki dziennej / KiTa Miejsca: 150 / Wiek: od 3 do 6 lat

 [Nelly-Sachs-Straße 1, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151560](tel:061839151560)

 @kitanelly@erlensee.de

 **Öffnungszeiten:** 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [KiTa "Nelly-Sachs"](#)

Centrum opieki dziennej "Sandweg"

Centrum opieki dziennej / KiTa Liczba miejsc: 115 / Wiek: od 3 do 6 lat

 [Sandweg 28, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151540](tel:061839151540)

 @kitasandweg@erlensee.de

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [KiTa "Sandweg"](#)

Świetlica przyrodnicza "Am Limespark"

Centrum opieki dziennej / KiTa Miejs: 40 / Wiek: od 3 do 6 lat

 [Konrad-Adenauer-Straße, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151530](#); [0151/61317316](#) (Mobil)

 kitalaipziger@erlensee.de; naturkita@erlensee.de

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 15:00 Uhr

 [Natur-KiTa "Am Limespark"](#)

Placówki niezależne i kościelne

Honigbienchen gemeinnützige GmbH (organizacja non-profit)

Przedszkole / żłobek: 96 miejsc całodziennych / wiek: od 10 do 36 miesięcy

 [Nelly-Sachs-Straße 5, 63526 Erlensee](#) (Hauptsitz)

 [Hauptstraße 17, 63526 Erlensee](#) (weiterer Standort)

 [06183/929029](#)

 info@honigbienchen.net

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 18:00 Uhr

 [Honigbienchen gemeinnützige GmbH](#)

Katolickie przedszkole "Christkönig" (prowadzone przez katolicką parafię Christkönig)

Ośrodek opieki dziennej / KiTa miejsc: 50 / wiek: od 3 do 6 lat

 [Waldstraße 26, 63526 Erlensee](#)

 [06183/2112](#)

 kita.Erlensee@Bistum-Fulda.de

 Öffnungszeiten: 7:30 Uhr bis 15:00 Uhr

 [Katholische KiTa "Christkönig"](#)

Ewangelickie przedszkole KiTa Rückingen (sponsor: Kościół Ewangelicki Erlensee)

Ośrodek opieki dziennej / KiTa Liczba miejsc: 35 / Wiek: od 2 do 6 lat

 [Rodenbacher Straße 8, 63526 Erlensee](#)

 [06183/71009](#)

 ev.kita-rueckingen@ekkw.de

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 15:00 Uhr

 [Evangelische KiTa Rückingen](#)

Centrum opieki dziennej Evangelische KiTa Langendiebach (sponsor: Kościół Ewangelicki Erlensee)

Ośrodek opieki dziennej / KiTa Liczba miejsc: 45 / Wiek: od 3 do 6 lat

 [Sandweg 28, 63526 Erlensee](#)

 [06183/3250](#)

 kita.langendiebach@ekkw.de

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 15:00 Uhr

 [Evangelische KiTa Langendiebach](#)

Jak zapisać dziecko do KiTa?

Rejestracja miejsca opieki nad dzieckiem w Erlensee jest możliwa online za pośrednictwem portalu [webKiTa.Erlensee](https://webKiTa.Erlensee.de). Dotyczy to tylko miejsc w miejskich ośrodkach opieki dziennej. Aby zarejestrować się u niezależnych dostawców i ośrodków opieki dziennej nad dziećmi, należy skontaktować się bezpośrednio z odpowiednią osobą kontaktową.

W razie pytań prosimy o kontakt z **zespołem webKiTa.Erlensee**.

Miasto Erlensee - Administracja KiTa

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [061839151503](tel:061839151503) lub [061839151504](tel:061839151504)

 @kitaverwaltung@erlensee.de

 Godziny urzędowania:

Poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 8:30 do 12:00

Poniedziałek: od 14:00 do 18:00

Czym jest opieka pozaszkolna dla dzieci w wieku szkolnym?

1. świetlica pozaszkolna

Dzieci w wieku szkolnym od 1. do 4. roku życia są objęte opieką w ośrodkach opieki pozaszkolnej. Grupy opieki pozaszkolnej zazwyczaj należą do ośrodków opieki dziennej i ściśle współpracują ze szkołami. Niektóre z nich są otwierane przed rozpoczęciem zajęć szkolnych. Po południu uczniowie otrzymują pomoc w odrabianiu lekcji, a następnie mogą bawić się do woli. Większość ośrodków pozaszkolnych jest otwarta do godziny 17:00. Oferują one również opiekę nad dziećmi szkolnymi w czasie wakacji.

2. szkoła całodzienna

W szkołach całodziennych program opieki nad dziećmi wykracza poza normalne ramy czasowe przez co najmniej trzy dni w tygodniu.

Dzieci otrzymują ciepły lunch, mogą odrabiać lekcje i brać udział w popołudniowym programie. Jednak nie zawsze jest to organizowane przez pedagogicznie przeszkolony personel.

Jaka opieka popołudniowa jest dostępna dla dzieci w wieku szkolnym w Erlensee?

Nadzór nad szkołą podstawową

Nadzorowana szkoła podstawowa Rücking

Organizacja: Förderverein der Grundschule Rücking e. V.

Liczba miejsc: 34

 [Brückenstraße 38, 63526 Erlensee](#)

 [06183 / 1495](#)

 poststelle@g.ruecking.schulverwaltung.hessen.de

 Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do piątku: 7.30 do rozpoczęcia lekcji

Od poniedziałku do czwartku: 11.30-15.00 z obiadem

Piątek: 11.30-13.30 bez obiadu

 [Nadzorowana szkoła podstawowa Rücking](#)

Nadzorowana szkoła podstawowa Am Eulenhof "Eulennest"

Organizator: Förderverein der Schule am Eulenhof e. V.

Liczba miejsc: 35

 [Langendiebacher Straße 35, 63526 Erlensee](#)

 [06183 / 8991144](#)

 eulennest-erlensee@arcor.de

 Godziny otwarcia:

7:00 - 8:30

11:15 do 15:00

W przypadku odwołanych lekcji lub rozpoczęcia wakacji po uzgodnieniu

 [Nadzorowana szkoła podstawowa Am Eulenhof](#)

Nadzorowana szkoła podstawowa Langendiebach

Organizacja: Stowarzyszenie "Leben mit Kindern in Erlensee e. V."

Liczba miejsc: 145

 [Friedrich-Ebert-Straße 22-23, 63526 Erlensee](#)



[06183 / 9288242](#)

@poststelle.gs-langendiebach@schule.mkk.de

 Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do piątku: 7:00-17:00

 [Nadzorowana szkoła podstawowa Langendiebach](#)

Zespół ds. pracy z dziećmi i młodzieżą w Erlensee (TKJE)

Miasto Erlensee wraz z parafią protestancką w Erlensee oferuje Team Kinder- und Jugendarbeit in Erlensee (TKJE).

Centrum młodzieżowe (JUZ) to miejsce, w którym młodzi ludzie i starsze dzieci mogą się spotykać i wspólnie spędzać wolny czas. Specjaliści ds. edukacji są na miejscu jako osoby kontaktowe.

Centrum mieści się obecnie w Fallbachhalle w Erlensee. Jest tam duży ogród, w którym można się bawić, siedzieć razem, grać, robić rękodzieło i wiele więcej. W biurze projektu "Youth into Training" dostępne są komputery do szkolenia w zakresie ubiegania się o pracę. Młodzi ludzie otrzymują tu wsparcie w ubieganiu się o praktykę, staż lub pracę. W kuchni mogą wspólnie gotować. Jest też stół bilardowy, dwa stoły do piłkarzyków i duży wybór gier planszowych.

TKJE oferuje różne regularne, cotygodniowe programy.

Klub dla dzieci (od 6 do 12 lat)

Poniedziałek: od 15:00 do 17:00

Środa: od 15:00 do 17:00

Otwarte spotkanie (od 12 do 27 lat)

Poniedziałek: od 18:00 do 21:00

Wtorek: od 16:00 do 21:00

Czwartek: od 16:00 do 21:00

Grupa chłopców* (od 8 lat)

Wtorek: od 15:00 do 17:00

Grupa dziewcząt

Czwartek: od 16:00 do 18:00

Siatkówka plażowa (od kwietnia do października na boiskach szkolnych)

Wtorek: od 15:00 do 17:00

Czwartek: od 14:30 do 17:00

Zespół pracy z dziećmi i młodzieżą, JUZ Fallbachhalle

 [Eugen-Kaiser-Straße 22, 63526 Erlensee](#)

 [0618373074](tel:0618373074)

 [Team Kinder- und Jugendarbeit in Erlensee](#)

Wsparcie finansowe dla rodziców

Zasiłek rodzicielski

Niektórzy rodzice pracują mniej po urodzeniu dziecka. Niektórzy nie chcą już pracować tak dużo. Inni nie mogą już tyle pracować. Mogą wtedy otrzymać pieniądze od rządu. Rodzice, którzy mieszkają osobno, również mogą ubiegać się o zasiłek rodzicielski. Mogą ubiegać się o zasiłek rodzicielski, jeśli posiadają zezwolenie na osiedlenie się lub pobyt w Niemczech. Więcej szczegółowych informacji w języku niemieckim, angielskim, tureckim i rosyjskim można znaleźć [tutaj](#).

Zasiłek na dziecko

Wszyscy rodzice posiadający zezwolenie na osiedlenie się lub pobyt w Niemczech mają prawo do zasiłku rodzinnego. Wniosek o zasiłek rodzinny należy złożyć w [Federalnej Agencji](#) Pracy. Agencja ta wypłaca zasiłek rodzinny na każde dziecko od urodzenia do co najmniej 18 roku życia. Więcej szczegółowych informacji w języku niemieckim, angielskim, tureckim i rosyjskim można znaleźć [tutaj](#).

Zdrowie

Informacje ogólne

Czy cierpisz na ostrą chorobę? Odczuwasz ból? W Niemczech masz prawo do podstawowej opieki medycznej. Niektóre szczepienia są zalecane przez państwo. Możesz poddać się tym szczepieniom. Niektóre badania są zalecane. Mają one na celu zapobieganie chorobom. Możesz poddać się tym badaniom. Niektóre badania są bardzo ważne dla zdrowia. Można je uzyskać bezpłatnie od lekarzy. Udaj się do lekarza, jeśli

- jesteś ciężko chory lub odczuwasz ból
- jesteś w ciąży
- jesteś przewlekłe chory. Masz na przykład cukrzycę, padaczkę lub chorobę psychiczną.

💡 Czy nadal przyjmujesz leki? Czy masz ulotkę dołączoną do opakowania leków? Przynieś je ze sobą na wizytę u lekarza.

Czy byłeś już u lekarza lub w szpitalu z powodu choroby? Należy również przynieść ze sobą wyniki badań.

👤 Czy masz pozwolenie na pobyt? W takim przypadku należy zarejestrować się w zwykłej firmie ubezpieczeniowej. Tam otrzymasz kartę ubezpieczeniową. Uprawnia ona do korzystania z usług lekarzy. Tak jak wszyscy obywatele Niemiec.

Numery alarmowe - SOS

Nagły wypadek to poważne zagrożenie dla zdrowia. Z lekarzem pogotowia ratunkowego lub pogotowiem ratunkowym należy kontaktować się wyłącznie w nagłych wypadkach lub w przypadku poważnego zagrożenia zdrowia.

Kontakty w nagłych wypadkach

Policja ☎ 110

Straż pożarna, służby ratownicze ☎ 112

Pogotowie ratunkowe, lekarz ratunkowy ☎ 112

📞 Numery alarmowe w telefonach komórkowych zawsze działają, nawet jeśli masz kartę przedpłaconą bez środków!

Ważne informacje dotyczące połączenia alarmowego

- **Kto** dzwoni (imię i nazwisko)?
- **Gdzie** coś się stało (adres)?
- **Co** się stało?
- **Ile** jest osób rannych lub chorych?
- **Jakiego rodzaju** są to choroby lub urazy?
- **Czekaj** na dalsze pytania!

Zachowaj spokój. Mów powoli i wyraźnie, aby być lepiej zrozumianym. Nie kończ połączenia. Centrum powiadamiania ratunkowego / policja zakończy połączenie po przekazaniu wszystkich ważnych informacji.

📞 Nie zapomnij dowodu tożsamości lub potwierdzenia przybycia do szpitala! Jeśli jesteś zarejestrowany w firmie ubezpieczeniowej, zabierz ze sobą kartę ubezpieczeniową.

🏠 Osoba ubiegająca się o azyl może udać się do szpitala bez vouchera na leczenie tylko w nagłych przypadkach. W szpitalu musisz pokazać, że jesteś osobą ubiegającą się o azyl wraz z dowodem przybycia, a koszty zostaną pokryte przez [urząd opieki](#) społecznej.

Wizyta u lekarza

Lekarze ogólni i specjaliści

Jesteś chory? Udaj się do lekarza rodzinnego. Lekarza rodzinnego można wybrać samodzielnie. Lekarze rodzinni sami ustalają godziny otwarcia. Chcesz, aby lekarz rodzinny Ci pomógł? Umów się na wizytę.

Lekarze rodzinni przeprowadzają ważne badania. Są pierwszym punktem kontaktu w przypadku choroby. Decydują o niezbędnych lekach. Decydują, czy konieczne jest badanie specjalistyczne.

W razie potrzeby lekarz rodzinny skieruje Cię do specjalisty. Może przeprowadzić specjalistyczne badania.

Jeśli przychodnia jest zamknięta, dyżur medyczny może pomóc

📞 [116117](tel:116117) lub 📞 [0618175858](tel:0618175858)

Pediatrzy i pediatrzy

Pediatrzy badają dzieci. Istnieją zalecane badania dla dzieci. Są one ważne dla zdrowia dziecka. Mają one na celu zapobieganie chorobom u dzieci. Dzieci muszą być również szczepione. Szczepienia są ważne. Zapobiegają one zachorowaniu dzieci na niektóre choroby. Zalecane badania nazywane są "badaniami U". Odbywają się one zawsze w określonym czasie. Są one bezpłatne. Więcej informacji można uzyskać u pediatry.

Dentyści i stomatolodzy

W przypadku bólu zęba należy udać się do dentysty.

Ginekolodzy (ginekolodzy płci żeńskiej i męskiej)

Ważne jest, aby kobiety były regularnie badane przez ginekologa. Pozwala to w porę rozpoznać choroby. Nazywa się to badaniem kontrolnym. Można tam również omówić temat antykoncepcji.

💡 Jeśli potrzebujesz pomocy w znalezieniu odpowiedniego lekarza, zwróć się do organizacji pomocowej lub biura zakwaterowania.

🐾 Jeśli jesteś osobą ubiegającą się o azyl i musisz udać się do lekarza, otrzymasz voucher na leczenie od [urzędu opieki](#) społecznej. Dzięki niemu wizyta u lekarza jest bezpłatna.

🐾 Jeśli konieczna jest operacja i **nie** jest to nagły przypadek, [urząd](#) opieki społecznej musi wcześniej wyrazić zgodę na pobyt w szpitalu. Lekarz wystawi odpowiednie zaświadczenie. Ubezpieczeniem objęte są wyłącznie operacje niezbędne z medycznego punktu widzenia.

Zdrowie dzieci

Pediatrzy badają dzieci. W Niemczech istnieją zalecane badania dla dzieci, w których należy uczestniczyć wraz z dzieckiem. Są one ważne dla zdrowia dziecka. Mają one na celu zapobieganie chorobom u dzieci. Dzieci muszą być również zaszczepione. Szczepienia są ważne. Zapobiegają one zachorowaniu dzieci na niektóre choroby. Zalecane badania nazywane są "badaniami U". Odbywają się one zawsze w określonym czasie. Są one bezpłatne. Więcej informacji można uzyskać u pediatry.

💡 Wielojęzyczne informacje na temat "badań U" w wielu językach można znaleźć [tutaj](#).

Leki i apteki

Leki

Jeśli potrzebujesz leków, otrzymasz receptę od swojego lekarza. Leki z recepty można następnie nabyć w dowolnej aptece. Czasami leki muszą zostać zamówione. Zazwyczaj docierają one w ciągu kilku godzin.

Leki na receptę (np. antybiotyki) można otrzymać tylko wtedy, gdy lekarz wystawił receptę (np. w kolorze różowym, niebieskim dla osób ubezpieczonych prywatnie). Nawet z receptą nie wszystkie leki są bezpłatne. Zazwyczaj trzeba za nie dopłacić. Dotyczy to również fizjoterapii i innych zabiegów. Jeśli otrzymałeś zieloną receptę, będziesz musiał sam zapłacić za leki. Jeśli często potrzebujesz leków, porozmawiaj ze swoją kasą chorych. Możesz być zwolniony ze współpłacenia.

Leki bez recepty można kupić w aptece w dowolnym momencie. Nie trzeba wcześniej udawać się do lekarza. Leki bez recepty obejmują na przykład wiele leków na przeziębienie lub ból.

Apteki

Apteki są zazwyczaj otwarte od poniedziałku do soboty. Godziny otwarcia różnią się w zależności od apteki (często od 09:00 do 18:00). Jeśli potrzebujesz pilnych leków w nocy lub w weekend, w każdej aptece znajdziesz znak z nazwą i adresem apteki, która jest otwarta w nagłych

wypadkach. W większości przypadków będziesz musiał zadzwonić do drzwi apteki dyżurnej, a ktoś otworzy ci drzwi.

Poniżej znajdują się apteki w Erlensee:

Falken-Apotheke

 [Am Rathaus 1, 63526 Erlensee](#)

 [061836650](#)

 Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do soboty: od 8:00 do 13:00

Poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: od 14:30 do 18:30

Apteka Rose

 [Langendiebacher Straße 2, 63526 Erlensee](#)

 [061832513](#)

 Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do soboty: od 8:00 do 13:00

Poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 2:30 p.m. do 6:30 p.m.

Pogotowie apteczne: <https://www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche>

 Osoby ubiegające się o azyl otrzymają wiele leków bez konieczności współpłacenia.

Powinieneś zatem zapytać o to swojego lekarza. Jeśli nie masz recepty, zawsze będziesz musiał zapłacić za leki.

Życie z niepełnosprawnością

W Niemczech prawie jedna na dziesięć osób jest niepełnosprawna w stopniu znacznym. Znacznie więcej osób ma problemy zdrowotne. Lub są przewlekłe chorzy. Na przykład są ludzie, którzy nie widzą. Są niewidomi. Są ludzie, którzy nie słyszą. Są głusi. Ciała niektórych ludzi są mniejsze niż innych. Niektóre rzeczy nie są dla nich łatwe. Nie można samodzielnie chodzić. Albo trudniej jest wykonywać określoną pracę. Ale oni również powinni być w stanie uczestniczyć w życiu społecznym. Istnieją w tym celu środki integracyjne. Na przykład otrzymują pomoc w pracy. Lub dzieci otrzymują specjalne wsparcie jeszcze przed rozpoczęciem przedszkola. Nazywa się to wczesną interwencją.

Wczesna interwencja

Wczesna interwencja jest przeznaczona dla małych dzieci, które są niepełnosprawne lub mogą być niepełnosprawne. Pomaga również dzieciom, które rozwijają się wolniej niż inne dzieci w niektórych obszarach. Przykłady wczesnej interwencji obejmują Wsparcie mowy, szkoła widzenia lub terapia ruchowa. Wczesna interwencja jest dostępna dla dzieci od urodzenia do wieku szkolnego. Wczesne wsparcie jest ważne, aby uniknąć niepełnosprawności lub zminimalizować jej konsekwencje.

Lekarz pediatra może pomóc w znalezieniu wczesnego wsparcia. Można również skontaktować się z lokalnym urzędem ds. zdrowia.

Osoby niepełnosprawne w stopniu znacznym

Osoby ze stopniem niepełnosprawności 50 lub wyższym mogą uzyskać legitymację osoby niepełnosprawnej w stopniu znacznym. Z kartą tą wiąże się szereg korzyści. Na przykład ulgi podatkowe. Oraz ulgowe lub bezpłatne korzystanie z autobusów i pociągów. Świadczenia

otrzymywane przez daną osobę zależą od rodzaju i stopnia niepełnosprawności. Wniosek o kartę osoby niepełnosprawnej można złożyć w biurze emerytalnym.

Przewodnik rodzinny zawiera cenne informacje [na ten temat](#). Można dowiedzieć się, jaki jest stopień niepełnosprawności. Dowiesz się, kto ustala stopień niepełnosprawności. I co możesz zrobić, jeśli nie zgadzasz się ze swoim stopniem niepełnosprawności.

Heski Urząd ds. Opieki i Spraw Socjalnych, Fulda

 [Washingtonallee 2, 36041 Fulda](#)

 [066162070](#)

 [@postmaster@havs-ful.hessen.de](mailto:postmaster@havs-ful.hessen.de)

 <https://rp-giessen.hessen.de/HAVS-Fulda>

Wniosek o przyznanie znacznego stopnia niepełnosprawności można złożyć [online](#).

Przewodnik dla rodzin

 www.familienratgeber.de

Przewodnik rodzinny Aktion Mensch zawiera informacje i adresy dla osób niepełnosprawnych i ich rodzin. Na stronie internetowej osoby niepełnosprawne i ich rodziny mogą znaleźć ważne informacje na temat życia z niepełnosprawnością w prostym i zrozumiałym języku niemieckim. Znajdują się tam informacje na temat szkoły, pracy, wypoczynku, dostępności, praw, mieszkalnictwa, poradnictwa, ubezpieczenia zdrowotnego i opiekuńczego oraz wiele innych.

Problemy z integracją

Wciąż jednak istnieje wiele problemów z integracją osób niepełnosprawnych. Ponieważ ludzie nie są niepełnosprawni - są niepełnosprawni: Zbyt wysoki bankomat uniemożliwia im bezproblemowe pobieranie pieniędzy. Schody są niedostępne dla wózków inwalidzkich. A mała czcionka stanowi problem dla osób niedowidzących. Widzisz kogoś, kto może potrzebować pomocy? Zapytaj, czy możesz pomóc.

Pełnomocnik ds. osób niepełnosprawnych w Erlensee

Pełnomocnik ds. osób niepełnosprawnych jest odpowiedzialny za wszystkie sprawy związane z osobami niepełnosprawnymi w mieście Erlensee. Doradza i informuje osoby niepełnosprawne. Działa jako punkt kontaktowy i kieruje osoby szukające porady do odpowiedniej organizacji. Współpracuje z lokalnymi organizacjami zajmującymi się opieką społeczną i niepełnosprawnością, mając na celu bycie kompetentnym punktem kontaktowym dla osób niepełnosprawnych.

Kontakt:

 [061839151910](#)

 [@behindertenbeauftragte@erlensee.de](mailto:behindertenbeauftragte@erlensee.de)

Ubezpieczenie zdrowotne

Ubezpieczenie w Niemczech jest obowiązkowe. Czy masz pozwolenie na pobyt? W takim przypadku musisz zarejestrować się w zwykłej kasie chorych. Tam otrzymasz kartę ubezpieczeniową. Zapewni Ci ona takie same świadczenia jak wszystkim innym osobom w Niemczech.

Masz ostrą chorobę za granicą? Otrzymasz również podstawową opiekę w wielu zagranicznych gabinetach lekarskich i szpitalach. Informacje na ten temat można uzyskać w swojej kasie chorych.

Możesz wybrać lekarza pierwszego kontaktu (lekarza rodzinnego). Potrzebujesz leczenia u specjalisty? W takim przypadku otrzymasz skierowanie od lekarza rodzinnego.

💡 Czy udajesz się do szpitala? Spotykasz się z terapeutą? Spotykasz się z lekarzem? Weź ze sobą kartę ubezpieczeniową.

Karta ubezpieczeniowa

Karta ubezpieczeniowa jest bardzo ważna. Można jej użyć, aby udać się do lekarza. Praca lekarza jest opłacana z ubezpieczenia. Karta jest również ubezpieczeniem w całej Europie. Nazywa się ona Europejską Kartą Ubezpieczenia Zdrowotnego (EKUZ). Możesz z niej korzystać, aby udać się do lekarza w dowolnym kraju UE.

💡 Podróżujesz do kraju spoza UE? W takim razie powinieneś wykupić dodatkowe ubezpieczenie. Ubezpieczenie za granicą chroni Cię podczas podróży. Nazywa się to międzynarodowym ubezpieczeniem zdrowotnym.

Chcesz zrozumieć niemiecki system opieki zdrowotnej? Informacje można znaleźć na tej [stronie internetowej](#). Informacje te są dostępne w języku niemieckim i angielskim.

🌐 [Tutaj](#) znajdziesz wszystkie ważne informacje na temat ubezpieczenia zdrowotnego (przeczytaj rozdział 1). Przewodnik wyjaśnia niemiecki system opieki zdrowotnej. Jest on również dostępny w [innych językach](#): "Przewodnik po zdrowiu dla osób ubiegających się o azyl w Niemczech" oraz "Przewodnik po zdrowiu dla wszystkich".

👤 Jako uchodźca lub osoba ubiegająca się o azyl nie jesteś jeszcze objęty ubezpieczeniem zdrowotnym. Potrzebujesz kuponu ubezpieczenia zdrowotnego. Możesz go użyć, aby pójść do lekarza.

Ośrodki doradztwa i oferty pomocy

Infolinia dotycząca przemocy wobec kobiet

Infolinia dotycząca przemocy wobec kobiet

☎ [08000116016](tel:08000116016)

🌐 www.hilfetelefon.de

Infolinia ds. przemocy wobec kobiet udziela porad kobietom dotkniętym przemocą w całych Niemczech. Doradcy udzielają porad dotyczących wszystkich form przemocy wobec kobiet. Potrzebujesz pomocy w miejscu zamieszkania? Doradcy skierują Cię do odpowiednich lokalnych placówek. Poradnictwo online jest również możliwe za pośrednictwem strony internetowej. Sesje doradcze są poufne. Chcesz pozostać anonimowa? To żaden problem. Przez telefon nie musisz podawać żadnych danych osobowych. Dotyczy to również strony internetowej. Jeśli masz problemy ze słuchem, możesz zarezerwować usługę tłumaczenia ustnego za pośrednictwem strony internetowej. Nie wiąże się to z żadnymi kosztami. Rozmowa z doradcą zostanie przetłumaczona na niemiecki język migowy. Może być również przetłumaczona na język pisany. Doradztwo jest możliwe w wielu językach za pośrednictwem tłumaczy:

- albański
- arabski
- bułgarski
- chiński
- chiński
- Francuski, włoski
- włoski
- Farsi/Dari
- Kurmanji
- polski
- portugalski
- rumuński
- rosyjski
- hiszpański
- turecki
- ukraiński
- wietnamski

aplikacja do pielęgnacji piersi

Rak piersi jest bardzo powszechny na świecie. W Europie jedna na osiem kobiet zachoruje na raka piersi w ciągu swojego życia. W samych Niemczech każdego roku raka piersi diagnozuje się u około 70 000 kobiet. Im wcześniej choroba zostanie rozpoznana, tym większa szansa na wyleczenie. Co więcej, 25% przypadków można zapobiec, prowadząc zdrowy tryb życia.

Aplikacja breastcare wyjaśnia wszystko, co ważne na temat raka piersi, wczesnego wykrywania i zdrowego stylu życia w naukowy i łatwy do zrozumienia sposób. Aplikacja jest obecnie dostępna w siedmiu językach: [arabskim](#), [niemieckim](#), [angielskim](#), [perskim](#), [francuskim](#), [hiszpańskim](#) i [tureckim](#).

Aplikacja do pielęgnacji piersi

- przypomina o samodzielnym badaniu piersi za pomocą kalendarza cyklu
- wyjaśnia samobadanie krok po kroku z ilustrowanymi instrukcjami
- wyjaśnia czynniki ryzyka i objawy oraz zapewnia konkretne wskazówki dotyczące zdrowego stylu życia
- odpowiada na pytania dotyczące badań przesiewowych w Niemczech
- linki do licznych punktów kontaktowych, takich jak centra leczenia piersi, urzędnicy ds. integracji lub usługi wsparcia, do których kobiety mogą się zwrócić z pytaniami
- opowiada zachęcające historie kobiet dotkniętych chorobą.

Aplikację można pobrać bezpłatnie ze sklepów z aplikacjami Apple i Google. Z aplikacji można korzystać bez gromadzenia danych osobowych. Jest wolna od reklam i zaprojektowana na długi czas. Więcej informacji w siedmiu językach na stronie: www.breastcare.app

Pomoc w przypadku chorób psychicznych i urazów

Ośrodki poradnictwa psychospołecznego wspierają osoby w sytuacjach stresu psychicznego i kryzysu psychologicznego. Do poradni mogą zgłaszać się zarówno osoby dotknięte chorobą, jak i ich krewni.

W tych poradniach ludzie mogą otrzymać bezpłatne porady dotyczące radzenia sobie z problemami zdrowia psychicznego:

Wydział zdrowia powiatu Main-Kinzig Społeczna służba psychiatryczna (SpDi)

 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

 [060518511620](tel:060518511620)  0 [6051851](tel:6051851) 1623

@s pdi@mkk.de

 www.mkk.de  Godziny pracy biura: Od poniedziałku do piątku od 8:00 do 12:00 Od poniedziałku do środy: od 13:00 do 15:00 Czwartek: od 13:00 do 17:30

Ciąża i poród

Ciąża i poród

Kobiety w ciąży w Niemczech cieszą się szczególną ochroną. Mogą korzystać z poradnictwa. Będziesz pod opieką lekarza. Państwo wesprze Cię w zakupach dla dziecka. Jeśli jesteś w ciąży, musisz najpierw udać się do ginekologa. Tam zostaniesz poddana badaniu kontrolnemu. Następnie otrzymasz kartę macierzyńską. Karta macierzyńska to dokument zawierający ważne informacje na temat ciąży. Zawiera również informacje na temat zdrowia Twojego i Twojego dziecka. Kartę macierzyńską należy zawsze zabierać ze sobą.

Istnieje projekt zdrowotny dla imigrantek. Oferuje on obszerne informacje na temat ciąży i planowania rodziny. "[Przewodnik po zdrowiu matki](#)" zawiera odpowiedzi na wiele szczegółowych pytań w siedmiu językach: Angielskim, kurdyjskim, rosyjskim, tureckim, arabskim, serbsko-chorwackim.

Informacje na temat ciąży i porodu można znaleźć tutaj:

Ciąża - i co teraz?

Jeśli jesteś w ciąży, musisz najpierw udać się do ginekologa. Tam zostaniesz poddana badaniu kontrolnemu. Następnie otrzymasz kartę ciąży. Karta ciąży to dokument zawierający ważne informacje na temat ciąży, zdrowia Twojego i Twojego dziecka. Kartę ciąży należy zawsze zabierać ze sobą.

Pytania medyczne dotyczące planowania rodziny, ciąży i porodu

Tutaj znajdziesz interaktywną broszurę "[Moje ciało w słowach i obrazach](#)" w 13 językach na tematy takie jak planowanie rodziny i ciąża. Dostępny jest również słownik terminów medycznych.

Położna

Położne wspierają kobiety i ich rodziny od początku ciąży do zakończenia karmienia piersią. Położne udzielają porad podczas ciąży. Mogą pomóc przy porodzie. Po porodzie wprowadzają

karmienie piersią. Dbają również o zdrowie kobiety. Każda kobieta może skorzystać z pomocy położnej. Większość usług jest objęta ubezpieczeniem zdrowotnym.

Ochrona macierzyńska dla pracujących kobiet w ciąży

Pracujące kobiety w ciąży mają specjalną ochronę. Ochrona ta nazywana jest urlopem macierzyńskim. Rozpoczyna się on sześć tygodni przed porodem i kończy osiem tygodni po nim. Ochrona ta jest regulowana przez prawo w Niemczech. W tym czasie kobiety w ciąży zasadniczo nie mogą pracować. Jej praca pozostaje bez zmian. Do pracy można wrócić po zakończeniu urlopu macierzyńskiego. Ponadto kobiety w ciąży nie mogą pracować dłużej niż 8,5 godziny dziennie i nie mogą wykonywać ciężkiej pracy fizycznej. Więcej informacji na ten temat można uzyskać od pracodawcy lub w jednym z ośrodków doradztwa wymienionych poniżej.

Wsparcie finansowe

Jeśli masz niewielkie dochody lub nie masz ich wcale, możesz ubiegać się o zasiłek dla bezrobotnych II lub pomoc społeczną. Po dwunastym tygodniu ciąży [urząd pracy](#) lub [urząd opieki społecznej](#) pokryje koszty dodatkowych potrzeb przyszłej matki oraz wstępnego wyposażenia dla ciężarnej i dziecka.

Poród i opieka po porodzie

Lekarz ginekolog skieruje Cię do kliniki położniczej. Po porodzie poproś o opiekę położną lub pielęgniarkę położniczą. W klinice otrzymasz świadectwo urodzenia.

W przypadku osób ubiegających się o azyl obowiązują następujące zasady

Zgłoś zbliżający się poród w [urzędzie opieki społecznej](#) i/lub [urzędzie](#) pracy oraz w organizacji [pomocy uchodźcom](#). Nowonarodzone dzieci należy zgłaszać do Centrum Pomocy Uchodźcom. Należy dostarczyć kopię aktu urodzenia, aby dziecko mogło zostać zarejestrowane.

Zgłoszenie do urzędu stanu cywilnego

Nowonarodzone dzieci muszą zostać zarejestrowane w urzędzie [stanu](#) cywilnego. Mieszkasz w mieszkaniu? W takim przypadku narodziny należy zgłosić kierownictwu. Klinika położnicza rejestruje poród w urzędzie stanu cywilnego. Tam otrzymasz (tymczasowy) akt urodzenia dziecka. Weź ze sobą dowód tożsamości. Potrzebny będzie również akt urodzenia z kliniki. Jesteś w związku małżeńskim? Przynieś ze sobą akt małżeństwa.

 Prosimy o przynoszenie wyłącznie oryginalnych dokumentów. Jeśli dokumenty są w języku obcym, wymagane jest urzędowo poświadczone tłumaczenie na język niemiecki.

 Mieszkasz we wspólnym mieszkaniu? Przekaż kierownikowi zakwaterowania kopię aktu urodzenia. Twoje dziecko zostanie wówczas zarejestrowane.

Uznanie ojcostwa

Jeśli nie jesteś w związku małżeńskim, możesz uzyskać uznanie ojcostwa wraz z ojcem dziecka przed narodzinami i zadeklarować wspólną opiekę rodzicielską w [urzędzie ds. młodzieży](#). Ojciec zostanie również wpisany do aktu urodzenia.

Poradnictwo

Narodziny dziecka to szczególne doświadczenie dla każdej matki i każdego ojca. Rodzicielstwo przynosi nowe i czasami trudne sytuacje. Rodzice, którzy potrzebują lub chcą profesjonalnego doradztwa, poradnictwa i wsparcia, nie są w Erlensee sami:

Doradztwo w zakresie ciąży i doradztwo w zakresie konfliktów w ciąży

Już w czasie ciąży można uzyskać informacje w poradniach ciążowych na temat zmian w sytuacji prawnej i finansowej przed i po porodzie. Porady można uzyskać indywidualnie lub w parze we wszystkich kwestiach związanych z ciążą, porodem i rodzicielstwem. Poradnie dla kobiet w ciąży oferują informacje, porady, wsparcie i wskazówki dla przyszłych rodziców. Można również uzyskać informacje na temat ochrony przed zwolnieniem, ochrony macierzyństwa, zasiłku macierzyńskiego, Federalnej Fundacji Matka i Dziecko, zasiłku rodzicielskiego, urlopu rodzicielskiego, znalezienia położnej i wiele innych.

Jeśli jesteś w nieplanowanej ciąży i zastanawiasz się nad jej przerwaniem, poradnie ds. konfliktów w ciąży oferują miejsce, w którym możesz porozmawiać o swojej sytuacji. Poradnie te mają prawny mandat do wspierania Cię w procesie podejmowania decyzji. Decyzja o przerwaniu ciąży należy wyłącznie do Ciebie. Na życzenie, po sesji doradczej możesz otrzymać zaświadczenie o udzieleniu porady wymagane do bezkarnej aborcji zgodnie z § 219 StGB. Partnerzy również często znajdują się w sytuacji kryzysowej w przypadku nieplanowanej lub niechcianej ciąży. W takiej sytuacji również mogą skorzystać z bezpłatnego doradztwa.

Poradę można uzyskać na przykład w

Pro Familia

Poradnia w Hanau

 [Vor dem Kanaltor 3, 63450 Hanau](#)

 [0618121854](tel:0618121854)

 @hanau@profamilia.de

 Godziny konsultacji:

Poniedziałek i wtorek od 15:00 do 18:00

Środa i piątek od 9:00 do 12:00

Informacje w wielu językach są dostępne [tutaj](#).

Pediatrzy

Istnieje dziesięć badań wczesnego wykrywania (od U1 do U9 i J1). Oznacza to, że dziecko jest regularnie badane do 6. roku życia. Pediatria monitoruje rozwój dziecka. Badania U1 (badanie po urodzeniu) i U2 zwykle odbywają się w klinice. Na dalsze badania należy umówić się z pediatrą.

 Dowód kompletnych badań wczesnego wykrywania może być wymagany przy rejestracji do opieki dziennej.

Przygotowanie do porodu

Niektóre położne oferują kursy przedporodowe i poporodowe. Podczas kursu przygotowującego do porodu zostaniesz kompleksowo przygotowana do narodzin dziecka. Jednocześnie możesz nawiązać kontakty towarzyskie z innymi kobietami w ciąży. Kurs poporodowy wzmacnia mięśnie pleców, brzucha i dna miednicy. Należy wziąć w nim udział najwcześniej 4 do 6 tygodni po porodzie. Położne mogą również pomóc na przykład w przypadku problemów z karmieniem piersią.

Koszty pomocy położnej i opieki przedporodowej pokrywa ubezpieczenie zdrowotne.

Listę położnych w MKK można znaleźć [tutaj](#).

Po narodzinach

Noworodki są rejestrowane przez klinikę położniczą w [urzędzie](#) stanu cywilnego w Twoim mieście. Akt urodzenia dziecka otrzymasz w urzędzie stanu cywilnego.

Kursy poporodowe

Kursy poporodowe w szczególności wzmacniają dno miednicy i ćwiczą mięśnie kręgosłupa. Jest to ważne, aby uniknąć bólu w późniejszym okresie. Położne często oferują kursy poporodowe. Można je rozpocząć około 6 do 8 tygodni po porodzie. Poproś położną, lekarza ginekologa lub poradnię o pomoc w znalezieniu odpowiedniego kursu.

Położna

Położne wspierają kobiety i ich rodziny od początku ciąży do końca karmienia piersią. Położne udzielają porad w czasie ciąży, pomagają przy porodzie, wprowadzają karmienie piersią po porodzie, a także dbają o fizyczny i psychiczny powrót kobiety do zdrowia. Każda kobieta może skorzystać z pomocy położnej. Większość usług jest objęta ubezpieczeniem zdrowotnym.

Wsparcie finansowe

Informacje na temat pomocy finansowej można znaleźć [tutaj](#).

Wczesna pomoc

Wsparcie i doradztwo dla rodziców i dzieci

Pierwsze kilka lat życia dziecka ma decydujący wpływ na jego rozwój. Chcesz zrobić wszystko dobrze, ale osiągasz swoje granice? Masz wiele pytań dotyczących swojego dziecka i chciałbyś uzyskać poradę i wsparcie w takich kwestiach jak

- Spanie,
- jedzenie,
- płacz,
- zawód

Zmagasz się ze swoją rolą rodzica i czasami nie masz pewności, czy możesz sobie ze wszystkim poradzić lub czy w ogóle robisz coś złe?

Nie martw się, Centrum Wczesnej Pomocy jest tutaj, aby Cię wspierać!

Koordynuje ono pracę pielęgniarek rodzinnych i pediatrycznych (FGKiKP), które mogą odwiedzić Cię w domu lub udzielić Ci rady przez telefon.

Usługa ta jest finansowana przez Federalną Fundację Wczesnej Pomocy i jest całkowicie bezpłatna!

FGKiKP jest zobowiązana do zachowania poufności.

Czym jest wczesna pomoc?

- Lokalnie i regionalnie koordynowane usługi wsparcia dla rodziców i dzieci od początku ciąży i w pierwszych latach życia dziecka (0-3 lata).
- Ich celem jest poprawa rozwoju dzieci i rodziców w rodzinie i społeczeństwie na wczesnym etapie i w perspektywie długoterminowej.
- Oferują wsparcie w codziennym życiu, aby promować relacje i umiejętności rodzicielskie matek i ojców.
- Wnoszą znaczący wkład w zdrowy rozwój dzieci i zabezpieczają ich prawa do ochrony i wsparcia.

ask Family Counselling Centre

 [Am Pedro Jung Park 11, 63450 Hanau](#)

 [0618127066620](tel:0618127066620)

 [@info@ask-familienberatung.de](mailto:info@ask-familienberatung.de)

 ask-hessen.de/unser-angebot/familienberatung

Godziny konsultacji dla rodziców z niemowlętami: piątek od 13:00 do 15:00, po wcześniejszym umówieniu się lub bez.

Położne rodzinne oraz pielęgniarki rodzinne i pediatryczne

Porady na miejscu w poradni rodzinnej ask w Erlensee

Od kilku lat poradnia rodzinna ask (Albert-Schweizer-Kinderdorf Hessen e.V. z Hanau), we współpracy z centrum rodzinnym miejskiego [KiTa "An der Gende"](#), oferuje rodzicom z Erlensee porady dotyczące wszystkich pytań i wątpliwości związanych z rodziną.

Prosimy o wcześniejsze umówienie się na spotkanie:

 [0618127066620](tel:0618127066620)

 [@info@ask-familienberatung.de](mailto:info@ask-familienberatung.de)

Porady odbywają się w każdą środę od 8:30 do 11:30.

Szczepienia

W Niemczech szczepienia nie są obowiązkowe. Oznacza to, że każdy dorosły może sam zdecydować, a rodzice mogą zdecydować, przed jakimi chorobami zakaźnymi chcą chronić siebie i swoje dzieci poprzez szczepienia.

Istnieją jednak zalecenia dotyczące szczepień dla populacji w zależności od wieku, stanu zdrowia, ciąży i ryzyka. Informacje te można znaleźć na stronie internetowej Federalnego Ministerstwa Zdrowia oraz na stronie Federalnego Centrum Edukacji Zdrowotnej.

Lekarze mogą zapewnić pomoc i wsparcie przy podejmowaniu tej decyzji. Informacje można również znaleźć tutaj:

 [Strona internetowa RKI](#)

Możesz również omówić tę kwestię szczegółowo ze swoim lekarzem.

Szczepienie przeciwko odrze

W Niemczech istnieje obowiązkowe szczepienie dla dzieci w wieku szkolnym i przedszkolnym. Od 1 marca 2020 r. obowiązuje ustawa o ochronie przed odrą. Dzieci w wieku szkolnym i przedszkolnym powinny być skutecznie chronione przed odrą. Prawo stanowi, że wszystkie dzieci od pierwszego roku życia muszą przejść zalecane szczepienia przeciwko odrze w momencie rozpoczęcia nauki w szkole lub przedszkolu. Dowód szczepienia przeciwko odrze należy również przedstawić, jeśli dzieckiem opiekuje się opiekunka do dziecka.

 [Więcej informacji](#)

Czas wolny, kultura i sport

Oferty dla dzieci i młodzieży

Place zabaw

W Erlensee jest wiele placów zabaw dla dzieci. Zabawa na placach zabaw nie wiąże się z żadnymi kosztami. Są otwarte dla wszystkich. Dzieci mogą się tu bawić, zjeżdżać i miło spędzać czas.

Place zabaw są zaprojektowane tak, aby wzmacniać zachowania społeczne i promować rozwój dzieci.

- [Romański plac zabaw](#)
- [Nelly-Sachs-Straße](#)
- [Brehmstraße](#)
- [Plac zabaw przy ratuszu](#)
- [Biggleswadestrasse](#)
- [Limes Park](#)

Sport i ćwiczenia fizyczne

Czy Ty lub Twoje dzieci chcielibyście uprawiać sport i dowiedzieć się, co oferuje Erlensee?

W takim razie jesteś we właściwym miejscu!

Sport oferuje wiele możliwości spotkania się. Ludzie w każdym wieku, z różnych środowisk, wyznań i statusów społecznych spotykają się, aby uprawiać sport. Te wspólne doświadczenia szybko tworzą poczucie solidarności.

Kluby sportowe

W Erlensee jest wiele klubów sportowych (piłka nożna, piłka ręczna, gimnastyka, taniec i wiele innych). Musisz zostać członkiem klubu sportowego i zapłacić roczną opłatę. Następnie możesz wziąć udział w treningach. Zapytaj, czy możesz przyjść i przedstawić się lub udaj się na trening i poproś o sesję próbną.

Istnieją programy dla dzieci, kobiet i dla wszystkich.

Listę wszystkich klubów w Erlensee można znaleźć [tutaj](#).

Biblioteka publiczna w Erlensee

Jeśli lubisz czytać, możesz udać się do biblioteki. Biblioteki to miejsca, w których można czytać. Możesz także wypożyczać książki i inne media i zabierać je do domu na określony czas.

Aby wypożyczyć multimedia, potrzebna jest karta biblioteczna. Należy mieć ze sobą dowód tożsamości (np. dowód osobisty, zezwolenie na pobyt, zezwolenie na pobyt tolerowany, paszport). Za wypożyczenie mediów należy również uiścić opłatę. Roczna opłata za korzystanie z biblioteki publicznej w Erlensee wynosi 12,00 € za osobę dorosłą. Opłatę uiszcza się zazwyczaj raz w roku. Czytanie na miejscu jest bezpłatne. Dzieci i młodzież do 18 roku życia nie muszą płacić.

Istnieją różne okresy wypożyczania mediów. Na przykład książki należy zwrócić po czterech tygodniach.

💡 Jeśli nie zwrócisz mediów na czas, będziesz musiał zapłacić wysokie opłaty!

Biblioteka publiczna w Erlensee

📍 [Langendiebacher Straße 35a, 63526 Erlensee](#)

☎ [061839151520](tel:061839151520)

@ buecherei@erlensee.de

🌐 [Biblioteka publiczna w Erlensee](#)

🕒 Godziny otwarcia:

Poniedziałek: nieczynne

Wtorek: od 10:00 do 14:00

Środa: od 9:00 do 13:00

Czwartek: od 14:00 do 19:00

Piątek: od 13:00 do 17:00

Sobota: od 9:00 do 12:00

Centrum edukacji dla dorosłych

Centra edukacji dorosłych (vhs) to instytucje oferujące programy edukacyjne głównie dla dorosłych. Istnieją jednak również programy i kursy dla rodzin.

Programy oferowane przez centra edukacji dorosłych obejmują wiele tematów, na przykład kulturę, języki obce, politykę i społeczeństwo, pracę i karierę, sztukę i projektowanie, muzykę, zdrowie i media. Istnieją pojedyncze wydarzenia, ale także kursy, które odbywają się regularnie przez kilka tygodni.

Aby wziąć udział w kursie, należy się zarejestrować i uiścić opłatę. Osoby z małą ilością pieniędzy zazwyczaj otrzymują zniżkę.

Erlensee nie posiada centrum kształcenia dorosłych. Ma je natomiast sąsiednie miasto Hanau. Jest ono również łatwo dostępne transportem publicznym.

Centrum Edukacji Dorosłych w Hanau: <https://www.vhs-hanau.de/>

Kluby

Kluby są bardzo ważne w Niemczech. Można w nich poznać innych ludzi. Oferują możliwość osiągnięcia wspólnych celów. Cele te mogą być różne. Kluby sportowe są szczególnie popularne.

Kluby w Erlensee oferują wiele różnych możliwości.

Kluby budują mosty między ludźmi. Dzięki temu można szybciej i łatwiej zaaklimatyzować się w nowym miejscu zamieszkania.

Kluby oferują dobrą okazję do poznania ludzi o podobnych zainteresowaniach. Wspólna zabawa i nawiązywanie nowych znajomości. Każdy może zostać członkiem stowarzyszenia. Członkowie płacą składkę członkowską. Dzieci i młodzież do 18 roku życia mogą otrzymać dofinansowanie w ramach [pakietu edukacyjnego](#).

Przegląd klubów można znaleźć [tutaj](#).

Festiwale i wydarzenia

W Erlensee odbywają się różne festiwale i wydarzenia.

Przegląd można znaleźć [tutaj](#).

Inne możliwości spędzania wolnego czasu:

Sport dla kobiet

Oferta "Sport i uchodźcy"

Poniedziałki od 7 wieczorem. Miejsce spotkań  [Limespark](#)

Piątki od 7 wieczorem. Miejsce spotkań [Rzymski plac zabaw](#)

Sport dla dzieci (od 8 do 14 lat)

Oferta klubu zapaśniczego Erlensee 1988

Wtorki i czwartki od 18:00 do 19:30. Miejsce spotkań [Kita am Rathaus](#)

Sport dla dorosłych

Oferta klubu zapaśniczego Erlensee 1988

Wtorki od 19.30 do 21.00. Miejsce spotkań [Kita am Rathaus](#)

Piłka nożna

Oferta klubu zapaśniczego Erlensee 1988

Dzieci: (po wcześniejszym umówieniu) we wtorki od 16.30 do 18.00

Dorośli: soboty od 16.30 do 18.00

Miejsce spotkań [Limespark](#)

Międzynarodowy klub dla kobiet i dzieci

Oferta od FamI

w każdą środę od 15.00 do 18.00. Miejsce spotkań [Kita przy starym ratuszu](#)

Kawiarnia spotkań

Oferta Bürgerverein Soziales Erlensee e.V.,

w każdą ostatnią sobotę miesiąca od 15.00 do 18.00 Miejsce spotkań [Kita am alten Rathaus](#)

Imigracja i azyl

Informacje ogólne

Aplikacja nie zastępuje wizyty w poradni lub u prawnika, ponieważ sytuacja prawna może ulec zmianie w krótkim czasie z powodu nowych orzeczeń sądowych. Mimo że zawartość aplikacji jest regularnie aktualizowana, w przypadku poważnych problemów należy zawsze zasięgnąć porady prawnej.

Jeśli przyjeżdżasz do Niemiec, aby tu mieszkać, uczyć się i pracować lub ubiegać się o ochronę (azyl), istnieje wiele różnych przepisów i regulacji. Określają one, czy potrzebujesz wizy i pozwolenia na pobyt oraz czy możesz pracować. Decydującym czynnikiem jest tutaj kraj pochodzenia i cel pobytu. Ponieważ okoliczności i wymagania każdej osoby są inne, można tu podać jedynie ogólne informacje. Zawsze należy zasięgnąć osobistej porady.

Ważne informacje na temat życia w Niemczech (pobyt, szkoła, studia, prawo, praca) można znaleźć na kolejnych stronach i w kilku językach w broszurze ["Witamy w Niemczech"](#) oraz na stronie internetowej [handbook germany](#).

Wykwalifikowani pracownicy z zagranicy mogą znaleźć specjalne informacje na stronie [Make-it-in-Germany](#).

Osoby, które uciekły i ubiegają się o ochronę na mocy prawa azylowego, mogą znaleźć informacje [tutaj](#).

Podróźni z UE

Podróźni z UE

Jeśli jesteś obywatelem państwa członkowskiego UE, zasadniczo możesz wjechać do Niemiec. Jest to legalne. Możesz tam mieszkać i pracować. Reguluje to ustawa o swobodzie przemieszczania się.

Następnie należy zarejestrować się w biurze meldunkowym w miejscu zamieszkania. Aby to zrobić, potrzebujesz ważnego dowodu osobistego lub ważnego paszportu z kraju pochodzenia.

Masz prawo do swobodnego przemieszczania się:

- Pracownicy

- pracownicy
- osoby samozatrudnione
- stażyści
- studenci
- Osoby poszukujące pracy (przez okres do 6 miesięcy)
- Osoby niepracujące zarobkowo, posiadające odpowiednie ubezpieczenie zdrowotne i wystarczające środki utrzymania
- Obywatele UE lub członkowie rodziny posiadający prawo stałego pobytu
- Członkowie rodziny towarzyszący obywatelowi UE lub dołączający do niego.

Jeśli przeprowadzasz się do Niemiec, musisz zameldować się w [mieście lub gminie](#), w której mieszkasz, w ciągu dwóch tygodni.

Potrzebny będzie do tego paszport lub dowód osobisty.

Mieszkasz w wynajmowanym lokalu?

Poproś właściciela o zaświadczenie o wynajmie([wohnunggeberbescheinigung_einwohnermeldeamt.pdf](#)).

Nie potrzebujesz pozwolenia na pracę.

Po pięciu latach możesz uzyskać zaświadczenie o pobycie stałym w Niemczech.

W urzędzie [imigracyjnym](#) dowiesz się, jakich dokumentów potrzebujesz.

Członkowie rodziny podróżujący z Tobą lub podążający za Tobą (małżonkowie, zarejestrowani partnerzy, dzieci poniżej 21 roku życia) również mają prawo do swobodnego przemieszczania się.

Jeśli członkowie rodziny pochodzą z kraju trzeciego i nie mieszkają w strefie Schengen, potrzebują wizy, aby wjechać do kraju.

Jeśli przebywają w Niemczech, potrzebują karty pobytu z [urzędu imigracyjnego](#). Po pięciu latach można ubiegać się o kartę stałego pobytu.

Potrzebne będą dokumenty (akt małżeństwa, akt urodzenia) potwierdzające przynależność do rodziny. Muszą to być dokumenty międzynarodowe lub przetłumaczone na język niemiecki i poświadczone notarialnie przez tłumacza przysięgłego.

Ważne informacje na temat pobytu w kilku językach można znaleźć na stronie

 www.eu-gleichbehandlungsstelle.de

 www.bamf.de

 www.bmi.bund.de

 www.make-it-in-germany.com

Procedura azylowa

Kto może otrzymać azyl?

Prawo do azylu jest uregulowane w art. 16a ustawy zasadniczej. Prawo to dotyczy wyłącznie cudzoziemców.

Niemcy mogą przyznać ochronę uchodźcom w ramach procedury azylowej. Prawo pobytu może również zapewniać ochronę na różnych warunkach. Istnieją cztery rodzaje ochrony:

Uznanie za osobę uprawnioną do azylu:

Osoby, które zostały uznane za osoby uprawnione do azylu lub za uchodźców na mocy Konwencji Genewskiej dotyczącej statusu uchodźców, otrzymują zezwolenie na pobyt. Zezwolenie to jest ograniczone do trzech lat.

Uznanie statusu uchodźcy

Cudzoziemcy mogą zostać uznani za uchodźców w rozumieniu Konwencji Genewskiej. Są oni uznawani, jeśli ich życie lub wolność są zagrożone w kraju pochodzenia. Może to być spowodowane rasą. Zagrożenie może również wynikać z religii lub przekonań politycznych.

Przyznanie ochrony uzupełniającej

Ochrona uzupełniająca jest przyznawana, jeśli nie można przyznać ochrony uchodźcy ani prawa do azylu, a w kraju pochodzenia istnieje zagrożenie poważną krzywdą. Osoby kwalifikują się do ochrony uzupełniającej, jeśli mają ważne powody, by sądzić, że są w niebezpieczeństwie w kraju pochodzenia i nie mogą ubiegać się o ochronę w kraju pochodzenia. Osoby uprawnione do ochrony uzupełniającej początkowo otrzymują zezwolenie na pobyt. Okres jego obowiązywania jest ograniczony do jednego roku.

Określenie zakazu deportacji

Jeśli trzy formy ochrony nie są dostępne, zakaz deportacji może zostać wydany z pewnych powodów. Osoby z zakazem deportacji również początkowo otrzymują zezwolenie na pobyt. Okres jego obowiązywania jest ograniczony do jednego roku.

Po przybyciu do Niemiec

Co dzieje się po przyjeździe do Niemiec?

Istnieje określona procedura w tym zakresie:

1. jeśli nie posiadasz dokumentów wjazdowych, możesz ubiegać się o azyl na granicy. Jeśli wjechałeś do kraju bez zezwolenia, musisz szybko zgłosić się do ośrodka recepcyjnego lub władz imigracyjnych lub złożyć wniosek o azyl na lokalnym posterunku policji.

2. Następnie zostaniesz zakwaterowany we wstępnym ośrodku recepcyjnym. W zależności od kraju pochodzenia możesz przebywać w ośrodkach recepcyjnych przez okres do sześciu miesięcy lub do czasu rozpatrzenia Twojego wniosku.

3. zostaniesz zarejestrowany we wstępnym ośrodku dla uchodźców i krótko przesłuchany na temat powodów ucieczki. Otrzymasz tymczasowy dokument zezwalający na pobyt w Niemczech. Dokument ten jest ważny do czasu podjęcia decyzji w sprawie wniosku o azyl.

Zostaniesz zbadany przez lekarza.

4 Podczas procedury azylowej zostaniesz osobiście przesłuchany przez pracownika Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców (BAMF) na temat powodów Twojej ucieczki. Po określonym czasie pobytu w początkowym ośrodku dla uchodźców zostaniesz przydzielony do odpowiedniej dzielnicy i tam zakwaterowany. Może to być pokój we wspólnym mieszkaniu, w dużym domu lub w byłych hotelach lub pensjonatach.

Wniosek o udzielenie azylu

Jeżeli jesteś zarejestrowany(-a) w Niemczech i mieszkasz w obiekcie zbiorowego zakwaterowania, oto, co musisz zrobić w dalszej kolejności.

1. Osobiste złożenie wniosku o azyl

- Wniosek o azyl składa się w w Federalnym Urzędzie ds. Migracji i Uchodźców (**BundesAmt für Migration und Flüchtlinge –BAMF**).
- Doradcy azylowi mogą udzielić Ci ważnych informacji o postępowaniu w sprawie o udzieleniu azylu. Zajmuje się tym poradnia integracyjna dla uchodźców.
- **Ważne:** Wniosek można składać wyłącznie osobiście. Wniosek wysłany pocztą nie zostanie przyjęty.
- Informacje o terminie wizyty oraz właściwej komórki BAMF otrzymasz wraz z potwierdzeniem przybycia do miejsca przeznaczenia. Jeżeli nie zostanie Ci wyznaczony termin wizyty, zapytaj w zarządzie kwaterunkowym.

2. Termin pierwszej rozmowy (składanie wniosku o azyl)

Po odbyciu pierwszej wizyty musisz zgłosić się do [Urzędu ds. Cudzoziemców](#) .

3. Wywiad osobisty

Termin drugiej rozmowy to wywiad właściwy. W oparciu o ten wywiad BAMF rozstrzyga Twój wniosek azylowy i przesyła Ci powiadomienie. Zawiera ono dokładne uzasadnienie podjętej decyzji.

a) Decyzja jest odmowna

- Jeżeli decyzja jest odmowna i chcesz ją zaskarżyć (tzn. nie zgadzasz się z nią), udaj się natychmiast do swojej [poradni społecznej dla azylantów](#). Tam dowiesz się, jakie masz możliwości, i ewentualnie zostaniesz skierowany/skierowana do prawników specjalizujących się w tym zakresie. Możesz przykładowo zaskarżyć decyzję.
- Jeżeli zdecydujesz się wyjechać dobrowolnie, możesz uzyskać wsparcie finansowe na nowy początek w swoim kraju ojczystym.

b) Decyzja jest pozytywna, tzn. uzyskujesz status osoby uprawnionej do ochrony. Kolejne etapy to:

Zezwolenie na pobyt czasowy względnie elektroniczny zapis prawa do pobytu

(eAT): Bezpośrednio po dostarczeniu pozytywnej decyzji BAMF należy zadbać o uzyskanie dokumentu tożsamości względnie dokumentu równoważnego. Otrzymasz go w [Urzędzie ds.](#)

[Mieszkańców \(Urząd ds. Cudzoziemców\).](#)

Centrum Pośrednictwa Pracy: Teraz przestaniesz otrzymywać pieniądze od Urzędu ds. Opieki Społecznej i musisz złożyć stosowny wniosek w [Centrum Pośrednictwa Pracy](#).

Dokumenty pobytowe Azyl

Każda osoba, która chciałaby uzyskać azyl w Niemczech, posiada „dowód”. Dowód zawiera informacje o statusie oraz ewentualnych ograniczeniach w wykonywaniu pracy zarobkowej.

Istnieje 5 różnych dokumentów:

1. Potwierdzenie przybycia do miejsca przeznaczenia

Status: Osoba wnioskująca o azyl

Tło: Potwierdzenie przybycia do miejsca przeznaczenia (zaświadczenie o zarejestrowaniu się jako osoba wnioskująca o azyl) zostaje wystawione cudzoziemcowi, który ubiegał się o azyl i został zweryfikowany przez służby dochodzeniowe, ale jeszcze nie złożył wniosku o azyl.

Dokument jest ważny w okresie między zgłoszeniem przybycia jako osoba ubiegająca się o azyl a złożeniem oficjalnego wniosku o azyl w Federalnym Urzędzie ds. Migracji i Uchodźców (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, BAMF).



2. Pozwolenie na pobyt w trakcie trwania postępowania o udzielenie azylu

Status: Osoba ubiegająca się o azyl

Tło: Dokument jest wystawiany w celu przeprowadzenia postępowania w sprawie udzielenia azylu do momentu rozpatrzenia wniosku o azyl. Decyzję w sprawie wniosku o azyl podejmuje Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców (BAMF). Jeżeli wniosek o azyl zostanie odrzucony jako bezzasadny, można wnieść skargę do Sądu Administracyjnego. Do momentu rozstrzygnięcia przez Sąd Administracyjny pobyt traktuje się jako dozwolony. [SG1]

Dowód dla osób ubiegających się o azyl zawiera regulacje dotyczące zatrudnienia, miejsca zamieszkania i ewentualnego ograniczenia w przemieszczaniu się.

- Jeżeli niezbędne jest zezwolenie na podjęcie pracy, stosowny wniosek można złożyć w [Urzędzie ds. Cudzoziemców](#) (pracodawca lub pracownik)
- Instytucja odpowiedzialna za pośrednictwo pracy: [Urząd Pracy](#)
- Instytucja odpowiedzialna za świadczenia socjalne: [Urząd ds. Opieki Społecznej](#)



3. Zezwolenie na pobyt czasowy

Status: Uchodźcy kwalifikowani

Tło: Zaświadczenie o przyznaniu tymczasowego prawa do pobytu, które często powstaje na podstawie złożonego w Urzędzie ds. Cudzoziemców wniosku o udzielenie lub przedłużenie zezwolenia na pobyt.



4. Zezwolenie na pobyt

Status: Uchodźcy kwalifikowani

Tło: pozytywne rozpatrzenie wniosku o azyl

Zezwolenie na pobyt oznacza ograniczone czasowo prawo do pobytu. Jest ono udzielane w celach określonych w ustawie o pobycie, pracy zarobkowej oraz integracji obcokrajowców. Uchodźcom ze względów humanitarnych przyznaje się różne kategorie zezwolenia na pobyt.

- Otwiera ono perspektywę późniejszego bezterminowego prawa do pobytu (zezwolenia na osiedlenie się)
- Nieograniczony dostęp do rynku pracy
- Odpowiedzialność za pośrednictwo pracy i świadczenia socjalne: [Jobcenter \(Centrum Pośrednictwa Pracy\)](#)



5. Pobyt tolerowany

Status: Osoba tolerowana

Tło: Negatywne rozpatrzenie wniosku o azyl

Pobyt tolerowany oznacza odroczenie deportacji. Ma on charakter tymczasowy i prawo do niego jest przyznawane, gdy deportacja nie jest możliwa ze względów prawnych, faktycznych, humanitarnych lub osobistych.

- Ogólna regulacja dotycząca pobytu regulowanego dla określonych grup jest możliwa na mocy zarządzenia Najwyższego Urzędu Krajowego na czas maksymalny wynoszący 3 miesiące („wstrzymanie deportacji”)
- Zezwolenie na podjęcie pracy jest zasadniczo konieczne, wniosek w [Urzędzie ds. Cudzoziemców](#) (pracodawca lub pracownik)
- Instytucja odpowiedzialna za pośrednictwo pracy: [Urząd Pracy](#)
- Instytucja odpowiedzialna za świadczenia socjalne: [Urząd ds. Opieki Społecznej](#)



Wyjaśnienie tożsamości

Wyjaśnienie tożsamości

Podróżowałeś do Niemiec bez paszportu?

Władze muszą wiedzieć, kim jesteś:

- jak się nazywasz
- kiedy się urodziłeś i
- z jakiego kraju pochodzisz

Nazywa się to tożsamością. Potrzebujesz na to **dowodu**. Najlepszym dowodem jest paszport z kraju pochodzenia. Jeśli nie posiadasz paszportu, możesz alternatywnie przedstawić inne dokumenty tożsamości (np. dowód osobisty, zaświadczenie o obywatelstwie, akt urodzenia, prawo jazdy itp.).

W Niemczech wszyscy cudzoziemcy mają **obowiązek** posiadania paszportu (§ 3 AufenthG).

Jeśli nie posiadasz paszportu, jesteś zobowiązany do jego uzyskania. Liczy się Twoja współpraca w uzyskaniu paszportu. Wynika to z faktu, że Twoja współpraca w uzyskaniu paszportu lub w wyjaśnieniu Twojej tożsamości może być brana pod uwagę przez urząd imigracyjny przy podejmowaniu decyzji na mocy prawa imigracyjnego.

Wymóg posiadania paszportu w procedurze azylowej

Podczas procedury azylowej urząd imigracyjny nie może wymagać od Ciebie uzyskania paszportu, ale obowiązek paszportowy nadal obowiązuje, na przykład jest spełniony poprzez posiadanie zastępczego dokumentu tożsamości (§ 3 AufenthG).

Azyl rodzinny i ochrona międzynarodowa dla członków rodziny

Członkowie rodzin osób uprawnionych do ochrony otrzymują również azyl na wniosek oraz status osoby chronionej (uprawnienie do azylu / status uchodźcy lub ochrona uzupełniająca).

W myśl przepisów o azylu dla rodzin do członków rodziny zalicza się następujące osoby:

- małżonkowie względnie partnerzy zarejestrowani / partnerki zarejestrowane,
- nieletnie dzieci niezamężne/nieżonate,
- rodzice sprawujący opiekę (prawo do opieki obejmuje z reguły prawa rodziców względem dzieci) nad nieletnimi dziećmi niezamężnymi/nieżonatymi,
- inne osoby dorosłe uprawnione do opieki nad nieletnimi dziećmi niezamężnymi/nieżonatymi,
- nieletnie rodzeństwo niezamężne/nieżonate osób nieletnich.

Wymóg dotyczący małżonków stanowi, że związek małżeński został skutecznie zawarty już w kraju pochodzenia, wniosek o azyl został złożony przed osobą uprawnioną do ochrony lub równocześnie z nią, najpóźniej niezwłocznie po przybyciu, a uprawnienie do ochrony jest niepodważalne i nieodwołalne.

Urodzenie w Niemczech:

Jeżeli dziecko urodzi się w Niemczech po złożeniu przez rodziców wniosku o azyl, ustawodawca w celu ochrony dzieci zapewnia pod pewnymi warunkami możliwość odrębnego postępowania w sprawie udzielenia azylu. Urząd Federalny jest informowany o fakcie urodzenia przez rodziców, z których przynajmniej jeden rodzic jest objęty procedurą azylową, lub przez Urząd ds. Cudzoziemców. Wniosek o azyl jest przy tym automatycznie – w interesie noworodka – uznawany za złożony. Rodzice mogą przedstawić dla swojego dziecka własne powody do udzielenia azylu. Jeśli tego nie zrobią, obowiązują te same powody, co w przypadku rodziców. Także w tym przypadku istnieje możliwość odwołania się od odmownej decyzji Urzędu Federalnego na drodze sądowej.

Również w celu ochrony dzieci nieletnie dzieci nie mogą być deportowane oddzielnie od rodziców w przypadku decyzji odmownej.

Bliższe informacje można uzyskać bezpośrednio w Federalnym Urzędzie ds. Migracji i Uchodźców (BAMF).

[!\[\]\(758ebdf4629c903da74c2e079717ae32_img.jpg\) Strona internetowa z informacjami o dołączaniu członków rodziny \(BAMF\)](#)

Centralne doradztwo w zakresie zwrotów

Chcesz wrócić do kraju pochodzenia, zanim BAMF podejmie decyzję w sprawie Twojego wniosku o azyl? Nie wiesz, jak odzyskać paszport lub potrzebujesz pomocy finansowej na podróż powrotną? Centralna Poradnia Powrotów (ZRB) doradzi Ci, jak dobrowolnie powrócić do kraju pochodzenia. Doradztwo ma charakter otwarty. Oznacza to, że po zakończeniu doradztwa sam decydujesz, czy chcesz dobrowolnie wyjechać, czy nie.

Więcej informacji można znaleźć tutaj:

-  [Centrum doradztwa w zakresie powrotu do kraju pochodzenia w Twojej okolicy](#)
-  Wielojęzyczne materiały informacyjne: Powrót do [domu](#)
-  [Portal internetowy dotyczący dobrowolnych powrotów](#)

Imigracja wykwalifikowanej siły roboczej z krajów trzecich

Istnieje prawo dotyczące wjazdu uchodźców. Ustawa ta nosi nazwę Ustawy o imigracji pracowników wykwalifikowanych. Prawo ułatwia wjazd i pobyt w Niemczech w celu zatrudnienia jako wykwalifikowany pracownik z krajów trzecich (tj. niebędących obywatelami państw członkowskich UE ani EOG).

Czym są wykwalifikowani pracownicy?

- Osoby ze specjalistycznym wykształceniem zawodowym
- Osoby z wykształceniem akademickim. Nazywa się to również programem studiów.

Zatrudnienie jest wtedy możliwe w zawodzie, do którego pasują kwalifikacje. Można jednak również pracować w podobnych zawodach. Wykwalifikowani pracownicy z kwalifikacjami akademickimi mogą pracować nie tylko w zawodach wymagających dyplomu uniwersyteckiego. Mogą również pracować w innych zawodach. W zawodach, które nie wymagają kwalifikacji akademickich.

Wymagania dotyczące zatrudnienia jako pracownik wykwalifikowany są następujące

- praca jest kwalifikowanym zawodem
- kwalifikacje (wykształcenie lub studia) są uznawane w Niemczech.
Wyjątek: Specjaliści IT mogą również wjechać do kraju bez szkolenia. Pod warunkiem, że mogą udowodnić, że pracowali już w tym sektorze przez kilka lat za granicą.
- znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B1 CEFR
- umowa o pracę podlegająca składkom na ubezpieczenie społeczne obejmuje co najmniej 35 godzin pracy tygodniowo
- jesteś w stanie utrzymać się z wynagrodzenia. Nie ma prawa do świadczeń socjalnych.

Nawet bez umowy o pracę wykwalifikowani pracownicy mogą przyjechać do Niemiec w celu poszukiwania pracy na okres maksymalnie sześciu miesięcy.

Warunkami wstępnymi są na przykład

- kwalifikacje (szkolenie lub studia) są uznawane w Niemczech
- znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B1 CEFR
- W okresie poszukiwania pracy należy samodzielnie pokrywać koszty utrzymania. Nie ma prawa do świadczeń socjalnych.

Szkolenie i studia

Jeśli masz miejsce na szkolenie, możesz przyjechać do Niemiec.

Wymagania są następujące

- konkretne miejsce szkolenia
- znajomość języka niemieckiego co najmniej na poziomie B1 CEFR
- możliwość sfinansowania własnych kosztów utrzymania (brak prawa do świadczeń socjalnych).

Jeśli szukasz wykwalifikowanego miejsca szkoleniowego, możesz wjechać do Niemiec na sześć miesięcy.

Wymagania wstępne to na przykład

- Znajomość języka niemieckiego co najmniej na poziomie B2 CEFR
- ukończenie niemieckiej szkoły za granicą lub świadectwo ukończenia szkoły z kwalifikacjami wstępu na uniwersytet
- Nie masz więcej niż 25 lat
- Musisz sam finansować swoje koszty utrzymania (bez prawa do świadczeń socjalnych).

Jeśli posiadasz dyplom ukończenia studiów, możesz wjechać do Niemiec.

Wymagania wstępne to na przykład

- z reguły muszą to być studia w pełnym wymiarze godzin
- przyjęcie na uniwersytet uznawany przez państwo
- znajomość języka wykładowego (niekoniecznie niemieckiego)
- Musisz być w stanie samodzielnie się utrzymać (bez prawa do świadczeń socjalnych).

Jeśli szukasz miejsca na studia, możesz wjechać do Niemiec na okres do dziewięciu miesięcy.

Warunkami wstępnymi są na przykład

- muszą być spełnione wymagania szkolne i językowe dotyczące podjęcia studiów
- musisz być w stanie samodzielnie się utrzymać (bez prawa do świadczeń socjalnych).

Więcej informacji:

- Więcej informacji na temat imigracji wykwalifikowanych pracowników można znaleźć tutaj: www.make-it-in-germany.com.
- Więcej informacji na temat uznawania zagranicznych kwalifikacji można znaleźć [tutaj](#).

Więcej informacji na temat dostępu do rynku pracy dla pracowników wykwalifikowanych można znaleźć w tej aplikacji w temacie [Dostęp do rynku pracy -> Imigracja pracowników wykwalifikowanych](#).

Porady można uzyskać między innymi w [IQ Information Centre for Skilled Immigration w Hesji Środkowej](#).

Doradztwo i pomoc w zakresie azylu

Doradztwo we wszystkich kwestiach związanych z uchodźcami i azylem w Erlensee:

Miasto Erlensee - Wydział Spraw Społecznych, Seniorów i Pomocy Uchodźcom



[Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 www.erlensee.de

 Godziny konsultacji:

Poniedziałek, godz. 8.30-12.00 i 14.00-17.00

wtorek, godz. 8.30-12.00

Czwartek, 8.30 - 12.00.

Piątek, 8.30 - 12.00.

i po wcześniejszym umówieniu

Bezpłatne porady prawne w zakresie prawa migracyjnego, azylowego i socjalnego:

- [Klinika Prawa Uniwersytetu Goethego](#)
- [Frankfurcki Komitet Pomocy Prawnej e.V.](#)